叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 从卡里佐佐到新墨西哥州圣罗(the Water Supply Of The El Paso And) 000001

2. 从卡里佐佐到新墨西哥州圣罗(the Water Supply Of The El Paso And) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

从卡里佐佐到新墨西哥州圣罗(The Water Supply of the El Paso and)

[əˈmerɪkən] [səˈsaɪəti] [ʌv; əv][ˈsɪv(ə)l] [ˈɛndʒəˈnɪrz]
AMERICAN **SOCIETY** **OF** **CIVIL** **ENGINEERS**
美国人 社会 的 民用 工程师

美国土木工程师学会

[institjuːtid] -
INSTITUTED **1852**
已设立 -

成立于1852年

[trænˈzækʃənz]
TRANSACTIONS
交易

交易

[ˈpeɪpər][noʊ] . -
Paper **No** **.** **1170**
纸 不 . -

论文编号 1170

[ðə; ði] [ˈwɔːtər] [səˈplaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [el] [ˈpæsoʊ][ænd; ənd] [ˌsaʊθˈwestərn] [ˈreɪlweɪ] [frʌm; frəm]
THE **WATER** **SUPPLY** **OF** **THE** **EL** **PASO** **AND** **SOUTHWESTERN** **RAILWAY** **FROM**
这 水 供应 的 这 EL 帕索 和 西南 铁路 从
[ˌkæriˈzoʊzoʊ] [tuː; tə] [ˈsæntə] [ˈroʊzə] , [en] . [ˈmeks] . [[ə; eɪ]]
CARRIZOZO **TO** **SANTA** **ROSA** **,** **N** **.** **MEX** **.** **[** **A** **]**
卡里佐佐 到 圣诞老人 罗莎 , N . 墨西哥 . [一个]

从卡里佐佐到新墨西哥州圣罗莎的埃尔帕索和西南铁路供水。[A]

[baɪ][dʒeɪ] . [el] . [ˈkæmbl] , [em] . [ˌeɪ ˈem] .
By **J** **.** **L** **.** **Campbell** **,** **M** **.** **Am** **.**
经过 J . L . 坎贝尔 , M . 是 .

作者：JL Campbell，美国硕士

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[siː] . [iː] .
C **.** **E** **.**
C . E .

中央电气

[wɪð; wɪθ] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [baɪ][ˈmesərz][dʒiː] . [iː] . [piː] . [smɪθ] , [ˈkenɪθ] [ˈælən] , [ænd; ənd][dʒeɪ] . [el] .
With **Discussion** **by** **Messrs** **G** **.** **E** **.** **P** **.** **Smith** **,** **Kenneth** **Allen** **,** **and** **J** **.** **L** **.**
和 讨论 经过 先生们 G . E . P . 史密斯 , 肯尼斯 艾伦 , 和 J . L .
[ˈkæmbl] .
Campbell **.**
坎贝尔 .

由 GEP Smith 先生、Kenneth Allen 先生和 JL Campbell 先生进行讨论。

[loʊˈkeɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [el] ['pæsoʊ] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'westərn] ['reɪlweɪ] ['trævəsiz] [ðə; ði]['ærɪd] ['kʌntri]

Location	.	—	The	El	Paso	and	Southwestern	Railway	traverses	the	arid	country
地点	.	—	这	埃尔	帕索	和	西南	铁路	横穿	这	干旱	国家

[west] [ʌv; əv][ðə; ði] 100th [mə'rɪdiən] [ɪn] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,

west	of	the	100th	Meridian	in	New	Mexico	,
西方	的	这	100th	子午线	在	新的	墨西哥	,

地点——埃尔帕索和西南铁路横穿新墨西哥州西经100度以西的干旱地区。

['teksəs] , [ænd; ənd][ˌærɪ'zoʊnə] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði][mæp] , [fɪg] . [wʌn] .

Texas	,	and	Arizona	,	as	shown	on	the	map	,	Fig	.	1	.
德克萨斯州	,	和	亚利桑那	,	作为	所示	在	这	地图	,	如图	.	1	.

如图 1 所示，德克萨斯州和亚利桑那州。

[ðə; ði]['wɔːtər] [sə'plaɪ] [ˌhɪr'ɪn] [dɪ'skraɪbd] [səːvz] [ðæt] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [roʊd] ['laɪɪŋ] [bɪ'twiːn]

The	water	supply	herein	described	serves	that	division	of	this	road	lying	between
这	水	供应	在此处	描述	服务	那	分配	的	这	路	说谎	之间

[ˌkæri'zoʊzoʊ][ænd; ənd]['sæntə]['roʊzə] ,

Carrizozo	and	Santa	Rosa	,
卡里佐佐	和	圣诞老人	罗莎	,

本文所述的供水系统服务于卡里佐佐和圣罗莎之间的道路路段。

[ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv] - [maɪlz] .

a	distance	of	128	miles	.
一个	距离	的	-	英里	.

距离为128英里。

['reɪnfɔːl] . — [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ænjuəl] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪz][naɪn] . - [ɪn] .

Rainfall	.	—	The	average	annual	precipitation	is	9	.	84	in	.
雨量	.	—	这	平均的	年度的	沉淀	是	9	.	-	在	.

降雨量——年平均降水量为 9.84 英寸。

[ðə; ði] [jɪr] - [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [draɪ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['reɪnfɔːl] [ʌv; əv] [les] [ðæn; ðən][faɪv][ɪn] .

The	year	1909	was	exceptionally	dry	,	with	a	rainfall	of	less	than	5	in	.
这	年	-	曾是	非常	干燥	,	和	一个	雨量	的	较少的	比	5	在	.

1909 年异常干旱，降雨量不足 5 英寸。

[əˈrɪdʒən(ə)l]['wɔːtər] [sə'plaɪ] . — [iːst] [ænd; ənd] [west] [ʌv; əv] [el] ['pæsoʊ] , [fɔːr; fər] ['dɪstənsiz] [ʌv; əv] -

Original	Water	Supply	.	—	East	and	west	of	El	Paso	,	for	distances	of	270
原来的	水	供应	.	—	东方	和	西方	的	埃尔	帕索	,	为了	距离	的	-

[maɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

miles	in	each	direction	,
英里	在	每个	方向	,

原始水源——埃尔帕索东西两侧各延伸270英里。

[ðə; ði] ['reɪlweɪ] [krɔsiz] [noʊ] [striːmz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'plaɪ] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [welz]

the	railway	crosses	no	streams	,	and	the	supply	was	obtained	from	wells
这	铁路	十字架	不	溪流	,	和	这	供应	曾是	获得	从	水井

['reɪndʒɪŋ][frʌm; frəm] - [tuː; tə][wʌn] ,

ranging	from	100	to	1	,
范围	从	-	到	1	,

铁路没有跨越任何溪流，供水来自100到100口井。

- [ɛf tiː] . [ɪn] [depθ] .

100	ft	.	in	depth	.
-	英尺	.	在	深度	.

水深100英尺。

[ɑːn][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n] [sɜːrvd] [baɪ][ðə; ði] [nuː] [sə'plaɪ] , [ðɪs] [wel] - ['wɔːtər][ɪz][ʌv; əv] ['veri] [bæd]['kwɑːləti] ,

On	the	division	served	by	the	new	supply	,	this	well	-	water	is	of	very	bad	quality	,
在	这	分配	服务	经过	这	新的	供应	,	这	出色地	-	水	是	的	非常	坏的	质量	,

在新供水管道覆盖的区域内，这口井的水质非常差。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['teɪbl] [wʌn] .
as **shown** **in** **Table** **1** **.**
作为 所示 在 桌子 1 .

如表1所示。

['æftər][ðə; ði][moʊst] ['θɜːroʊ] ['præktɪkəbl] ['triːtmənt] , [ðiːz] ['wɔːtərz][wɜːr; wər] [stɪl] [soʊ][bæd] [ðæt]
After **the** **most** **thorough** **practicable** **treatment** **,** **these** **waters** **were** **still** **so** **bad** **that**
后 这 最多 彻底 切实可行的 治疗 , 这些 水 是 仍然 所以 坏的 那
[ðeɪ] [kɔːzd] ['vaɪələnt] ['foʊmɪŋ] ,
they **caused** **violent** **foaming** **,**
他们 导致 暴力 起泡 ,

即使经过最彻底的处理，这些水质仍然非常糟糕，导致剧烈起泡。

[loʊ] [stiːm] ['preʃər] , [hɑːrd] ['skeɪlɪŋ] , ['ræpɪd] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] ['bɔɪlər] [tjʊb] , [haɪ] [koʊl][ænd; ənd]
low **steam** **pressure** **,** **hard** **scaling** **,** **rapid** **destruction** **of** **boiler** **tubes** **,** **high** **coal** **and**
低的 蒸汽 压力 , 难的 缩放 , 迅速的 破坏 的 锅炉 管子 , 高的 煤炭 和
['wɔːtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
water **consumption** **,**
水 消耗 ,

蒸汽压力低、结垢严重、锅炉管快速损坏、煤和水的消耗量高

[ɪk'strɔːrdəneri] ['endʒɪn] ['feɪljɚz] [ænd; ənd] [rɪ'per] , [smɔːl] ['endʒɪn] ['maɪlɪdʒ] , [loʊ] [treɪn] ['tʌnɪdʒ] ,
extraordinary **engine** **failures** **and** **repairs** **,** **small** **engine** **mileage** **,** **low** **train** **tonnage** **,**
非凡的 引擎 失败 和 维修 , 小的 引擎 里程 , 低的 火车 吨位 ,
[ɪk'sesɪv] ['oʊvərtaɪm] ,
excessive **overtime** **,**
过多的 随着时间的推移 ,

发动机故障和维修异常频繁、发动机行驶里程少、列车吨位低、加班时间过长

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'mɔːrəlaɪzd] [treɪn] ['sɜːrvɪs] .
and **a** **demoralized** **train** **service** **.**
和 一个 士气低落 火车 服务 .

以及士气低落的列车服务。

[[ə; eɪ]]
[**A** **]**
[一个]

[一个]

[prɪ'zentɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv] [meɪ] 4th , - .
Presented **at** **the** **meeting** **of** **May** **4th** **,** **1910** **.**
呈现 在 这 会议 的 可能 4th , - .

于 1910 年 5 月 4 日的会议上提交。

['teɪbl] [wʌn] .
TABLE **1** **.**
桌子 1 .

表1.

['steɪʃ(ə)n] .
Station **.**
车站 .

车站。

[ɪn'krʌstɪŋ] ['sɑːlədz] , [ɪn]
Incrusting **solids** **,** **in**
结壳 固体 , 在

结壳固体，在

[greɪnz] [pər] ['gælən]
grains **per** **gallon**
谷物 每 加仑

每加仑谷物

[nɑːn] - [in'krʌstiŋ] ['sɑːlədz] ,
Non - **incrusting** **solids** **,**
非 - 结壳 固体 ,

不结壳固体，

[ɪn] [greɪnz] [pər] ['gælən] .
in **grains** **per** **gallon** **.**
在 谷物 每 加仑 .

每加仑含谷物数。

[ˌkæri'zoʊzoʊ] - ['sɛvən]
Carrizozo **31** **7**
卡里佐佐 - 7

卡里佐佐 31 7

['ænkəʊ] - [fɔːr]
Ancho **14** **4**
安乔 - 4

安乔 14 4

[gə'liːnəs] - [eɪt]
Gallinas **91** **8**
加利纳斯 - 8

加利纳斯 91 8

['vɑːrni] - -
Varney **180** **14**
瓦尼 - -

瓦尼 180 14

[dɜ'æn] - -
Duran **127** **55**
杜兰 - -

杜兰 127 55

['toʊni] - -
Tony **115** **11**
托尼 - -

托尼 115 11

- - [sɪks]
Pastura **141** **6**
- - 6

帕斯图拉 141 6

[pɪn'tɑːdoʊ] - [naɪn]
Pintado **81** **9**
平塔多 - 9

Pintado 81 9

['sæntə]['roʊzə] - -
Santa **Rosa** **140** **29**
圣诞老人 罗莎 - -

圣罗莎 140 29

[nuː] ['wɔːtər] [sə'plaɪ] . — [ðə; ði] ['raɪtər] [wʌz; wəz] [də'rektɪd] [tuː; tə] [faɪnd] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] , [ə; eɪ] [sə'plaɪ]
New **Water** **Supply** **.** **—** **The** **writer** **was** **directed** **to** **find** **,** **if** **possible** **,** **a** **supply**
新的 水 供应 . — 这 作家 曾是 指导 到 寻找 , 如果 可能的 , 一个 供应
[ʌv; əv] [gʊd] ['wɔːtər] ,
of **good** **water** **,**
的 好的 水 ,

新的水源——作者奉命尽可能寻找优质水源。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['efərts] [pruːvd] [sək'sesf(ə)l] .

and	his	efforts	proved	successful	.
和	他的	努力	已证实	成功的	.

他的努力最终取得了成功。

[ðə; ði] [pjʊr] ['wɔːtər] [naʊ] [ɪn][juːz][hæz; həz][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪmə¸neɪtɪd][ðə; ði] [əd'vɜːrs] [kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'fɔːr]

The	pure	water	now	in	use	has	eliminated	the	adverse	conditions	before
这	纯的	水	现在	在	使用	有	已淘汰	这	不利	状况	前

['menʃ(ə)nd] ;

mentioned	;
提及	;

现在使用的纯净水已经消除了前面提到的不利条件；

[hæz; həz] [ɪm'pruːvd] [ðə; ði] [e'spriː] [diː] [kɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [treɪn] ['sɜːrvɪs] ; [ænd; ənd] , [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm]

has	improved	the	esprit	de	corps	of	the	train	service	;	and	,	in	a	short	time
有	改进	这	精神	德	兵团	的	这	火车	服务	;	和	,	在	一个	短的	时间

,

,
,

提高了列车服务的团队精神；并且在短时间内，

[ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] [wɪl] ['lɪkwɪdeɪt] [ðə; ði][fɜːrst][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [sə'plaɪ] .

the	reduction	in	operating	expenses	will	liquidate	the	first	cost	of	the	new	supply	.
这	减少	在	操作	开支	将要	清算	这	第一的	成本	的	这	新的	供应	.

运营费用的减少将抵消新供应的第一笔成本。

[ðɪs] [sə'plaɪ] [ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːrk] [ʌv; əv][bə'niːtəu] [kriːk] ,

This	supply	is	taken	from	the	South	Fork	of	Bonito	Creek	,
这	供应	是	已采取	从	这	南	叉	的	鲣	溪	,

这段水取自博尼托溪的南支流。

[wɪtʃ] [floʊz] [daʊn] [ðə; ði] ['iːstərn] [sloʊp] [ʌv; əv] [waɪt] ['maʊnt(ə)n] .

which	flows	down	the	eastern	slope	of	White	Mountain	.
哪个	流量	向下	这	东	坡	的	白色的	山	.

它从白山的东坡流下。

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz] - , - [ɛf tiː] . [haɪ] , [ænd; ənd][ɪz] - [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ˌkæri'zoʊzoʊ] ([fɪg] . [wʌn]) .

The	latter	is	12	,	000	ft	.	high	,	and	is	16	miles	south	of	Carrizozo	(	Fig	.	1	)	.
这	后者	是	-	,	-	英尺	.	高的	,	和	是	-	英里	南	的	卡里佐佐	(	如图	.	1	)	.

后者海拔 12,000 英尺，位于卡里佐佐以南 16 英里处（图 1）。

[ðə; ði] ['wɔːtərʃed] [ɪz][ə; eɪ] ['grænɪt] [ænd; ənd] ['pɔːrfəri] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] , ['hevɪli] ['tɪmbərd] ,

The	watershed	is	a	granite	and	porphyry	formation	,	heavily	timbered	,
这	分水岭	是	一个	花岗岩	和	斑岩	形成	,	重度	木材	,

分水岭地层为花岗岩和斑岩，林木茂密。

[ænd; ənd][ðə; ði] [striːm] [ɪz] [fed] [baɪ] [snoʊ] [ænd; ənd][reɪn] .

and	the	stream	is	fed	by	snow	and	rain	.
和	这	溪流	是	美联储	经过	雪	和	雨	.

这条溪流是由雪水和雨水汇聚而成。

[ðɪs] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [jiːldz] [æn; ən] ['eksələnt] ['wɔːtər] ,

This	combination	yields	an	excellent	water	,
这	组合	产量	一个	出色的	水	,

这种组合可以产出优质水。

['kæriɪŋ] [ɑːn][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [sɪks] . - [greɪnz] [ʌv; əv] [in'krʌstiŋ] [ænd; ənd] - . - [greɪnz] [ʌv; əv][nɑːn] -

carrying	on	an	average	6	.	05	grains	of	incrusting	and	0	.	95	grains	of	non	-
携带	在	一个	平均的	6	.	-	谷物	的	结壳	和	-	.	-	谷物	的	非	-

[in'krʌstiŋ] ['sɑːlədz][pər]['gælən] .

incrusting	solids	per	gallon	.
结壳	固体	每	加仑	.

每加仑平均含有 6.05 格令的结壳固体和 0.95 格令的非结壳固体。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [fɔːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kriːk] ['kæriz] - . - [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] . - [greɪnz] , [rɪ'spektɪvli] .

The	North	Fork	of	the	creek	carries	16	.	60	and	2	.	40	grains	,	respectively	.
这	北	叉	的	这	溪	携带	-	.	-	和	2	.	-	谷物	,	分别	.

溪流的北支流分别携带 16.60 和 2.40 格令的河水。

[bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðiːz] [fɔːks] ,

Below	the	junction	of	these	forks	,
以下	这	交汇处	的	这些	叉子	,

在这些岔路口下方，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [kən'teɪnz] - . - [greɪnz] [ʌv; əv] [in'krʌstiŋ] [ænd; ənd] [wʌn] . - [greɪnz] [ʌv; əv] [nɑːn] -

the	water	contains	10	.	48	grains	of	incrusting	and	1	.	57	grains	of	non	-
这	水	包含	-	.	-	谷物	的	结壳	和	1	.	-	谷物	的	非	-

[in'krʌstiŋ] ['sɑːlədz] [pər] ['gælən] ;

incrusting	solids	per	gallon	;
结壳	固体	每	加仑	;

每加仑水中含有 10.48 格令的结壳固体和 1.57 格令的非结壳固体；

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [bræntʃ] [paɪp] [laɪn] [teɪks] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kriːk] ['dʊrɪŋ] ['ɪntərvlz] [ɪn] [draɪ] ['jɪrz]

and	a	branch	pipe	line	takes	water	from	the	creek	during	intervals	in	dry	years
和	一个	分支	管道	线	需要	水	从	这	溪	期间	间隔	在	干燥	年

[wen] [ðə; ði] ['deɪli] [floʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [fɔːrk] [ɪz] [les] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .

when	the	daily	flow	of	the	South	Fork	is	less	than	the	consumption	.
什么时候	这	日常的	流动	的	这	南	叉	是	较少的	比	这	消耗	.

在干旱年份，当南叉河的日流量小于用水量时，支线管道会从溪流中取水。

[ðə; ði] ['wɔːtər] [plænt] . — [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] ['teɪkən] [tuː; tə] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] [ɪn] [paɪp] [laɪnz] .

The	Water	Plant	.	—	The	water	is	taken	to	and	along	the	railway	in	pipe	lines	.
这	水	植物	.	—	这	水	是	已采取	到	和	沿着	这	铁路	在	管道	线条	.

水厂——水通过管道输送到铁路沿线。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪn'kluːdz] - [maɪlz] [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp] , - [maɪlz] [ʌv; əv] ['aɪərn] [paɪp] ,

The	system	includes	116	miles	of	wood	pipe	,	19	miles	of	iron	pipe	,
这	系统	包括	-	英里	的	木头	管道	,	-	英里	的	铁	管道	,

该系统包括116英里的木制管道和19英里的铁制管道。

[wʌn] - , - , - - [gæl] . ['stɔːrɪdʒ] ['rezərvwɑːr] , [fɔːr] [ˌtuː'tuː] , - , - - [gæl] . ['sɜːrvɪs]

one	422	,	000	,	000	-	gal	.	storage	reservoir	,	four	2	,	500	,	000	-	gal	.	service
一	-	,	-	,	-	-	女孩	.	贮存	水库	,	四	2	,	-	,	-	-	女孩	.	服务

['rezəvwɑːz] , [tuː] ['pʌmpɪŋ] [plænts] [ɪn] ['duːplɪkeɪt] ,

reservoirs	,	two	pumping	plants	in	duplicate	,
水库	,	二	抽水	植物	在	复制	,

一个 422,000,000 加仑的储水库，四个 2,500,000 加仑的辅助水库，两套重复的抽水站，

[ænd; ənd] [æk'sesəri] [ʌv; əv] [vælvz] , [stænd] - [paɪps] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	accessories	of	valves	,	stand	-	pipes	,	etc	.
和	配件	的	阀门	,	站立	-	管道	,	ETC	.

以及阀门、立管等配件。

[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kɑːnkriːt] [dæm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [kriːk] [æt; ət] [æn; ən] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sɛvən] ,

From	a	small	concrete	dam	across	the	creek	at	an	elevation	of	7	,
从	一个	小的	具体的	坝	穿过	这	溪	在	一个	海拔	的	7	,

从溪流对岸海拔7英尺的小型混凝土坝上，

- [ɛf tiː] . , [ðə; ði] [paɪp] [laɪn] [drɑːps] [daʊn] [ðə; ði] ['nærəʊ] ['væli] ['iːstwərd] , [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]

728	ft	.	,	the	pipe	line	drops	down	the	narrow	valley	eastward	,	5	-	1	/	2
-	英尺	.	,	这	管道	线	滴	向下	这	狭窄的	谷	向东	,	5	-	1	/	2

[maɪlz] ,

miles	,
英里	,

管道下降 728 英尺，沿着狭窄的山谷向东延伸 5.5 英里。

[tuː; tə][æn; ən][ˌelɪˈveɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sɪks] , - [ɛf tiː] , [wer] [ˌaɪ ˈtiː][tɜːrnz] [əˈbrʌptli] [nɔːrθ] ,

to	an	elevation	of	6	,	980	ft	,	where	it	turns	abruptly	north	,
到	一个	海拔	的	6	,	-	英尺	,	在哪里	它	转弯	突然	北	,

海拔达到 6,980 英尺时，突然转向北。

['raɪzɪŋ][ɪn][wʌn][maɪl][tuː; tə][ə; eɪ] ['teɪbl] - [lænd] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . [əˈbʌv] [siː] ['lev(ə)l] ,

rising	in	1	mile	to	a	table	-	land	,	7	,	215	ft	.	above	sea	level	,
上升	在	1	英里	到	一个	桌子	-	土地	,	7	,	-	英尺	.	多于	海	等级	,

1英里内上升到海拔7215英尺的台地，

[əˈkrɔːs] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [kənˈtɪnjuːz] ['nɔːrθwərd] [faɪv] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] ['rezərvwɑːr] ,

across	which	it	continues	northward	5	miles	to	the	storage	reservoir	,
穿过	哪个	它	继续	向北	5	英里	到	这	贮存	水库	,

然后它继续向北延伸5英里到达蓄水池，

[wɪtʃ] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [edʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['elɪveɪtɪd] ['kʌntri] .

which	is	on	the	north	edge	of	this	elevated	country	.
哪个	是	在	这	北	边缘	的	这	升高	国家	.

它位于这片高地的北部边缘。

[ˌhɪrˈæftər] , [ðɪs] ['rezərvwɑːr] [wɪl] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði][noʊˈgæl]['rezərvwɑːr] ,

Hereafter	,	this	reservoir	will	be	called	the	Nogal	Reservoir	,
此后	,	这	水库	将要	是	称为	这	诺加尔	水库	,

此后，该水库将被称为诺加尔水库。

[frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld]['maɪnɪŋ] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv][noʊˈgæl]['laɪɪŋ][wʌn] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][maɪlz][tuː; tə][ðə; ði]

from	the	old	mining	village	of	Nogal	lying	1	-	1	/	2	miles	to	the
从	这	老的	矿业	村庄	的	诺加尔	说谎	1	-	1	/	2	英里	到	这

[nɔːrθ] [ænd; ənd] - [ɛf tiː] . [bɪˈloʊ] [ˌaɪ ˈtiː] .

north	and	600	ft	.	below	it	.
北	和	-	英尺	.	以下	它	.

从位于其北部 1.5 英里处、低于其 600 英尺的旧矿业村庄诺加尔出发。

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['rezərvwɑːr] , [ðə; ði][laɪn][drɑːps] [əˈbrʌptli] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkæriˈzoʊzoʊ][pleɪn] ,

From	this	reservoir	,	the	line	drops	abruptly	to	the	Carrizozo	plain	,
从	这	水库	,	这	线	滴	突然	到	这	卡里佐佐	清楚的	,

从这个水库开始，地势骤然下降到卡里佐佐平原。

[ænd; ənd] [krɔsiz] [ðə; ði] ['lætər] ['nɔːrθwərd] [tuː; tə][kaɪˈoʊti; 'kaɪoʊt] , [æt; ət][maɪl] - , [ɑːn][ðə; ði] ['reɪlweɪ]

and	crosses	the	latter	northward	to	Coyote	,	at	Mile	156	,	on	the	railway
和	十字架	这	后者	向北	到	郊狼	,	在	英里	-	,	在	这	铁路

,

,

,

然后向北穿过后者到达铁路156英里处的科约特，

[æt; ət][æn; ən][ˌelɪˈveɪʃ(ə)n][ʌv; əv][faɪv] , - [ɛf tiː] . , ['pæsɪŋ] , [ɑːn][ðə; ði] [wei] , [sɪks][maɪlz] [iːst] [ʌv; əv]

at	an	elevation	of	5	,	810	ft	.	,	passing	,	on	the	way	,	6	miles	east	of
在	一个	海拔	的	5	,	-	英尺	.	,	通过	,	在	这	方式	,	6	英里	东方	的

[ˌkæriˈzoʊzoʊ] ,

Carrizozo	,
卡里佐佐	,

海拔5810英尺，途中经过卡里佐佐以东6英里处，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [bræntʃ] [paɪp] [rʌnz] , [ˌkæriˈzoʊzoʊ] ['biːɪŋ] [faɪv] , - [ɛf tiː] . [əˈbʌv] [siː] ['lev(ə)l] .

to	which	a	branch	pipe	runs	,	Carrizozo	being	5	,	430	ft	.	above	sea	level	.
到	哪个	一个	分支	管道	跑步	,	卡里佐佐	存在	5	,	-	英尺	.	多于	海	等级	.

一条支管通向卡里佐佐，卡里佐佐海拔 5,430 英尺。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˌtuːˈtuː] , - , - - [gæl] . ['rezərvwɑːr][æt; ət][kaɪˈoʊti; 'kaɪoʊt] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪmələr]

There	is	a	2	,	500	,	000	-	gal	.	reservoir	at	Coyote	,	and	a	similar
那里	是	一个	2	,	-	,	-	-	女孩	.	水库	在	郊狼	,	和	一个	相似的

[wʌn][æt; ət][ˌkæriˈzoʊzoʊ] .

one	at	Carrizozo	.
一	在	卡里佐佐	.

科约特有一个 250 万加仑的水库，卡里佐佐也有一个类似的水库。

[ðɪs] [dɪˈskraɪbz] [ðə; ði]['grævəti]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][laɪn] [wɪtʃ] [brɪŋz] [ðə; ði]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði]

This	describes	the	gravity	section	of	the	line	which	brings	the	water	from	the
这	描述	这	重力	部分	的	这	线	哪个	带来	这	水	从	这

['maʊnt(ə)n] [striːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪlweɪ] .

mountain	stream	to	the	railway	.
山	溪流	到	这	铁路	.

这描述了将山涧水输送到铁路的重力输水段。

[frʌm; frəm][noʊˈgæl]['rezərvwɑːr][tuː; tə][ðə; ði] ['lætər] ,

From	Nogal	Reservoir	to	the	latter	,
从	诺加尔	水库	到	这	后者	,

从诺加尔水库到后者，

[ðə; ði][kəˈpæsəti][ʌv; əv][ðə; ði][paɪp][ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['fjuːtʃər]['deɪli] [riˈkwaiəmənt] ;

the	capacity	of	the	pipe	is	equal	to	the	future	daily	requirements	;
这	容量	的	这	管道	是	平等的	到	这	未来	日常的	要求	;

管道的输送能力等于未来每日的需求量；

[frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [səˈplaɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['rezərvwɑːr] , [ðə; ði][paɪp][hæz; həz][twaɪs][æz; əz]

from	the	source	of	supply	to	the	reservoir	,	the	pipe	has	twice	as
从	这	来源	的	供应	到	这	水库	,	这	管道	有	两次	作为

[greɪt] [ə; eɪ][kəˈpæsəti] ,

great	a	capacity	,
伟大的	一个	容量	,

从供水源到水库，管道的输送能力是原来的两倍。

[ˌðerˈbaɪ] ['stɔːriŋ]['sɜːrplʌs]['wɔːtər] .

thereby	storing	surplus	water	.
从而	存储	剩余	水	.

从而储存多余的水。

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ɪz] - [maɪlz] [lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɪks] - [maɪl] [bræntʃ] [laɪn] .

This	section	is	32	miles	long	,	with	a	6	-	mile	branch	line	.
这	部分	是	-	英里	长的	,	和	一个	6	-	英里	分支	线	.

该段线路长 32 英里，另有一条 6 英里长的支线。

[ðə; ði]['sekənd] , [ɔːr] ['pʌmpɪŋ] ['sekʃ(ə)n] , [ɪk'stendz; ek'stendz] ['iːstwərd] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] , ['raɪzɪŋ]

The	second	,	or	pumping	section	,	extends	eastward	along	the	railway	,	rising
这	第二	,	或者	抽水	部分	,	扩展	向东	沿着	这	铁路	,	上升

[frʌm; frəm][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][faɪv] ,

from	an	elevation	of	5	,
从	一个	海拔	的	5	,

第二段，即抽水段，沿铁路向东延伸，海拔高度为 5,

- [ɛf tiː] . [æt; ət][kaɪˈoʊti; 'kaɪoʊt][tuː; tə][sɪks] , - [ɛf tiː] . [ɑːn][ðə; ði][kəˈroʊnə] ['sʌmɪt] ,

810	ft	.	at	Coyote	to	6	,	750	ft	.	on	the	Corona	summit	,
-	英尺	.	在	郊狼	到	6	,	-	英尺	.	在	这	科罗娜	首脑	,

从 Coyote 峰 810 英尺到 Corona 峰顶 6,750 英尺，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər] - [ʃed] [laɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [ɑːn][ðə; ði] [west] [ænd; ənd][ðə; ði]
which is the water - shed line between the Rio Grande on the west and the
哪个 是 这 水 - 棚 线 之间 这 里约热内卢 格兰德 在 这 西方 和 这
['riːəu] ['peikəs][ɑːn][ðə; ði] [iːst] .
Rio Pecos on the east .
里约热内卢 佩科斯 在 这 东方 .

这是西侧格兰德河和东侧佩科斯河之间的分水岭。

[æt; ət][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ə; eɪ] ['pʌmpɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] [lɪfts][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə]['luːnə]['rezərvwɑːr][ænd; ənd][ðə; ði]
At Coyote a pumping station lifts the water to Luna Reservoir and the
在 郊狼 一个 抽水 车站 电梯 这 水 到 露娜 水库 和 这
[pʌmps] [æt; ət][maɪl] - ,
pumps at Mile 171 ,
水泵 在 英里 - ,

在科约特，一个抽水站将水提升到卢纳水库，并在 171 英里处设置了抽水泵。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['lætər] [lɪft][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]['rezərvwɑːr][ɑːn][kə'roʊnə] ['sʌmɪt] [æt; ət][maɪl] - - [wʌn] /
and the latter lift it to the reservoir on Corona summit at Mile 192 - 1 /
和 这 后者 举起 它 到 这 水库 在 科罗娜 首脑 在 英里 - - 1 /
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

后者将其提升到位于 192-1/2 英里处的科罗纳山顶水库。

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ɪz] - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][maɪlz] [lɔːŋ] .
This section is 36 - 1 / 2 miles long .
这 部分 是 - - 1 / 2 英里 长的 .

这一路段长36.5英里。

[ðə; ði][θɜːrd] , [ɔːr]['grævəti]['sekʃ(ə)n] ,
The third , or gravity section ,
这 第三 , 或者 重力 部分 ,

第三部分，即重力部分，

[ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm][ðə; ði]['rezərvwɑːr][ɑːn][ðə; ði][kə'roʊnə] ['sʌmɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['riːəu]
extends from the reservoir on the Corona summit to the Rio
扩展 从 这 水库 在 这 科罗娜 首脑 到 这 里约热内卢
['peikəs][æt; ət][maɪl] - ,
Pecos at Mile 272 ,
佩科斯 在 英里 - ,

从科罗纳山顶的水库延伸至 272 英里处的佩科斯河，

['drɑːpɪŋ] [frʌm; frəm][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sɪks] , - [tuː; tə][fɔːr] , - [ɛf tiː] . [ɪn] - [maɪlz] .
dropping from an elevation of 6 , 750 to 4 , 570 ft . in 80 miles .
下降 从 一个 海拔 的 6 , - 到 4 , - 英尺 . 在 - 英里 .

在 80 英里内，海拔从 6,750 英尺下降到 4,570 英尺。

[ðə; ði][paɪp][laɪn][ɪk'stendz; ek'stendz][tuː; tə] - , - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][maɪlz][frʌm; frəm][kə'roʊnə] ,
The pipe line extends to Pastura , 58 - 1 / 2 miles from Corona ,
这 管道 线 扩展 到 - , - - 1 / 2 英里 从 科罗娜 ,
[æz; əz] [ʃoʊn] [ɑːn] [pleɪt] [viː] .
as shown on Plate V .
作为 所示 在 盘子 V .

如图 V 所示，该管道延伸至距离科罗纳 58.5 英里的帕斯图拉。

[wer] [ðə; ði][paɪp][laɪn]['paːsiz][ə; eɪ]['wɔːtər][tæŋk][ɑːn][ðə; ði] ['reɪlweɪ] , [ə; eɪ][fɔːr] - [ɪn] .
Where the pipe line passes a water tank on the railway , a 4 - in .
在哪里 这 管道 线 通过 一个 水 坦克 在 这 铁路 , 一个 4 - 在 .

在管道经过铁路上的水箱处，有一个 4 英寸的管道。

[brəntʃ] [paɪp][ɪz] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][tæŋk][ænd; ənd][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] ,

branch	pipe	is	carried	to	the	bottom	of	the	tank	and	up	to	the	top	,
分支	管道	是	携带	到	这	底部	的	这	坦克	和	向上	到	这	顶部	,

支管从罐底一直延伸到罐顶。

[wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kæpt] [baɪ][æn; ən] [ˌɔːtə'mætɪk] [vælv] .

where	it	is	capped	by	an	automatic	valve	.
在哪里	它	是	封顶	经过	一个	自动的	阀门	.

此处由自动阀门封闭。

[ə; eɪ] [geɪt] - [vælv] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [brəntʃ] [paɪp][æt; ət][ɪts]['dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði][paɪp][laɪn] .

A	gate	-	valve	is	placed	in	the	branch	pipe	at	its	junction	with	the	pipe	line	.
一个	门	-	阀门	是	放置	在	这	分支	管道	在	它是	交汇处	和	这	管道	线	.

在支管与主管道的连接处安装一个闸阀。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['regjuleɪtɪŋ] , [rɪ'liːf] , [tʃek] , [bloʊ] - [ɔːf] , [ænd; ənd] [er] - [vælvz] , [er] - ['tʃembər] ,

There	are	regulating	,	relief	,	check	,	blow	-	off	,	and	air	-	valves	,	air	-	chambers	,
那里	是	调节	,	宽慰	,	查看	,	吹	-	离开	,	和	空气	-	阀门	,	空气	-	房间	,

[ænd; ənd]['oʊpən][stænd] - [paɪps][ɑːn][ðə; ði][laɪn] ,

and	open	stand	-	pipes	on	the	line	,
和	打开	站立	-	管道	在	这	线	,

管线上设有调节阀、泄压阀、止回阀、排气阀、气室和开放式立管。

[tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][ɪn]['diːteɪl] .

too	numerous	to	mention	in	detail	.
也	很多的	到	提到	在	细节	.

数量太多，无法一一列举。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [wʊd] [paɪp] [fʊl] , ['regjuleɪt] [floʊ] , [prɪ'vent] [ə¸kjuːmjə'leɪʃn]

They	are	designed	to	keep	the	wood	pipe	full	,	regulate	flow	,	prevent	accumulation
他们	是	设计	到	保持	这	木头	管道	满的	,	调节	流动	,	防止	积累

[ʌv; əv] ['preʃər] [ænd; ənd]['wɔːtər] - ['hæmər] ,

of	pressure	and	water	-	hammer	,
的	压力	和	水	-	锤	,

它们的设计目的是为了保持木管充满水，调节流量，防止压力积聚和水锤效应。

[ænd; ənd] [rɪ'muːv] ['sedəmənt] .

and	remove	sediment	.
和	消除	沉淀	.

并清除沉积物。

['wɔːtər][paɪp] . — [ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]['proʊfaɪl] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪdz] ,

Water	Pipe	.	—	A	study	of	the	profile	developed	a	system	of	hydraulic	grades	,
水	管道	.	—	一个	学习	的	这	轮廓	发达	一个	系统	的	液压	成绩	,

[paɪp] [daɪ'æmɪtəz] ,

pipe	diameters	,
管道	直径	,

水管——一项关于管道剖面的研究建立了一套水力坡度、管道直径等参数的系统。

[ænd; ənd]['oʊpən][stænd] - [paɪps] ['lɪmɪtɪŋ] [ðə; ði] ['preʃər] [tuː; tə] - ['el biː] .

and	open	stand	-	pipes	limiting	the	pressure	to	130	lb	.
和	打开	站立	-	管道	限制	这	压力	到	-	磅	.

并采用开放式立管，将压力限制在 130 磅。

[pər][ˌɛs'kjuː] .

per	sq	.
每	平方	.

每平方米

[ɪn] . ,

in	.	,
在	.	,

在。,

[ɪk'sept] [ɑ:n] - [maɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʌmp] [meɪn] [bɪ'twi:n] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [ænd; ənd] [kə'roʊnə] [wer]

except	on	19	miles	of	the	pump	main	between	Coyote	and	Corona	where
除了	在	-	英里	的	这	泵	主要的	之间	郊狼	和	科罗娜	在哪里

[ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] ['mæksɪməm] ['preʃər] [ɪz] - ['el bi:] .

the	estimated	maximum	pressure	is	310	lb	.
这	估计的	最大限度	压力	是	-	磅	.

除了 Coyote 和 Corona 之间 19 英里长的泵干线外，估计最大压力为 310 磅。

[ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ['dʒʌstɪfaɪd] [ðə; ði] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ðæt] [wʊd] [paɪp] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['preʃər] [ʌv; əv] - ['el bi:] .

Investigation	justified	the	assumption	that	wood	pipe	under	a	pressure	of	130	lb	.
调查	合理的	这	假设	那	木头	管道	在下面	一个	压力	的	-	磅	.

[wʊd] [gɪv] [ˌsætɪs'fæktəri] ['sɜ:rvɪs] [fɔ:r; fər] - ['jɪrz] ,

would	give	satisfactory	service	for	25	years	,
会	给	令人满意的	服务	为了	-	年	,

调查证实了之前的假设，即在130磅压力下，木质管道可以令人满意地使用25年。

[ɑ:n] [wɪtʃ] ['beɪsɪs] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [les] [ɪk'spensɪv] [ðæn; ðən] [kæst] ['aɪərn] , [ænd; ənd] ['ðerfɔ:r]

on	which	basis	it	would	be	less	expensive	than	cast	iron	,	and	therefore
在	哪个	基础	它	会	是	较少的	昂贵的	比	投掷	铁	,	和	所以

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ju:st] .

it	was	used	.
它	曾是	用过的	.

因此，它比铸铁便宜，所以就被使用了。

[kæst] ['aɪərn] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] ['prefrəb(ə)l] [tu:; tə] [sti:l] [fɔ:r; fər] ['preʃərz] [nɑ:t] [ɪk'si:dɪŋ] - ['el bi:]

Cast	iron	was	considered	preferable	to	steel	for	pressures	not	exceeding	310	lb
投掷	铁	曾是	经过考虑的	优选	到	钢	为了	压力	不是	超过	-	磅

.

:

.

对于不超过 310 磅的压力，铸铁被认为比钢更可取。

[ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ɪts] ['greɪtər] [ˌdʊrə'bɪlətɪ] .

on	account	of	its	greater	durability	.
在	帐户	的	它是	更大的	耐久性	.

因为它更耐用。

[wʊd] [paɪp] . — [mə'ʃi:n] - [meɪd] , ['spaɪrəli] - [wu:nd] , [wʊd] - [steɪv] [paɪp] , [meɪd] [ɪn] ['sekʃnz]

Wood	Pipe	.	—	Machine	-	made	,	spirally	-	wound	,	wood	-	stave	pipe	,	made	in	sections
木头	管道	.	—	机器	-	制成	,	螺旋式	-	伤口	,	木头	-	五线谱	管道	,	制成	在	部分

[frʌm; frəm] [eɪt] [tu:; tə] - [ɛf ti:] . [lɔ:ŋ] ,

from	8	to	12	ft	.	long	,
从	8	到	-	英尺	.	长的	,

木管——机器制造的螺旋缠绕式木管，分段长度从8英尺到12英尺不等。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪk'stɪrɪər] ['sɜ:rfɪs] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['hevi] [koʊt] [ʌv; əv] ['æsfɔ:lt] , [wʌz; wəz]

with	the	exterior	surface	covered	with	a	heavy	coat	of	asphalt	,	was
和	这	外部的	表面	涵盖	和	一个	重的	外套	的	沥青	,	曾是

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [ɪn] ['prefrəns] [tu:; tə] [ˌʌnprə'tektɪd] ,

selected	in	preference	to	unprotected	,
已选	在	偏爱	到	未受保护	,

外表面覆盖厚厚一层沥青，这种处理方式优于未加保护的表面。

[kən'tɪnjuəs] , [steɪv] [paɪp] .

continuous	,	stave	pipe	.
连续的	,	五线谱	管道	.

连续的、板条管。

[ðə; ði] [da'ɪæmɪtəz] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [soʊ] [greɪt] [æz; əz] [tu:; tə] [rɪ'kwaɪər] [ðə; ði] ['lætər] .

The	diameters	were	not	so	great	as	to	require	the	latter	.
这	直径	是	不是	所以	伟大的	作为	到	要求	这	后者	.

直径并没有大到需要后者的程度。

[ðə; ði][fɜːrst] - [maɪlz][ʌv; əv] [wʊd] [paɪp][wʌz; wəz] ['fɜːrnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['wɪkɔf] [wʊd] [paɪp] ['kʌmpəni]

The	first	40	miles	of	wood	pipe	was	furnished	by	the	Wykoff	Wood	Pipe	Company
这	第一的	-	英里	的	木头	管道	曾是	提供	经过	这	威科夫	木头	管道	公司

,

,

,

最初的40英里木制管道由威科夫木管公司提供。

[ʌv; əv][el'mairə] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [paɪp] ['kʌmpəni] , [ʌv; əv] [beɪ] ['sɪti] , ['mɪtʃ] . ,

of	Elmira	,	N	.	Y	.	,	and	the	Michigan	Pipe	Company	,	of	Bay	City	,	Mich	.	,
的	埃尔迈拉	,	N	.	是	.	,	和	这	密歇根州	管道	公司	,	的	湾	城市	,	密歇根州	.	,

[dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - [maɪlz] .

delivered	the	remaining	76	miles	.
发表	这	其余的	-	英里	.

纽约州埃尔迈拉的密歇根管道公司和密歇根州贝城的密歇根管道公司交付了剩余的 76 英里管道。

[ðə; ði][paɪp][ɪz] [wuːnd] [wɪð; wɪθ][flæt] [stiːl] ['bændz][ʌv; əv][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [geɪdʒ] [ænd; ənd]

The	pipe	is	wound	with	flat	steel	bands	of	from	14	to	18	gauge	and
这	管道	是	伤口	和	平坦的	钢	乐队	的	从	-	到	-	测量	和

[frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː][ɪn] .

from	1	to	2	in	.
从	1	到	2	在	.

管道上缠绕着 14 至 18 号规格、1 至 2 英寸直径的扁钢带。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] ['waɪndz][æt; ət]['eni] [dɪ'zaɪrd] [pɪtʃ] [ænd; ənd]['tenʃ(ə)n] .

The	machine	winds	at	any	desired	pitch	and	tension	.
这	机器	风	在	任何	想要的	沥青	和	紧张	.

该机器可以按任何所需的螺距和张力进行绕线。

[æt; ət] [iːtʃ] [end][ðə; ði]['spaɪrəl][wɪnd][ɪz] ['dʌbld] [tuː] [tɜːrnz] ,

At	each	end	the	spiral	wind	is	doubled	two	turns	,
在	每个	结尾	这	螺旋	风	是	双倍	二	转弯	,

螺旋线的两端各绕两圈，比原来的螺旋线绕得更紧。

[ðə; ði]['sekənd] ['laɪɪŋ]['oʊvər][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] ['frɪkʃənəl] [rɪ'zɪstəns] ['sɪmələr][tuː; tə]

the	second	lying	over	the	first	and	developing	a	frictional	resistance	similar	to
这	第二	说谎	超过	这	第一的	和	发展	一个	摩擦	反抗	相似的	到

[ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [hɪtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ][roʊp] [ə'raʊnd][ə; eɪ][poʊst] .

that	of	a	double	hitch	of	a	rope	around	a	post	.
那	的	一个	双倍的	拴住	的	一个	绳索	大约	一个	邮政	.

第二个物体位于第一个物体之上，产生的摩擦阻力类似于绳子绕柱子打双结的阻力。

[ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði][bænd][ɑːr; ər][held][baɪ] [skruː] [neɪlz][ɔːr][ə; eɪ] ['fɔrdʒd] [klɪp] ,

The	ends	of	the	band	are	held	by	screw	nails	or	a	forged	clip	,
这	结束	的	这	乐队	是	握住	经过	拧紧	指甲	或者	一个	锻造	夹子	,

带子的两端用螺丝钉或锻造的夹子固定。

[ðə; ði] ['lætər] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['betər] .

the	latter	being	the	better	.
这	后者	存在	这	更好的	.

后者更好。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tuː] [ɔːr] [θriː] [spaɪks] [ɑːn][ðə; ði]['ʌndər] [saɪd] [wɪtʃ] [siːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [steɪv] ,

It	has	two	or	three	spikes	on	the	under	side	which	seat	into	the	stave	,
它	有	二	或者	三	尖峰	在	这	在下面	边	哪个	座位	进入	这	五线谱	,

它的底部有两到三个尖钉，可以插入木条中。

[ænd; ənd] [tuː] [saɪd] [lʌg] [ɑːn][tɑːp] [wɪtʃ] [tɜːrn] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði][bænd] .

and	two	side	lugs	on	top	which	turn	down	over	the	band	.
和	二	边	凸耳	在	顶部	哪个	转动	向下	超过	这	乐队	.

顶部有两个侧耳，向下弯曲覆盖在表带上。

[ðə; ði] ['lætər] ['paːsiz] [twaɪs] ['oʊvər][ðə; ði] [siːt] [ɑːn][ðə; ði][klɪp] ,

The	latter	passes	twice	over	the	seat	on	the	clip	,
这	后者	通过	两次	超过	这	座位	在	这	夹子	,

后者在夹子上两次越过座椅，

[ðə; ði][fɜːrst][tɜːrn]['hoʊldɪŋ][ðə; ði][klɪp][tuː; tə][ðə; ði] [steɪv] ,

the	first	turn	holding	the	clip	to	the	stave	,
这	第一的	转动	保持	这	夹子	到	这	五线谱	,

第一回合，将夹子夹在木棍上，

[waɪl] [ðə; ði]['sekənd][tɜːrn][ɪz][held][baɪ][ðə; ði] [lʌg] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['hæmərd] [daʊn] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .

while	the	second	turn	is	held	by	the	lugs	which	are	hammered	down	over	it	.
尽管	这	第二	转动	是	握住	经过	这	凸耳	哪个	是	锤击	向下	超过	它	.

第二圈是由锤击下来的凸耳固定住的。

[ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][bænd][ɪz] [ðen] [tɜːrnd] [bæk] ['oʊvər][ðə; ði][klɪp][ænd; ənd][held] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ]

The	end	of	the	band	is	then	turned	back	over	the	clip	and	held	down	by	a
这	结尾	的	这	乐队	是	然后	转向	后退	超过	这	夹子	和	握住	向下	经过	一个

['steɪp(ə)l] .

staple	.
主食	.

然后将带子的末端翻回夹子上，并用订书钉固定住。

[ðə; ði] [steɪvz] [ɑːr; ər] ['dʌb(ə)l] - [tʌŋd] [ænd; ənd] [gruːvd] [ænd; ənd][frʌm; frəm][wʌn] - [θriː] / [eɪt][tuː; tə]

The	staves	are	double	-	tongued	and	grooved	and	from	1	-	3	/	8	to
这	杖	是	双倍的	-	舌头	和	带槽	和	从	1	-	3	/	8	到

[ˌtuː'tuː][ɪn] .

2	in	.
2	在	.

木板采用双榫卯结构，厚度为 1-3/8 至 2 英寸。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[ðə; ði] ['smɔːlər] ['θɪknəs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

The	smaller	thickness	is	sufficient	.
这	较小的	厚度	是	充足的	.

较薄的厚度就足够了。

[ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪvz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɜːrnd] [kən'sentrɪk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['æksɪs][ʌv; əv]

The	exterior	face	of	the	staves	should	be	turned	concentric	with	the	axis	of
这	外部的	脸	的	这	杖	应该	是	转向	同心	和	这	轴	的

[ðə; ði][paɪp][ænd; ənd][fɔːrm][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] ,

the	pipe	and	form	a	circle	,
这	管道	和	形式	一个	圆圈	,

管坯的外表面应与管子的轴线同心，形成一个圆圈。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][bænd] [wɪl] [hæv; həv] ['pɜːrfɪkt] ['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wʊd] .

so	that	the	band	will	have	perfect	contact	with	the	wood	.
所以	那	这	乐队	将要	有	完美的	接触	和	这	木头	.

这样，表带就能与木材完美接触。

[ðə; ði][dʒɔɪnts][ɑːr; ər] [fɔːrmd] [baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] ['tʃeɪmbər] [ɪn][wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði][paɪp][ænd; ənd][ə; eɪ]

The	joints	are	formed	by	turning	a	chamber	in	one	end	of	the	pipe	and	a
这	关节	是	形成	经过	转弯	一个	房间	在	一	结尾	的	这	管道	和	一个

['tenən][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] ,

tenon	on	the	other	,
榫	在	这	其他	,

连接处是通过在管道一端旋出一个腔室，在另一端旋出一个榫头而形成的。

[ɔːr][bəuθ]['ɛndz][ɑːr; ər] [tɜːrnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [truː] [ɪk'stɪriər] ['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] ['drɪvn] ['ɪntuː][ə; eɪ] [wʊd] [ɔːr]

or	both	ends	are	turned	to	a	true	exterior	circle	and	driven	into	a	wood	or
或者	两个都	结束	是	转向	到	一个	真的	外部的	圆圈	和	驱动	进入	一个	木头	或者

[stiːl] [sliːv] .

steel	sleeve	.
钢	袖子	.

或者将两端都加工成真正的外圆，并打入木制或钢制套筒中。

[ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ænd; ənd]['tenən][wɜːr; wər] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrk] .

The	chamber	and	tenon	were	used	in	this	work	.
这	房间	和	榫	是	用过的	在	这	工作	.

这项工作中使用了榫卯结构。

['faɪnəli] , [iːtʃ] [piːs] [ʌv; əv][paɪp][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][æz; əz] [mʌtʃ] [hɑːt] ['æsfɔːlt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

Finally	,	each	piece	of	pipe	is	covered	with	as	much	hot	asphalt	as	it	will
最后	,	每个	片	的	管道	是	涵盖	和	作为	很多	热的	沥青	作为	它	将要

['kæri] .

carry	.
携带	.

最后，每段管道都浇上尽可能多的热沥青。

[stiːl] ['bændz] . — [ðə; ði] [ˌspesəfə'keʃən] [rɪ'kwaɪərd]['bændz][ʌv; əv][maɪld] [stiːl] , [ʌv; əv] - , - ['el biː] .

Steel	Bands	.	—	The	specifications	required	bands	of	mild	steel	,	of	60	,	000	lb	.
钢	乐队	.	—	这	规格	必需的	乐队	的	温和的	钢	,	的	-	,	-	磅	.

钢带——规格要求使用60,000磅的低碳钢带。

[streŋθ] , [wɪð; wɪθ][æn; ən][ɪ'læstɪk]['lɪmɪt][hæf][æz; əz] [greɪt] .

strength	,	with	an	elastic	limit	half	as	great	.
力量	,	和	一个	松紧带	限制	一半	作为	伟大的	.

强度高，弹性极限仅为原来的一半。

[ðə; ði]['waɪndɪŋ][wʌz; wəz] [speɪst] [tuː; tə]['lɪmɪt][ðə; ði]['tenʃ(ə)n][tuː; tə] - , - ['el biː] .

The	winding	was	spaced	to	limit	the	tension	to	15	,	000	lb	.
这	绕线	曾是	间隔	到	限制	这	紧张	到	-	,	-	磅	.

绕组之间的间距经过精心设计，以限制张力为 15,000 磅。

[pər][ˌɛs'kjuː] .

per	sq	.
每	平方	.

每平方米

[ɪn] .

in	.
在	.

在。

[ɪf] [sɪ'vɪr] ['wɔːtər] - ['hæmər] [ɪz]['prez(ə)nt] , [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['wɜːrkɪŋ] [stres] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [mə'tɪriəli]

If	severe	water	-	hammer	is	present	,	the	ordinary	working	stress	should	be	materially
如果	严重	水	-	锤	是	展示	,	这	普通的	在职的	压力	应该	是	重大

[les] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['lætər] ,

less	than	the	latter	,
较少的	比	这	后者	,

如果存在严重的水锤效应，则正常工作应力应远小于后者。

['ʌðərwaɪz] [ðə; ði]['spaɪrəl]['bændz] [wɪl] [stretʃ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][pər'mɪt][ðə; ði]['wɔ:tər][tu:; tə][spɜ:rt][aʊt]

otherwise	the	spiral	bands	will	stretch	enough	to	permit	the	water	to	spurt	out
否则	这	螺旋	乐队	将要	拉紧	足够的	到	允许	这	水	到	喷	出去

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [steɪvz] .

between	the	staves	.
之间	这	杖	.

否则，螺旋带就会伸展到足以让水从木板缝隙中喷出来。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] [tru:] [ɑ:n][fɔ:r] , - [ɛf ti:] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .

This	was	determined	to	be	true	on	4	,	500	ft	.	of	12	-	in	.
这	曾是	决定	到	是	真的	在	4	,	-	英尺	.	的	-	-	在	.

经证实，在 4,500 英尺长的 12 英寸管道上，情况确实如此。

[paɪp] [kə'nektɪŋ] [ðə; ði][ˌkæri'zoʊzoʊ]['rezərvwɑ:r][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['wɔ:tər] ['kɑ:ləm] [æt; ət][ðə; ði] ['raʊndhaʊs]

pipe	connecting	the	Carrizozo	Reservoir	with	a	water	column	at	the	roundhouse
管道	连接	这	卡里佐佐	水库	和	一个	水	柱子	在	这	圆形车库

[ðer; ðər] .

there	.
那里	.

连接卡里佐佐水库和机车库水柱的管道。

[ɪn] ['pʌmpɪŋ] [tests] [æt; ət][ðə; ði] [mɪlz] , [ə'tempts] [wɜ:r; wər] [meɪd] , [æt; ət] ['veriəs] [taɪmz] , [tu:; tə]

In	pumping	tests	at	the	mills	,	attempts	were	made	,	at	various	times	,	to
在	抽水	测试	在	这	磨坊	,	尝试	是	制成	,	在	各种各样的	时代	,	到

[bɜ:rst][ðə; ði][paɪp] ,

burst	the	pipe	,
爆裂	这	管道	,

在工厂进行的抽水试验中，曾多次试图使管道爆裂。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər][sək'si:dəd, sək'si:dɪd] .

but	they	never	succeeded	.
但	他们	绝不	成功了	.

但他们始终未能成功。

[bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][ɪ'læstɪk]['lɪmɪt][wʌz; wəz] [ɪk'si:dɪd] ,

Before	the	elastic	limit	was	exceeded	,
前	这	松紧带	限制	曾是	超出	,

在超过弹性极限之前，

[ðə; ði]['wɔ:tər][wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [aʊt] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [steɪvz] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði] [pʌmp] [fɔ:rst]

the	water	was	running	out	between	the	staves	as	fast	as	the	pump	forced
这	水	曾是	跑步	出去	之间	这	杖	作为	快速地	作为	这	泵	强制

[ˌaɪ 'ti:][ɪn] .

it	in	.
它	在	.

水从木板缝隙间流出的速度和水泵注入的速度一样快。

[ɑ:n][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [deɪ] ,

On	the	following	day	,
在	这	下列的	天	,

第二天，

[paɪp] [ðʌs] ['testɪd] [wʊd] ['kæri] [ðə; ði] ['preʃər] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'zaɪnd] [wɪ'ðaʊt]

pipe	thus	tested	would	carry	the	pressure	for	which	it	was	designed	without
管道	因此	测试	会	携带	这	压力	为了	哪个	它	曾是	设计	没有

['li:kɪŋ] .

leaking	.
泄漏	.

经测试，该管道能够承受其设计压力而不会泄漏。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər]['diːfekts; dɪ'fekts][ɪn][ðə; ði][bænd] ,

Except	for	defects	in	the	band	,
除了	为了	缺陷	在	这	乐队	,

除了乐队的缺陷之外，

[paɪp][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [wɪl] [nɑːt][bɜːrst][ɪn][ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːpərli] [dɪ'zaɪnd] .

pipe	of	this	kind	will	not	burst	in	the	service	for	which	it	is	properly	designed	.
管道	的	这	种类	将要	不是	爆裂	在	这	服务	为了	哪个	它	是	适当地	设计	.

这种管道在设计用途范围内不会爆裂。

[ðɪs] [ɪz] [truː] , [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] , [ʌv; əv][ðə; ði] - , - ['piːsɪz] [ʌv; əv][paɪp][ɪn] [ðɪs] ['sɜːrvɪs] .

This	is	true	,	without	exception	,	of	the	100	,	000	pieces	of	pipe	in	this	service	.
这	是	真的	,	没有	例外	,	的	这	-	,	-	件	的	管道	在	这	服务	.

对于该设施中使用的 10 万根管道而言，情况确实如此，毫无例外。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪvɪtɪd] [splaɪsiz][ɑːn] [ðə; ði] ['bændɪŋ] .

There	has	been	some	trouble	with	a	number	of	the	riveted	splices	on	the	banding	.
那里	有	到过	一些	麻烦	和	一个	数字	的	这	铆接	拼接	在	这	环志	.

捆扎带上的一些铆接接头出现了一些问题。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [splaɪs] [ə'kɜːrz] [fɔːr; fər] ['evri] [spuːl] [ʌv; əv] ['bændɪŋ] [juːst] .

Such	a	splice	occurs	for	every	spool	of	banding	used	.
这样的	一个	拼接	发生	为了	每一个	线轴	的	环志	用过的	.

每使用一卷捆扎带，就会出现这样的接头。

[ɪn] ['evri] [keɪs] [wer] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [splaɪsiz][hæz; həz] [pʊld] [ə'pɑːrt] ,

In	every	case	where	one	of	these	splices	has	pulled	apart	,
在	每一个	案件	在哪里	一	的	这些	拼接	有	拉	除	,

凡是这些接头中任何一个发生断裂的情况，

[ðə; ði] [breɪk] [wʌz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [dɪ'fektɪv] ['rɪvɪtɪŋ] , [pə'mitɪŋ] [ðə; ði] ['rɪvɪts] [tuː; tə] [pʊl] [aʊt] .

the	break	was	the	result	of	defective	riveting	,	permitting	the	rivets	to	pull	out	.
这	休息	曾是	这	结果	的	有缺陷的	铆	,	允许	这	铆钉	到	拉	出去	.

断裂是由于铆接缺陷造成的，导致铆钉脱落。

[ɪn][noʊ] [keɪs] [hæz; həz][ə; eɪ] ['rɪvɪt] [bɪn] [faʊnd] [ʃɪrd] [ɔːf] ,

In	no	case	has	a	rivet	been	found	sheared	off	,
在	不	案件	有	一个	铆钉	到过	成立	剪切	离开	,

从未发现过铆钉断裂的情况。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][wʌn] [gʊd] ['rɪvɪt] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['rʌptʃər] .

and	even	one	good	rivet	appears	to	be	sufficient	to	prevent	rupture	.
和	甚至	一	好的	铆钉	出现	到	是	充足的	到	防止	破裂	.

即使只有一个好的铆钉似乎也足以防止破裂。

[ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['frɪkʃənəl] [rɪ'zɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][bænd][ænd; ənd] [ðə; ði][paɪp] ,

The	explanation	is	found	in	the	high	frictional	resistance	between	the	band	and	the	pipe	,
这	解释	是	成立	在	这	高的	摩擦	反抗	之间	这	乐队	和	这	管道	,

原因在于箍带和管道之间的高摩擦阻力。

[wɪtʃ] [dis'tribju:ts] [ðə; ði] ['wi:knəs] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæd][splaɪs]['oʊvər] ['sevrəl] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tɜ:rnz][ʌv; əv]

which	distributes	the	weakness	of	a	bad	splice	over	several	adjacent	turns	of
哪个	分发	这	弱点	的	一个	坏的	拼接	超过	一些	邻近的	转弯	的

[ðə; ði][bænd][ə'raʊnd][ðə; ði][paɪp] .

the	band	around	the	pipe	.
这	乐队	大约	这	管道	.

这样可以将劣质接头的弱点分散到管道上箍带的几个相邻圈数上。

[ðə; ði][bænd] ['lu:sənz] [ə; eɪ] [fju:] [tɜ:rnz]['oʊnli][ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɑ:rtɪd] [splaɪs] ,

The	band	loosens	a	few	turns	only	on	either	side	of	a	parted	splice	,
这	乐队	松动	一个	很少	转弯	仅有的	在	任何一个	边	的	一个	分手了	拼接	,

只需在断开的接头两侧松开几圈即可。

['dʒen(ə)rəli][nɑ:t] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [θri:] .

generally	not	more	than	three	.
一般来说	不是	更多的	比	三	.

一般不超过三个。

[ɪn][noʊ] [keɪs] [hæz; həz] ['eni] [paɪp] [bɪn] [rɪ'mu:vd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [trentʃ] ,

In	no	case	has	any	pipe	been	removed	from	the	trench	,
在	不	案件	有	任何	管道	到过	已移除	从	这	沟	,

没有任何管道从沟槽中被移除。

[rɪ'per] ['bi:ɪŋ] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv]['wɔ:tər] .

repairs	being	made	without	interruption	to	the	flow	of	water	.
维修	存在	制成	没有	中断	到	这	流动	的	水	.

维修工作在不中断供水的情况下进行。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tu:; tə] ['sʌbstɪtu:t] ['weldɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rɪvɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ði:z] [splaɪsiz] .

It	is	desirable	to	substitute	welding	for	the	riveting	of	these	splices	.
它	是	理想	到	代替	焊接	为了	这	铆	的	这些	拼接	.

对于这些接头，最好用焊接代替铆接。

[ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɪz][nɑ:t]['prez(ə)nt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raʊnd] [bænd] ,

The	trouble	is	not	present	with	the	round	band	,
这	麻烦	是	不是	展示	和	这	圆形的	乐队	,

圆形表带不存在这个问题。

[ðə; ði] [ræpt] [splaɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] ['gɪvɪŋ] ['præktɪkli] - % [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] .

the	wrapped	splice	of	the	latter	giving	practically	100	%	efficiency	.
这	包装	拼接	的	这	后者	给予	几乎	-	%	效率	.

后者的包覆式接头效率几乎达到 100%。

[ðə; ði] [flæt] [bænd][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [wɜ:rk][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [mɔ:r] [ɪ'fektɪvli]

The	flat	band	was	chosen	for	this	work	because	it	is	the	more	effectively
这	平坦的	乐队	曾是	选定	为了	这	工作	因为	它	是	这	更多的	有效地

['berid] [ɪn][ænd; ənd] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['æsfɔ:lt] ,

buried	in	and	protected	by	the	asphalt	,
埋葬	在	和	受保护	经过	这	沥青	,

之所以选择扁平带进行这项工程，是因为它能更有效地埋入沥青中并受到沥青的保护。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɑ:t] [krʌʃ] [ðə; ði][sɔ:ft] [wʊd] [steɪvz] ['ʌndər] [haɪ] ['preʃər] .

and	will	not	crush	the	soft	wood	staves	under	high	pressure	.
和	将要	不是	压碎	这	柔软的	木头	杖	在下面	高的	压力	.

即使承受高压也不会压碎软木桶板。

[ðə; ði][lɔ:n'dʒevəti][ʌv; əv] ['i:ðər] [ðə; ði][flæt][ɔ:r][ðə; ði] [raʊnd] [sti:l] [bænd][ɪz] [dɪ'pendənt] [praɪ'merəli][ɑ:n]

The	longevity	of	either	the	flat	or	the	round	steel	band	is	dependent	primarily	on
这	长寿	的	任何一个	这	平坦的或者		这	圆形的	钢	乐队	是	依赖	主要	在

[ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [prə'tekʃn] [ə'genst] ['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ] [kə'roʊsɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] .

effective	protection	against	contact	with	corrosive	elements	.
有效的	保护	反对	接触	和	腐蚀性	元素	.

扁平钢带或圆形钢带的使用寿命主要取决于能否有效防止与腐蚀性物质接触。

[rɔːt] ['aɪərn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] , [ænd; ənd] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm]

Wrought	iron	should	be	used	for	this	kind	of	service	,	and	,	for	the	same
锻	铁	应该	是	用过的	为了	这	种类	的	服务	,	和	,	为了	这	相同的

['riːz(ə)n] ,

reason	,
原因	,

这种用途应该使用锻铁，原因也一样。

[fɔːr; fər] ['meni] ['ʌðər] ['pɜ˞ːpəsəz, 'pɜ˞ːpəsɪz] .

for	many	other	purposes	.
为了	许多	其他	目的	.

还有其他许多用途。

['ɛndʒə'nɪrz] [ænd; ənd][kən'suːmərz][ʃʊd; ʃəd][dʒɔɪn][ɪn][sʌm; səm] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [ænd; ənd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]

Engineers	and	consumers	should	join	in	some	comprehensive	and	effective
工程师	和	消费者	应该	加入	在	一些	综合的	和	有效的

[plæn][tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ðə; ði][oʊld] - [taɪm] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [haɪ] - [greɪd] [rɔːt] ['aɪərn] .

plan	to	bring	back	the	old	-	time	production	of	high	-	grade	wrought	iron	.
计划	到	带来	后退	这	老的	-	时间	生产	的	高的	-	年级	锻	铁	.

工程师和消费者应该共同制定一个全面有效的计划，以恢复过去高档锻铁的生产。

[wʊd] [steɪvz] . — [ðə; ði] [steɪvz] [ʌv; əv] [ðɪs] [paɪp][ɑːr; ər][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] [ænd; ənd][kə'neɪdiən] [waɪt]

Wood	Staves	.	—	The	staves	of	this	pipe	are	of	Michigan	and	Canadian	white
木头	杖	.	—	这	杖	的	这	管道	是	的	密歇根州	和	加拿大	白色的

[paɪn] .

pine	.
松树	.

木质烟斗壁——这支烟斗的壁板由密歇根白松和加拿大白松制成。

[ðɪs] [paɪn] ['kænɑːt] [naʊ] [biː; bi][hæd; həd][ʌv; əv] [klɪr] [stʌf] [ɔːr][ɪn] [lɔːŋ] [leŋθs] [ɪn][lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] ;

This	pine	cannot	now	be	had	of	clear	stuff	or	in	long	lengths	in	large	quantities	;
这	松树	不能	现在	是	有	的	清除	东西	或者	在	长的	长度	在	大的	数量	;

这种松木现在很难买到干净的木材或大量的长材；

['ʌðərwaɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌnɪk'seld] .

otherwise	,	it	is	unexcelled	.
否则	,	它	是	无与伦比	.

否则，它就是无与伦比的。

['dʌgləs] [fɜːr][ænd; ənd] ['jeloʊ] [paɪn] , ['kɔrsɜ˞] [ænd; ənd]['hɑːrdər] [wʊdz] ,

Douglas	fir	and	yellow	pine	,	coarser	and	harder	woods	,
道格拉斯	冷杉	和	黄色的	松树	,	较粗糙	和	更难	树林	,

花旗松和黄松，木材质地较粗糙较硬。

[hæv; həv][ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv] [klɪr] ['lʌmbər] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [leŋkθ; leŋθ] .

have	the	advantages	of	clear	lumber	and	long	length	.
有	这	优势	的	清除	木材	和	长的	长度	.

具有木材纹理清晰、长度较长的优点。

['saɪprəs] [ɪz][nɑːt][æz; əz]['plentɪf(ə)l] , [ænd; ənd] ['redwʊd] [ɪz]['kɔːstli] .

Cypress	is	not	as	plentiful	,	and	redwood	is	costly	.
柏	是	不是	作为	丰富	,	和	红杉	是	昂贵	.

柏树并不常见，而红杉价格昂贵。

[ðə; ði] [mɪl] [tests] [dɪd][nɑːt] [dɪ'tɜːrmɪn] ['defɪnətli] [ðə; ði]['mɪnɪməm] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['siːzənɪŋ] ['nesəseri]

The	mill	tests	did	not	determine	definitely	the	minimum	degree	of	seasoning	necessary
这	磨	测试	做过	不是	决定	确实	这	最低限度	程度	的	调料	必要的

,

,

,

工厂测试并未明确确定所需的最低调味程度。

[ænd; ənd] [pres] [ʌv; əv] [taɪm] [kəm'peld] [ðə; ði] [ək'septəns] [ʌv; əv] [sʌm; səm] ['ræðər] [griːn] ['lʌmbər] .

and	press	of	time	compelled	the	acceptance	of	some	rather	green	lumber	.
和	按	的	时间	被迫	这	验收	的	一些	相当	绿色的	木材	.

时间紧迫，不得不接受一些还不太新鲜的木材。

['sɜːrvɪs] [tests] [duː] [nɑːt] [ʃoʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] ['eni] [æb'nɔːrm(ə)l] ['liːkɪdʒ] [frʌm; frəm] [paɪp] [meɪd] [ʌv; əv]

Service	tests	do	not	show	that	there	is	any	abnormal	leakage	from	pipe	made	of
服务	测试	做	不是	展示	那	那里	是	任何	异常	泄漏	从	管道	制成	的

[sʌtʃ] ['lʌmbər] ,

such	lumber	,
这样的	木材	,

使用测试表明，由这种木材制成的管道没有出现任何异常泄漏。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [nɑːt] [naʊ] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] [trentʃ] [baɪ] [sʌtʃ] [tests] .

and	it	could	not	now	be	distinguished	in	the	trench	by	such	tests	.
和	它	可以	不是	现在	是	杰出的	在	这	沟	经过	这样的	测试	.

现在通过这些测试无法在战壕中将其区分开来。

[ʌn'daʊtɪdli] , [haʊ'evər] , ['θɜːroʊ] [er] ['siːzənɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'kwaɪərd] .

Undoubtedly	,	however	,	thorough	air	seasoning	should	be	required	.
无疑	,	然而	,	彻底	空气	调料	应该	是	必需的	.

毫无疑问，需要进行彻底的空气养护。

[bɔːrd] [paɪp] . — ['oʊɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [smɔːl] [saɪz] , [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪn] .

Bored	Pipe	.	—	Owing	to	its	small	size	,	a	part	of	the	3	-	1	/	2	-	in	.
无聊的	管道	.	—	欠款	到	它是	小的	尺寸	,	一个	部分	的	这	3	-	1	/	2	-	在	.

钻孔管——由于其尺寸较小，3-1/2英寸的一部分。

[paɪp] [wʌz; wəz] [bɔːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lɔːg] .

pipe	was	bored	from	the	log	.
管道	曾是	无聊的	从	这	日志	.

从原木中钻出一根管道。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mɪs'teɪk] , [fɔːr; fər] [bɔːrd] [paɪp] [hæz; həz] [ə; eɪ] [rʌf] [ɪn'tɪriər] [ænd; ənd] [ə; eɪ]

This	was	a	mistake	,	for	bored	pipe	has	a	rough	interior	and	a
这	曾是	一个	错误	,	为了	无聊的	管道	有	一个	粗糙的	内部的	和	一个

[rɪ'djʊst] [kə'pæsəti] .

reduced	capacity	.
减少	容量	.

这是一个错误，因为钻孔管道内壁粗糙，容量也较小。

[ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kʌlɪŋ] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] ,

The	inspection	and	culling	are	difficult	and	unsatisfactory	,
这	检查	和	淘汰	是	难的	和	不令人满意	,

检查和剔除工作困难重重，效果也不尽如人意。

[ænd; ənd] [ˌimpə'fekʃəns] ['redɪli] [ə'pærənt] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪv] ['friːkwəntli] [ɪ'skeɪp] [dɪ'tekʃ(ə)n] [ɪn] [bɔːrd] [paɪp] .

and	imperfections	readily	apparent	in	a	stave	frequently	escape	detection	in	bored	pipe	.
和	瑕疵	容易	明显	在	一个	五线谱	频繁地	逃脱	检测	在	无聊的	管道	.

而木板上的缺陷在钻孔管道中往往难以被发现。

[paɪp] [dʒɔɪnts] . — [ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ænd; ənd] ['tenən] [ʌv; əv] [ðɪs] [paɪp] [ɪz] [æn; ən] [ɔːl] - [wʊd] [dʒɔɪnt] , [fɔːr] [ɪn] .

Pipe	Joints	.	—	The	chamber	and	tenon	of	this	pipe	is	an	all	-	wood	joint	,	4	in	.
管道	关节	.	—	这	房间	和	榫	的	这	管道	是	一个	全部	-	木头	联合的	,	4	在	.

管接头——该管子的管腔和榫头是全木制接头，4 英寸。

[diːp] .
deep .
深的 .

深的。

[æn; ən]['aɪərn] [sliːv] [meɪks] [ə; eɪ] ['betər] [ænd; ənd] [strɔːŋgər] [dʒɔɪnt] .
An **iron** **sleeve** **makes** **a** **better** **and** **stronger** **joint** .
一个 铁 袖子 制作 一个 更好的 和 更强 联合的 .

铁套能使连接处更牢固、更美观。

[ˌaɪ 'tiː] ['kɔmpenseits] [fɔːr; fər] ['eni] [læk] [ʌv; əv] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['tenʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['bændɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] ['tʃeɪmbər]
It **compensates** **for** **any** **lack** **of** **initial** **tension** **in** **the** **banding** **over** **the** **chamber**
它 补偿 为了 任何 缺少 的 最初的 紧张 在 这 环志 超过 这 房间
[ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊd] [dʒɔɪnt] ,
of **the** **wood** **joint** ,
的 这 木头 联合的 ,

它能弥补木榫接合处腔室上方箍带初始张力不足的问题。

[ænd; ənd] [si'kjuəz] [fʊl] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swelɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊd] .
and **secures** **full** **advantage** **of** **the** **swelling** **of** **the** **wood** .
和 确保 满的 优势 的 这 肿胀 的 这 木头 .

并充分利用木材的膨胀特性。

[kæst]['aɪərn] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [stiːl] ; [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] ['rɪdʒɪd] ,
Cast **iron** **is** **better** **than** **steel** ; **it** **is** **more** **rigid** ,
投掷 铁 是 更好的 比 钢 ; 它 是 更多的 死板的 ,

铸铁比钢好，它更坚固。

[ænd; ənd] [ɪts] ['grænjuleɪtɪd] ['sɜːrfɪs] [breɪks] [ʌp] [ðə; ði] ['smuːðnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊd] ['sɜːrfɪs] ['swelɪŋ]
and **its** **granulated** **surface** **breaks** **up** **the** **smoothness** **of** **the** **wood** **surface** **swelling**
和 它是 颗粒状 表面 休息 向上 这 平滑度 的 这 木头 表面 肿胀
[ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
against **it** .
反对 它 .

其颗粒状表面破坏了木材表面的光滑度，使其膨胀。

[wʌn] [əb'dʒekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæst] - ['aɪərn] [sliːv] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv] [kɔːst] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ædz] [fɔːr] [ɪn] .
One **objection** **to** **the** **cast** **-** **iron** **sleeve** **is** **that** **of** **cost** , **but** **it** **adds** **4** **in** .
一 异议 到 这 投掷 - 铁 袖子 是 那 的 成本 , 但 它 添加 4 在 .

铸铁套筒的一个缺点是成本，但它会增加 4 英寸。

[tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] ['evri] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [paɪp] , [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ]
to **the** **effective** **length** **of** **every** **section** **of** **pipe** , **as** **compared** **with**
到 这 有效的 长度 的 每一个 部分 的 管道 , 作为 比较的 和
[ðə; ði] [wʊd] [dʒɔɪnts] .
the **wood** **joints** .
这 木头 关节 .

与木质接头相比，每段管道的有效长度都更长。

[ɑːn] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] [koʊst] , [ə; eɪ] ['bændɪd] [wʊd] - [steɪv] [sliːv] [ɪz] [juːst] [wɪð; wɪθ] [sək'ses] .
On **the** **Pacific** **Coast** , **a** **banded** **wood** **-** **stave** **sleeve** **is** **used** **with** **success** .
在 这 太平洋 海岸 , 一个 带状 木头 - 五线谱 袖子 是 用过的 和 成功 .

在太平洋沿岸，人们成功地使用了带状木条套筒。

['koʊtɪŋ] . — [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] ['bændɪŋ] [frʌm; frəm] [kə'roʊʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wʊd] [frʌm; frəm]
Coating . **—** **To** **preserve** **the** **banding** **from** **corrosion** **and** **the** **wood** **from**
涂层 . — 到 保存 这 环志 从 腐蚀 和 这 木头 从
[ɪk'stɪriər] [dɪ'keɪ] ,
exterior **decay** ,
外部的 衰变 ,

涂层——为了防止饰带腐蚀和木材免受外部腐烂，

[ðə; ði][paɪp][ɪz] ['θɜːrəli] [ɪn'veləpt] [ɪn] [rɪ'faɪnd] ['æsfɔːlt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [floʊ] - [pɔɪnt] [ə'dʒʌstɪd] [tuː; tə]

the	pipe	is	thoroughly	enveloped	in	refined	asphalt	having	a	flow	-	point	adjusted	to
这	管道	是	彻底	被包裹	在	精制	沥青	拥有	一个	流动	-	观点	调整	到

[ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ['dʊrɪŋ] ['ʃɪpmənt] [ænd; ənd] ['leɪɪŋ] .

the	prevailing	temperature	during	shipment	and	laying	.
这	盛行	温度	期间	运输	和	躺下	.

管道完全包裹在精制沥青中，其流动点根据运输和铺设期间的现行温度进行调整。

[wʌn] [greɪd] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [θruː] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][reɪndʒ][ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .

One	grade	can	be	used	through	a	considerable	range	of	temperature	.
一	年级	能	是	用过的	通过	一个	大量	范围	的	温度	.

一种等级的产品可以在相当大的温度范围内使用。

[ðɪs] ['koʊtɪŋ] [ɪn'dʊrd] [ə; eɪ] - - [maɪl] ['ʃɪpmənt] [sək'sesfəli] .

This	coating	endured	a	2000	-	mile	shipment	successfully	.
这	涂层	忍受	一个	-	-	英里	运输	成功地	.

这种涂层成功经受住了 2000 英里的运输考验。

[iːtʃ] [piːs] [wʌz; wəz] ['kerfəli] [ɪn'spektɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [trentʃ] ,

Each	piece	was	carefully	inspected	along	the	trench	,
每个	片	曾是	小心	检查	沿着	这	沟	,

沿着壕沟，每一块碎片都被仔细检查了一遍。

[ænd; ənd] ['eni] [breɪk] [ɪn][ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [wʌz; wəz] ['θɜːrəli] ['peɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɑːt] ['æsfɔːlt] .

and	any	break	in	the	coating	was	thoroughly	painted	with	hot	asphalt	.
和	任何	休息	在	这	涂层	曾是	彻底	绘	和	热的	沥青	.

涂层的任何破损处都用热沥青彻底涂抹。

[ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [keɪm] [ɪn] ['bærəlz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][paɪp] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['fækt(ə)ri] .

Enough	of	the	latter	came	in	barrels	,	with	the	pipe	,	from	the	factory	.
足够的	的	这	后者	来了	在	桶	,	和	这	管道	,	从	这	工厂	.

后者的量足够多，装在桶里，连同烟斗，从工厂运来。

[ðə; ði][fɜːrst] - [maɪlz][ʌv; əv] [ðɪs] [paɪp][hæz; həz] [bɪn] [ɪn] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] .

The	first	37	miles	of	this	pipe	has	been	in	service	for	two	years	.
这	第一的	-	英里	的	这	管道	有	到过	在	服务	为了	二	年	.

该管道的前37英里已投入使用两年。

['riːs(ə)nt] [ɪn'spekʃənz] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['eksələnt] [kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [stiːl]

Recent	inspections	show	the	coating	to	be	in	excellent	condition	and	the	steel
最近的	检查	展示	这	涂层	到	是	在	出色的	状况	和	这	钢

[ˌʌndər'niːθ] [tuː; tə][biː; bi] [braɪt] [ænd; ənd] [kliːn] .

underneath	to	be	bright	and	clean	.
下	到	是	明亮的	和	干净的	.

近期检查显示，涂层状况良好，下面的钢材光亮洁净。

[ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] ,

In	some	cases	,
在	一些	案例	,

在某些情况下，

[wer] [ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['preʃər] [ænd; ənd] ['liːkɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði][draɪ][paɪp]

where	the	initial	pressure	and	leaking	between	the	staves	of	the	dry	pipe
在哪里	这	最初的	压力	和	泄漏	之间	这	杖	的	这	干燥	管道

[wɜːr; wər] [greɪt] ,

were	great	,
是	伟大的	,

当干管的初始压力和管壁间的泄漏量很大时，

[ðə; ði] [ɪ'skeɪpɪŋ] [er] [ænd; ənd]['wɔːtər] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['koʊtɪŋ] ['ɪntuː] ['bʌblz] .

the	escaping	air	and	water	lifted	the	coating	into	bubbles	.
这	逃脱	空气	和	水	抬起	这	涂层	进入	气泡	.

逸出的空气和水将涂层抬升成气泡。

[æt; ət][sʌm; səm] [pɔɪnts] [wer] [ðɪs] ['lɪftɪŋ] [wʌz; wəz] [greɪt] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] ['rʌptʃər] [ðə; ði] ['æsfɔ:lt] ,

At	some	points	where	this	lifting	was	great	enough	to	rupture	the	asphalt	,
在	一些	积分	在哪里	这	举重	曾是	伟大的	足够的	到	破裂	这	沥青	,

在某些地方，这种抬升幅度大到足以使沥青路面破裂，

[ænd; ənd][ðə; ði][sɔɪl][ɪz] ['hevɪli] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ]['ælkəlaɪ] , [sʌm; səm][kə'roʊʒ(ə)n][hæz; həz] [bɪ'gʌn] .

and	the	soil	is	heavily	charged	with	alkali	,	some	corrosion	has	begun	.
和	这	土壤	是	重度	带电	和	碱	,	一些	腐蚀	有	开始	.

土壤中碱性物质含量很高，已经开始出现腐蚀现象。

[ðə; ði] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [ɪmˌpɜ:rmɪə'bɪlәti] [ʌv; əv] [ðɪs] ['æsfɔ:lt] [koʊt][ɑ:r; ər][kwaɪt][æz; əz] ['vaɪt(ə)l]

The	integrity	and	impermeability	of	this	asphalt	coat	are	quite	as	vital
这	正直	和	不透水性	的	这	沥青	外套	是	相当	作为	必不可少的

[æz; əz]['kɑ:nstənt][ˌsætʃə'reɪʃ(ə)n] .

as	constant	saturation	.
作为	持续的	饱和	.

这种沥青涂层的完整性和不透水性与持续的饱和度同样重要。

[ðɪs] ['koʊtɪŋ] [prə'tekts] [ðə; ði][ɪn'taɪər][paɪp][frʌm; frəm] [ɪk'stɪriər] ['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ] [dɪ'strʌktɪv]

This	coating	protects	the	entire	pipe	from	exterior	contact	with	destructive
这	涂层	保护	这	全部的	管道	从	外部的	接触	和	破坏性的

['eɪdʒənsiz] .

agencies	.
机构	.

这种涂层可以保护整个管道免受外部破坏性因素的侵害。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [ɪk'stɪriər] [prə'tekʃn] , [ə; eɪ] ['kɑ:nstəntli] [fʊl] [paɪp][ɪz][nɑ:t][soʊ] [ɪm'perətɪv]

With	such	effective	exterior	protection	,	a	constantly	full	pipe	is	not	so	imperative
和	这样的	有效的	外部的	保护	,	一个	不断地	满的	管道	是	不是	所以	至关重要的

.

:

.

有了如此有效的外部保护，管道持续充满水就不是那么必要了。

[ɪn][ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] ,

In	the	exterior	protection	of	the	wood	,
在	这	外部的	保护	的	这	木头	,

在木材的外部保护方面，

[ðɪs] ['koʊtɪd] [paɪp][hæz; həz][kwaɪt][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] ['oʊvər] [kən'tɪnjuəs] [steɪv] [paɪp] .

this	coated	pipe	has	quite	an	advantage	over	continuous	stave	pipe	.
这	涂层	管道	有	相当	一个	优势	超过	连续的	五线谱	管道	.

这种涂层管材比连续板式管材具有相当大的优势。

[i:tʃ] [pi:s] [ʌv; əv][paɪp][goʊz][də'rektli; daɪ'rektli][frʌm; frəm][ðə; ði]['waɪndər][tu:; tə][ðə; ði] ['æsfɔ:lt] [roʊlz] ,

Each	piece	of	pipe	goes	directly	from	the	winder	to	the	asphalt	rolls	,
每个	片	的	管道	去	直接地	从	这	卷线器	到	这	沥青	卷	,

每段管道都直接从卷绕机连接到沥青辊上，

[ðen] [tu:; tə][æn; ən][ə'dʒeɪs(ə)nt] [sɔ:] - [dʌst] ['teɪbl] , [ðen] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][roʊlz] , [ðen] [tu:; tə][ðə; ði]

then	to	an	adjacent	saw	-	dust	table	,	then	back	to	the	rolls	,	then	to	the
然后	到	一个	邻近的	锯	-	灰尘	桌子	,	然后	后退	到	这	卷	,	然后	到	这

['teɪbl] [ə'gen] ,

table	again	,
桌子	再次	,

然后放到旁边的锯末桌上，再放回滚筒上，然后再放到桌子上。

[ænd; ənd] [ðen] [tu:; tə][ðə; ði][draɪ] ['fɪnɪʃɪŋ] [roʊlz][æt; ət][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] .

and	then	to	the	dry	finishing	rolls	at	the	opposite	end	of	the	table	.
和	然后	到	这	干燥	精加工	卷	在	这	对面的	结尾	的	这	桌子	.

然后送到桌子另一端的干燥整理辊上。

[ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [ðʌs] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [tuː] ['leər] [ʌv; əv] ['æsfɔːlt] [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv] [sɔː] - [dʌst] .

The	coating	thus	consists	of	two	layers	of	asphalt	and	two	of	saw	-	dust	.
这	涂层	因此	由	的	二	层	的	沥青	和	二	的	锯	-	灰尘	.

因此，该涂层由两层沥青和两层锯末组成。

[wen] [ðə; ði][paɪp] [liːvz] [ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] [roʊlz] ,

When	the	pipe	leaves	the	finishing	rolls	,
什么时候	这	管道	树叶	这	精加工	卷	,

当管材离开精轧辊时，

[ðə; ði][koʊt][ɪz][hɑːrd][ænd; ənd] [smuːð] [ænd; ənd][ə'baʊt][wʌn][θriː] / - [ɪn] .

the	coat	is	hard	and	smooth	and	about	1	3	/	16	in	.
这	外套	是	难的	和	光滑的	和	关于	1	3	/	-	在	.

外套坚硬光滑，约 1 3/16 英寸。

[θɪk] .

thick	.
厚的	.

厚的。

[ðɪs] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [æz; əz] [dʌn] [æt; ət] [beɪ] ['sɪti] , ['mɪtʃ] .

This	describes	the	coating	as	done	at	Bay	City	,	Mich	.
这	描述	这	涂层	作为	完毕	在	湾	城市	,	密歇根州	.

这是对密歇根州贝城进行的涂层处理的描述。

[æt; ət][el'mairə] , [en] . [waɪ] . , [wʌn][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['æsfɔːlt] [ænd; ənd] [sɔː] - [dʌst] ['oʊnli] , [wɪ'ðaʊt]

At	Elmira	,	N	.	Y	.	,	one	application	of	asphalt	and	saw	-	dust	only	,	without
在	埃尔迈拉	,	N	.	是	.	,	一	应用	的	沥青	和	锯	-	灰尘	仅有的	,	没有

[ə; eɪ] ['fɪnɪʃɪŋ] [draɪ][roʊl] ,

a	finishing	dry	roll	,
一个	精加工	干燥	卷	,

在纽约州埃尔迈拉，只铺设了一层沥青和锯末，没有进行最后的干辊压实。

[kəm'pliːtɪd] [ðə; ði][wɜːrk] ;

completed	the	work	;
完全的	这	工作	;

完成了工作；

[bʌt; bət][ðə; ði][bænd][wʌz; wəz][rʌn] [θruː] [ə; eɪ][bæθ][ʌv; əv][hɑːt] ['æsfɔːlt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]

but	the	band	was	run	through	a	bath	of	hot	asphalt	as	it	was
但	这	乐队	曾是	跑步	通过	一个	洗澡	的	热的	沥青	作为	它	曾是

[wuːnd] ,

wound	,
伤口	,

但是，在缠绕过程中，钢带要经过滚烫的沥青浴。

[ðʌs] ['koʊtɪŋ] [ɪts] ['ʌndərsaɪd] ['ɔːlsoʊ] .

thus	coating	its	underside	also	.
因此	涂层	它是	底面	还	.

因此，它的底部也会被覆盖上。

[ðɪs] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][bænd][ɑːn][ðə; ði] ['wɪkɔf] [paɪp][ɪz] ['nesəseri] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]

This	initial	treatment	of	the	band	on	the	Wykoff	pipe	is	necessary	because	the
这	最初的	治疗	的	这	乐队	在	这	威科夫	管道	是	必要的	因为	这

[ɪk'stɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪv] [ɪz] ['niːðər] [pleɪnd] [nɔːr] [tɜːrnd] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] .

exterior	of	the	stave	is	neither	planed	nor	turned	to	a	circle	.
外部的	的	这	五线谱	是	两者都不	计划	也不	转向	到	一个	圆圈	.

对 Wykoff 风笛的笛管进行这种初步处理是必要的，因为笛管的外表面既没有刨平也没有车削成圆形。

[ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp][fɔːrmz][ə; eɪ]['pɑːligɑːn] ,

The	exterior	of	the	pipe	forms	a	polygon	,
这	外部的	的	这	管道	表格	一个	多边形	,

管道的外形呈多边形，

[ænd; ənd][ðə; ði][bænd][ɪz][ɪn]['pɜːrfɪkt]['kɑːntækt]['oʊnli][æt; ət][ðə; ði]['æŋglz] .

and	the	band	is	in	perfect	contact	only	at	the	angles	.
和	这	乐队	是	在	完美的	接触	仅有的	在	这	角度	.

并且只有角度处才能实现完美接触。

[ðə; ði] ['θiːəri] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [paɪp][ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrfɪkt]['kɑːntækt][ʌv; əv][ðə; ði]

The	theory	in	regard	to	the	Michigan	pipe	is	that	the	perfect	contact	of	the
这	理论	在	看待	到	这	密歇根州	管道	是	那	这	完美的	接触	的	这

[bænd][ænd; ənd][ðə; ði] [wʊd] [ɑːn][ðə; ði] [truː] [ɪk'stɪriər] ['sɜːrk(ə)l] [iks'kluːdz] [er] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ʌndər]

band	and	the	wood	on	the	true	exterior	circle	excludes	air	from	the	under
乐队	和	这	木头	在	这	真的	外部的	圆圈	不包括	空气	从	这	在下面

['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] ,

surface	of	the	metal	,
表面	的	这	金属	,

关于密歇根烟斗的理论是，烟斗箍与木头在外圈的完美接触，将空气隔绝在金属的下表面之外。

[ænd; ənd][prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][kə'roʊʒ(ə)n] .

and	prevents	corrosion	.
和	阻止	腐蚀	.

并能防止腐蚀。

[ɪk'spɪriəns] [ə'pɪrz] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ] [ðɪs] ['θiːəri] .

Experience	appears	to	justify	this	theory	.
经验	出现	到	证明合法	这	理论	.

经验似乎证实了这一理论。

[kæst] - ['aɪərn][paɪp] . — [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] ['pʌmpɪŋ] [plænt][æt; ət][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [æt; ət]

Cast	-	iron	Pipe	.	—	Beginning	at	the	first	pumping	plant	at	Coyote	,	at
投掷	-	铁	管道	.	—	开始	在	这	第一的	抽水	植物	在	郊狼	,	在

[maɪl] - ,

Mile	156	,
英里	-	,

铸铁管道——从位于156英里处的科约特（Coyote）第一个抽水站开始，

[ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ʌp][tuː; tə][maɪl] - , [ænd; ənd] [ə'gen] [kə'mensɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['luːnə] [pʌmps] ,

and	running	up	to	Mile	166	,	and	again	commencing	at	the	Luna	pumps	,
和	跑步	向上	到	英里	-	,	和	再次	开始	在	这	露娜	水泵	,

一直跑到 166 英里处，再次从 Luna 加油站开始，

[æt; ət][maɪl] - , [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [ʌp][tuː; tə][maɪl] - ,

at	Mile	171	,	and	extending	up	to	Mile	179	,
在	英里	-	,	和	扩展	向上	到	英里	-	,

从171英里处开始，一直延伸到179英里处，

[ðə; ði] ['mɪnɪməm] ['preʃər] [ɑːn] [ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʌmp] [meɪn][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] -

the	minimum	pressure	on	those	portions	of	the	pump	main	is	more	than	the	130
这	最低限度	压力	在	那些	部分	的	这	泵	主要的	是	更多的	比	这	-

['el biː] .

lb	.
磅	.

泵总管这些部分的最小压力超过 130 磅。

[pər][ˌɛs'kjuː] . [ɪn] .

per	sq	.	in	.
每	平方	.	在	.

每平方英寸

[əˈlaʊd] [fɔːr; fər] [wʊd] [paɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði]['faɪn(ə)l]['estɪmeɪtɪd]['mæksɪməm] ['preʃərz] [rʌn] [ʌp]

allowed	for	wood	pipe	,	and	the	final	estimated	maximum	pressures	run	up
允许	为了	木头	管道	,	和	这	最终的	估计的	最大限度	压力	跑步	向上

[tuː; tə] - ['el biː] .

to	310	lb	.
到	-	磅	.

允许使用木制管道，最终估计的最大压力可达 310 磅。

[ðə; ði] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['aɪərn][paɪp][fɔːr; fər] [ðiːz] ['preʃərz] [wʌz; wəz] , [fɜːrst] , [æz; əz] [bɪˈtwiːn] [stiːl]

The	selection	of	iron	pipe	for	these	pressures	was	,	first	,	as	between	steel
这	选择	的	铁	管道	为了	这些	压力	曾是	,	第一的	,	作为	之间	钢

[ænd; ənd][kæst] - ['aɪərn] ; [ænd; ənd] , ['sekənd] ,

and	cast	-	iron	;	and	,	second	,
和	投掷	-	铁	;	和	,	第二	,

对于这些压力，选择铁管首先要在钢管和铸铁管之间进行选择；其次，

[æz; əz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [liːd] [dʒɔɪnt][ʌv; əv][ðə; ði]['stændərd] [bel] [ænd; ənd]['spɪgət] [paɪp][ænd; ənd][ðə; ði]

as	between	the	lead	joint	of	the	standard	bell	and	spigot	pipe	and	the
作为	之间	这	带领	联合的	的	这	标准	钟	和	水龙头	管道	和	这

[məˈʃiːnd] ['aɪərn][dʒɔɪnt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l][dʒɔɪnt][paɪp] .

machined	iron	joint	of	the	universal	joint	pipe	.
机加工	铁	联合的	的	这	普遍的	联合的	管道	.

例如，标准承插式管的铅接头与万向节管的机加工铁接头之间的连接。

[əˈgen] , [ðə; ði] [tʃɔɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] [bɪˈtwiːn] [liːd] [ænd; ənd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bel] [ænd; ənd]

Again	,	the	choice	was	as	between	lead	and	leadite	for	the	bell	and
再次	,	这	选择	曾是	作为	之间	带领	和	铅矿	为了	这	钟	和

['spɪgət][paɪp] .

spigot	pipe	.
水龙头	管道	.

同样，钟形管和插口管的选择也是在铅和铅酸盐之间。

[kæst]['aɪərn][wʌz; wəz][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['sɜːrt(ə)nti][ʌv; əv][ɪts] [lɔːŋ] [laɪf] ,

Cast	iron	was	selected	because	of	the	certainty	of	its	long	life	,
投掷	铁	曾是	已选	因为	的	这	肯定	的	它是	长的	生活	,

之所以选择铸铁，是因为它使用寿命长，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bel] [ænd; ənd]['spɪgət] [paɪp][wʌz; wəz][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]

and	the	bell	and	spigot	pipe	was	selected	on	the	basis	of
和	这	钟	和	水龙头	管道	曾是	已选	在	这	基础	的

[kəmˈpærətɪv] [kɔːsts][fɔːr; fər][paɪp][leɪd] .

comparative	costs	for	pipe	laid	.
比较	成本	为了	管道	铺设	.

之所以选择承插式管道，是根据铺设管道的相对成本来决定的。

[ðə; ði]['stændərd] [liːd] [dʒɔɪnt][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [ɑːn][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [tests] .

The	standard	lead	joint	was	chosen	on	the	result	of	tests	.
这	标准	带领	联合的	曾是	选定	在	这	结果	的	测试	.

根据测试结果，选择了标准引线接头。

[ðɪs] [kæst] - ['aɪərn] ['pʌmpɪŋ] [meɪn][hæz; həz][ə; eɪ][daɪˈæmɪtər][ʌv; əv] - [ɪn] .

This	cast	-	iron	pumping	main	has	a	diameter	of	12	in	.
这	投掷	-	铁	抽水	主要的	有	一个	直径	的	-	在	.

这条铸铁泵送主管道直径为 12 英寸。

[θruːˈaʊt] .

throughout	.
自始至终	.

自始至终。

[paɪp] [weɪts] . — ['meɪkɝz][ʌv; əv]['stændərd] [bel] [ænd; ənd]['spɪgət] [paɪp] ['ɝːdʒd][ðə; ði]['juːʒuəl] ['hevi]
Pipe Weights . — Makers of standard bell and spigot pipe urged the usual heavy
管道 重量 . — 创客 的 标准 钟 和 水龙头 管道 敦促 这 通常 重的
[weɪts] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][fɔːr; fər][mjuːˈnɪsɪp(ə)l] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd] ['hevi] ['wɔːtər] - ['hæmər] .
weights selected for municipal service and heavy water - hammer .
重量 已选 为了 市政 服务 和 重的 水 - 锤 .

管道配重——标准承插式管道的制造商建议使用市政服务和重水锤条件下常用的重型配重。

[θriː] ['preʃərz] , [vɪz] . , - , - , [ænd; ənd] - ['el biː] . , [wɜːr; wər] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði][dɪˈvɪʒ(ə)n]
Three pressures , viz . , 217 , 260 , and 304 lb . , were used for the division
三 压力 , 即 . , - , - , 和 - 磅 . , 是 用过的 为了 这 分配
[ʌv; əv][paɪp] [weɪts] ,
of pipe weights ,
的 管道 重量 ,

管道重量的划分采用了三种压力值，分别为 217 磅、260 磅和 304 磅。

[ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['stændərd][paɪp] - ['meɪkɝz] ['spesɪfaɪd] [ʃel] ['θɪknəs] [ʌv; əv] - . - , - . - ,
on which the standard pipe - makers specified shell thicknesses of 0 . 82 , 0 . 89 ,
在 哪个 这 标准 管道 - 制造商 指定的 壳 厚度 的 - . - , - . - ,
[ænd; ənd] - . - [ɪn] .
and 0 . 97 in .
和 - . - 在 .

标准管道制造商规定管壁厚度为 0.82、0.89 和 0.97 英寸。

[ɪˈlɪmɪneɪtɪŋ] ['wɔːtər] - ['hæmər] [ænd; ənd] [əˈdɒpt] [ə; eɪ] ['wɜːrkɪŋ] [stres] [ʌv; əv] - ['el biː] .
Eliminating water - hammer and adopting a working stress of 2400 lb .
消除 水 - 锤 和 收养 一个 在职的 压力 的 - 磅 .

消除水锤效应，采用 2400 磅的工作应力。

, [ðə; ði] ['θɪknəs] [ɑːr; ər] [rɪˈdjʊst] [tuː; tə] - . - , - . - , [ænd; ənd] - . - [ɪn] .
, the thicknesses are reduced to 0 . 54 , 0 . 65 , and 0 . 76 in .
, 这 厚度 是 减少 到 - . - , - . - , 和 - . - 在 .

厚度分别减小至 0.54、0.65 和 0.76 英寸。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['lætər] [kənˈfɔːrm][tuː; tə][ðə; ði] [ˌspesəfəˈkeʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['ɪŋglənd] ['wɔːtər] -
To make the latter conform to the specifications of the New England Water -
到 制作 这 后者 符合 到 这 规格 的 这 新的 英格兰 水 -
[wɔːrks] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] ,
Works Association ,
作品 协会 ,

为了使后者符合新英格兰自来水厂协会的规范，

[ðə; ði][paɪp][wʌz; wəz][kæst][tuː; tə] - . - , - . - , [ænd; ənd] - . - [ɪn] .
the pipe was cast to 0 . 57 , 0 . 65 , and 0 . 77 in .
这 管道 曾是 投掷 到 - . - , - . - , 和 - . - 在 .

管道铸造尺寸分别为 0.57、0.65 和 0.77 英寸。

[ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [ɪn][kɔːst] [əˈmaʊnts] [tuː; tə] $52 , - .
The reduction in cost amounts to $52 , 811 .
这 减少 在 成本 金额 到 $52 , - .

成本减少额达 52,811 美元。

[baɪ][ðə; ði][prəˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [er] - ['kuʃənz] , [ˌhɪrˈæftər] [dɪˈskraɪbd] ,
By the provision of air - cushions , hereafter described ,
经过 这 条款 的 空气 - 靠垫 , 此后 描述 ,

通过设置下文所述的气垫，

[ðə; ði] ['raɪtɜ-z] [æn,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv][noʊ]['wɔ:tər] - ['hæmər] [ɑ:n][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn][hæz; həz] [bɪn]

the	writer's	anticipation	of	no	water	-	hammer	on	the	pumping	main	has	been
这	作家的	预期	的	不	水	-	锤	在	这	抽水	主要的	有	到过

['fʊli] ['ri:əlaɪzd] .

fully	realized	.
完全	已实现	.

作者预期的抽水干管上不会出现水锤现象已经完全实现。

[ðə; ði][paɪp][wʌz; wəz] [ˌmænjə'fæktʃər] [ænd; ənd] [ɪn'spektɪd] ['ʌndər][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd]

The	pipe	was	manufactured	and	inspected	under	the	above	-	mentioned
这	管道	曾是	制造	和	检查	在下面	这	多于	-	提及

[ˌspesəfə'keʃən] .

specifications	.
规格	.

该管道是按照上述规范制造和检验的。

[paɪp][dʒɔɪnts] . — [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ə'baʊt][ðə; ði][rɪˌlaɪə'bɪlətɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [li:d] [dʒɔɪnt]

Pipe	Joints	.	—	There	was	a	question	about	the	reliability	of	the	lead	joint
管道	关节	.	—	那里	曾是	一个	问题	关于	这	可靠性	的	这	带领	联合的

[æt; ət] - ['el bi:] .

at	300	lb	.
在	-	磅	.

管道接头——有人质疑300磅拉力下铅接头的可靠性。

[ðə; ði] ['raɪtər] [hæd; həd][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv] - - [ɪn] .

The	writer	had	a	section	of	12	-	in	.
这	作家	有	一个	部分	的	-	-	在	.

作者有一段 12 英寸长的部分。

[paɪp] , [wɪð; wɪθ]['stændərd][dʒɔɪnts] [kən'teɪnɪŋ] - ['el bi:] . [ʌv; əv] [li:d] , [leɪd][ænd; ənd] ['testɪd] [tu:; tə] -

pipe	,	with	standard	joints	containing	22	lb	.	of	lead	,	laid	and	tested	to	500
管道	,	和	标准	关节	包含	-	磅	.	的	带领	,	铺设	和	测试	到	-

['el bi:] .

lb	.
磅	.

管道，采用标准接头，含铅量为 22 磅，铺设和测试承重达 500 磅。

[wɪ'ðaʊt] [saɪn][ʌv; əv] ['feɪljər] [ɔ:r] ['li:kɪdʒ] .

without	sign	of	failure	or	leakage	.
没有	符号	的	失败	或者	泄漏	.

没有故障或泄漏迹象。

[ðə; ði][dʒɔɪnts][wɜ:r; wər] [kɔ:kt] [daʊn] [θri:] / - [ɪn] .

The	joints	were	caulked	down	3	/	16	in	.
这	关节	是	填缝	向下	3	/	-	在	.

接缝处用填缝剂密封了 3/16 英寸。

[bɪ'loʊ] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [bel] .

below	the	face	of	the	bell	.
以下	这	脸	的	这	钟	.

钟面下方。

[ʌv; əv][eɪt] , - [dʒɔɪnts] [ðʌs] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] , [nɑ:t][wʌn][hæz; həz] [bloʊn] [aʊt][ɔ:r] [feɪld] .

Of	8	,	700	joints	thus	made	in	the	field	,	not	one	has	blown	out	or	failed	.
的	8	,	-	关节	因此	制成	在	这	场地	,	不是	一	有	吹	出去	或者	失败的	.

现场制作的 8700 个接头中，没有一个爆裂或失效。

[ə; eɪ] [fjuː] [wiːpt] ['slaɪtli] [ɑːn][tɑːp] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪd] ['pɜːrmənəntli] [taɪt] [baɪ]

A	few	weeped	slightly	on	top	,	and	they	were	made	permanently	tight	by
一个	很少	哭泣	轻微地	在	顶部	,	和	他们	是	制成	永久的	紧的	经过

[ə'dɪʃən(ə)l] ['kɔːkɪŋ] .

additional	caulking	.
额外的	填缝	.

有些地方顶部略微渗水，用额外的填缝剂将它们彻底密封起来。

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['mæksɪməm] ['preʃər] [ɪz] - ['el biː] .

The	present	maximum	pressure	is	278	lb	.
这	展示	最大限度	压力	是	-	磅	.

目前最大压力为 278 磅。

[ðiːz] [dʒɔɪnts][ɑːr; ər][ðə; ði]['stændərd][dʒɔɪnts]['spesɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [nuː] ['ɪŋglənd] ['wɔːtər] - [wɜːrks]

These	joints	are	the	standard	joints	specified	by	the	New	England	Water	-	Works
这些	关节	是	这	标准	关节	指定的	经过	这	新的	英格兰	水	-	作品

[əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] .

Association	.
协会	.

这些接头是新英格兰自来水厂协会规定的标准接头。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɔːrn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['wɔːtər] - ['hæmər] [ɑːn] [ðɪs] [laɪn] .

It	should	be	borne	in	mind	that	there	is	no	water	-	hammer	on	this	line	.
它	应该	是	出生	在	头脑	那	那里	是	不	水	-	锤	在	这	线	.

需要注意的是，这条生产线上不存在水锤效应。

[ɪn][eɪt] , - [dʒɔɪnts] , - , - ['el biː] . [ʌv; əv] [liːd] [ænd; ənd][θriː] , - ['el biː] . [ʌv; əv]['oʊkəm]

In	8	,	700	joints	,	198	,	000	lb	.	of	lead	and	3	,	200	lb	.	of	oakum
在	8	,	-	关节	,	-	,	-	磅	.	的	带领	和	3	,	-	磅	.	的	麻絮

[wɜːr; wər] [juːst] ,

were	used	,
是	用过的	,

在8700个接头中，使用了198000磅铅和3200磅麻絮。

[ɔːr] - . - [ænd; ənd] - . - ['el biː] .

or	22	.	76	and	0	.	37	lb	.
或者	-	.	-	和	-	.	-	磅	.

或 22.76 和 0.37 磅。

[pər][dʒɔɪnt] .

per	joint	.
每	联合的	.

每个关节。

[wʌz; wəz] ['testɪd] [ɪn][ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] [liːd] ,

Leadite	was	tested	in	competition	with	lead	,
铅矿	曾是	测试	在	竞赛	和	带领	,

铅矿曾与铅进行过竞争性测试。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [liːkt] [æt; ət] - ['el biː] . [ænd; ənd] [feɪld] ['ʌndər][ə; eɪ] [sə'steɪnd] ['preʃər] [ʌv; əv] -

but	it	leaked	at	100	lb	.	and	failed	under	a	sustained	pressure	of	300
但	它	泄露	在	-	磅	.	和	失败的	在下面	一个	持续	压力	的	-

['el biː] .

lb	.
磅	.

但它在 100 磅的压力下发生泄漏，在 300 磅的持续压力下失效。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['fraɪəbl] [mə'tɪriəl] , [ænd; ənd]['kænɑːt][biː; bi] [kɔːkt] [sək'sesfəli] .

It	is	a	friable	material	,	and	cannot	be	caulked	successfully	.
它	是	一个	易碎的	材料	,	和	不能	是	填缝	成功地	.

它是一种易碎材料，无法成功进行填缝。

[ɪts]['prɪnsəp(ə)l] [ɪn'griːdiənt] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌlfər] .

Its	principal	ingredient	appears	to	be	sulphur	.
它是	主要的	成分	出现	到	是	硫	.

它的主要成分似乎是硫磺。

[ðə; ði] ['feɪljər] [wʌz; wəz][baɪ] [sloʊ] ['kriːpɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔɪnts] .

The	failure	was	by	slow	creeping	out	of	the	joints	.
这	失败	曾是	经过	慢的	爬行	出去	的	这	关节	.

失效原因是连接处缓慢渗漏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meltid] [ænd; ənd] [pɔːd] , [bʌt; bət][nɑːt] [kɔːkt] .

It	is	melted	and	poured	,	but	not	caulked	.
它	是	融化	和	倾倒	,	但	不是	填缝	.

它被熔化并浇注，但没有进行填缝。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'træktɪv] [fitʃər] [fɔːr; fər] [loʊ] ['preʃərz] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [laɪnz] [nɑːt]['sʌbdʒekt]

It	has	attractive	features	for	low	pressures	and	for	lines	not	subject
它	有	吸引人的	特征	为了	低的	压力	和	为了	线条	不是	主题

[tuː; tə] ['muːvmənt] [ɔːr] ['hevi] ['dʒɑːrɪŋ] .

to	movement	or	heavy	jarring	.
到	移动	或者	重的	刺耳的	.

它具有适用于低压环境以及不易移动或受到剧烈震动的管路的吸引人的特点。

[er] - ['kuʃənz] . — [tuː; tə] [prɪ'vent] ['wɔːtər] - ['hæmər] [ɑːn][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] , [ɔːl] [pʌmps] [ɑːr; ər]

Air	-	Cushions	.	—	To	prevent	water	-	hammer	on	the	pumping	main	,	all	pumps	are
空气	-	靠垫	.	—	到	防止	水	-	锤	在	这	抽水	主要的	,	全部	水泵	是

[prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [er] - ['tʃembər] .

provided	with	large	air	-	chambers	.
假如	和	大的	空气	-	房间	.

气垫——为了防止水泵干管出现水锤现象，所有水泵都配备了大型气室。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

In	addition	,
在	添加	,

此外，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['fiːtʃər] [fɔːr; fər][əb'zɔːrbɪŋ,əb'sɔːrbɪŋ][ðə; ði] [ʃɑːk] [ʌv; əv] ['pʌmpɪŋ] ['ʌndər]

and	as	the	special	feature	for	absorbing	the	shock	of	pumping	under
和	作为	这	特别的	特征	为了	吸收	这	震惊	的	抽水	在下面

[haɪ] ['preʃər] [θruː] [ə; eɪ][paɪp] - [maɪlz] [lɔːŋ] ,

high	pressure	through	a	pipe	21	miles	long	,
高的	压力	通过	一个	管道	-	英里	长的	,

其特殊功能在于吸收在21英里长的管道中高压泵送产生的冲击。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [er] - ['tʃeɪmbər] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [kloʊzd] [stiːl] ['sɪlɪndər] ,

a	large	air	-	chamber	in	the	form	of	a	closed	steel	cylinder	,
一个	大的	空气	-	房间	在	这	形式	的	一个	关闭	钢	圆柱	,

一个大型气室，形状为封闭的钢制圆筒，

[faɪv][ɛf tiː] . [ɪn][daɪ'æmɪtər][ænd; ənd] - [ɛf tiː] . [lɔːŋ] ,

5	ft	.	in	diameter	and	15	ft	.	long	,
5	英尺	.	在	直径	和	-	英尺	.	长的	,

直径5英尺，长15英尺。

[ɪz] ['maʊntɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] [ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [pʌmp] - [haʊs] .

is	mounted	on	the	pumping	main	outside	of	the	pump	-	house	.
是	安装	在	这	抽水	主要的	外部	的	这	泵	-	房子	.

安装在泵房外的泵送干管上。

[ðɪs] ['sɪlɪndər] [ɪz][set][ɑ:n][ɪts][saɪd] , [ɪn] ['kɑ:nkri:t] ['kɑ:lərz] , [də'rektli; daɪ'rektli]['oʊvər][ðə; ði][paɪp]
This **cylinder** **is** **set** **on** **its** **side** **,** **in** **concrete** **collars** **,** **directly** **over** **the** **pipe**
这 圆柱 是 放 在 它是 边 , 在 具体的 项圈 , 直接地 超过 这 管道
[bɪ'ni:θ] ,
beneath **,**
下面 ,

这个圆柱体侧放，用混凝土箍固定，正好位于下方管道的正上方。

[tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kə'nektɪd] [baɪ][ə; eɪ] - - [ɪn] .
to **which** **it** **is** **connected** **by** **a** **12** **-** **in** **.**
到 哪个 它 是 连接 经过 一个 - - 在 .

它通过一个 12 英寸的连接件与.....

[ti:] , [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] - - [ɪn] .
tee **,** **in** **which** **a** **12** **-** **in** **.**
球座 , 在 哪个 一个 - - 在 .

球座，其中有 12 英寸。

[geɪt] - [vælv] [ɪz][set] .
gate **-** **valve** **is** **set** **.**
门 - 阀门 是 放 .

闸阀已设置。

[ðə; ði] ['sɪlɪndər] [ɪz][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [glæs] [geɪdʒ] , [kɑ:ks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
The **cylinder** **is** **provided** **with** **a** **glass** **gauge** **,** **cocks** **,** **etc** **.**
这 圆柱 是 假如 和 一个 玻璃 测量 , 公鸡 , ETC .

气缸配有玻璃压力表、旋塞等。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['wɜ:rkɪŋ] ['preʃər] [ʌv; əv] - ['el bi:] . , [ænd; ənd] , [æt; ət] [i:tʃ]
It **was** **designed** **for** **a** **working** **pressure** **of** **300** **lb** **.** **,** **and** **,** **at** **each**
它 曾是 设计 为了 一个 在职的 压力 的 - 磅 . , 和 , 在 每个
['pʌmpɪŋ] [plænt] ,
pumping **plant** **,**
抽水 植物 ,

它的设计工作压力为 300 磅，并且在每个泵站，

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [pru:vd] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'taɪərli] [er] - [ænd; ənd]['wɔ:tər] - [taɪt] .
it **has** **proved** **to** **be** **entirely** **air** **-** **and** **water** **-** **tight** **.**
它 有 已证实 到 是 完全 空气 - 和 水 - 紧的 .

事实证明，它完全密封，水密性极佳。

[æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ] ['sensətɪv] ['geɪdʒɪz][ɑ:n][ðə; ði][pʌmp] [meɪn] , [dʒʌst][brˈjɑ:nd] [ði:z] [lɑ:rdʒ][er] -
As **indicated** **by** **sensitive** **gauges** **on** **the** **pump** **main** **,** **just** **beyond** **these** **large** **air** **-**
作为 表明的 经过 敏感的 仪表 在 这 泵 主要的 , 只是 超过 这些 大的 空气 -
['tʃembər] ,
chambers **,**
房间 ,

根据泵主管道上灵敏的压力表显示，就在这些大型气室的后面，

[ðə; ði]['lætər][əb'zɔ:rb][ɔ:l][ðə; ði]['wɔ:tər] - ['hæmər] [wɪtʃ] [gets] [brˈjɑ:nd] [ðə; ði] [er] - ['tʃeɪmbər] [ɑ:n][ðə; ði]
the **latter** **absorb** **all** **the** **water** **-** **hammer** **which** **gets** **beyond** **the** **air** **-** **chamber** **on** **the**
这 后者 吸收 全部 这 水 - 锤 哪个 获得 超过 这 空气 - 房间 在 这
[pʌmps] .
pumps **.**
水泵 .

后者吸收了所有越过水泵气室的水锤。

[er] - [pʌmps] . — [iːtʃ] ['pʌmpɪŋ] [plænt][ɪz][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ] [fɔːr] [ˌɔːtə'mætɪk] [er] - ['tʃɑːdʒiŋ]
Air - Pumps . — Each pumping plant is provided with four automatic air - charging
空气 - 水泵 . — 每个 抽水 植物 是 假如 和 四 自动的 空气 - 收费
[dɪ'vaɪsɪz] ,
devices ,
设备 ,

空气泵——每个泵站都配备四个自动充气装置。

[kə'nektɪŋ] [tuː; tə][ɔːl] [er] - ['tʃembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʌmps] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [er] - ['tʃeɪmbər] [ɑːn]
connecting to all air - chambers of the pumps and to the air - chamber on
连接 到 全部空气 - 房间 的 这 水泵 和 到 这 空气 - 房间 在
[ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] .
the pumping main .
这 抽水 主要的 .

连接到泵的所有气室和泵送干管上的气室。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔrdbɝg] [taɪp] , [ænd; ənd][hæv; həv] [pruːvd] ['veri] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] .
They are of the Nordberg type , and have proved very efficient .
他们 是 的 这 诺德伯格 类型 , 和 有 已证实 非常 高效的 .

它们是诺德伯格型的，并且已被证明非常有效。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɑːpɝˌeɪtəd]['oʊnli][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][taɪm] ; ['ʌðərwaɪz] ,
They are operated only a part of the time ; otherwise ,
他们 是 经营的 仅有的 一个 部分 的 这 时间 ; 否则 ,

它们仅在部分时间内运行；否则，

[ðeɪ] [ə'kjuːmjəleɪt] [tuː] [mʌtʃ] [er] [ɪn][ðə; ði] ['tʃembər] .
they accumulate too much air in the chambers .
他们 积累 也 很多 空气 在 这 房间 .

腔室内积聚了过多的空气。

[er] - [vælvz] . — [ɑːn][ðə; ði][ɪn'taɪər][laɪn][ðer; ðər][ɑːr; ər] - [ˌɔːtə'mætɪk] [er] - [vælvz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]
Air - Valves . — On the entire line there are 144 automatic air - valves made by the
空气 - 阀门 . — 在 这 全部的 线 那里 是 - 自动的 空气 - 阀门 制成 经过 这
[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['met(ə)l][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['kʌmpəni] ,
United States Metal Manufacturing Company ,
团结的 各州 金属 制造业 公司 ,

气阀——整条生产线共有144个由美国金属制造公司生产的自动气阀。

[ʌv; əv] ['berik] , [pɑː] .
of Berwick , Pa .
的 贝里克 , 宾夕法尼亚州 .

来自宾夕法尼亚州伯威克

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['wɜːrkɪŋ] [ˌsætɪs'fæktərəli] .
They are working satisfactorily .
他们 是 在职的 令人满意地 .

它们工作进展顺利。

[geɪt] - [vælvz] . — [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəmeri] [geɪt] - [ænd; ənd] [tʃek] - [vælvz] [æt; ət][ðə; ði]
Gate - Valves . — In addition to the customary gate - and check - valves at the
门 - 阀门 . — 在 添加 到 这 习惯 门 - 和 查看 - 阀门 在 这
['rezəvwɑːz] [ænd; ənd] ['pʌmpɪŋ] ['steɪʃənz] ,
reservoirs and pumping stations ,
水库 和 抽水 车站 ,

闸阀——除了水库和泵站通常安装的闸阀和止回阀之外，

[geɪt] - [vælvz] [ɑːr; ər]['loʊkeɪtɪd][æt; ət] ['nesəseri] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [ˌeləˈveɪʃənz] [ɪn][ðə; ði][laɪn][tuː; tə]

gate	-	valves	are	located	at	necessary	points	and	elevations	in	the	line	to
门	-	阀门	是	位于	在	必要的	积分	和	海拔	在	这	线	到

[kənˈtroʊl][ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][paɪp] [fʊl] ,

control	the	flow	of	water	and	keep	the	pipe	full	,
控制	这	流动	的	水	和	保持	这	管道	满的	,

闸阀设置在管道的必要位置和高度，用于控制水流并保持管道充满水。

['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ɪkˈstent][ʌv; əv]['kloʊzɪŋ][ɔːl] [sʌtʃ] [vælvz] [taɪt] [ænd; ənd]['hoʊldɪŋ][ðə; ði][laɪn] [fʊl]

even	to	the	extent	of	closing	all	such	valves	tight	and	holding	the	line	full
甚至	到	这	程度	的	结束	全部	这样的	阀门	紧的	和	保持	这	线	满的

[wɪˈðaʊt] [floʊ] .

without	flow	.
没有	流动	.

甚至到了将所有此类阀门紧紧关闭，使管路充满液体却不流动的地步。

[ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [diˈlivərɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [fʊl] [paɪp] ['eni] [dɪˈzaɪrd] ['kwɑːntəti][ʌv; əv]

This	is	for	the	purpose	of	delivering	through	a	full	pipe	any	desired	quantity	of
这	是	为了	这	目的	的	运送	通过	一个	满的	管道	任何	想要的	数量	的

['wɔːtər] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [rɪˈkwaɪərd][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['oʊpən][paɪp] [fʊl] .

water	less	than	that	required	to	keep	the	open	pipe	full	.
水	较少的	比	那	必需的	到	保持	这	打开	管道	满的	.

这是为了通过充满水的管道输送任何所需的水量，但要少于保持管道充满水所需的水量。

[ðɪs] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] [paɪp] .

This	,	of	course	,	is	on	account	of	the	wood	pipe	.
这	,	的	课程	,	是	在	帐户	的	这	木头	管道	.

这当然是因为使用了木制烟斗。

[æz; əz][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ʌv; əv] [ˌeləˈveɪʃənz] [ɑːr; ər] ['veri] [greɪt] [ɑːn][ðə; ði]['grævəti] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]

As	the	differences	of	elevations	are	very	great	on	the	gravity	sections	of	the
作为	这	差异	的	海拔	是	非常	伟大的	在	这	重力	部分	的	这

[laɪn] ,

line	,
线	,

由于线路重力段的高程差非常大，

[ænd; ənd][æz; əz]['eni][wʌn] [vælv] [maɪt] [ˌɪnədˈvɜːrt(ə)ntli] [bɪˈkʌm] [kloʊzd] [taɪt] [wen] ['ʌðər] [vælvz]

and	as	any	one	valve	might	inadvertently	become	closed	tight	when	other	valves
和	作为	任何	一	阀门	可能	无意中	变得	关闭	紧的	什么时候	其他	阀门

[əˈbʌv] [wʊd] [biː; bi]['oʊpən] ,

above	would	be	open	,
多于	会	是	打开	,

而且，当上面的其他阀门打开时，其中一个阀门可能会意外地被关紧。

[ðə; ði] ['bɜːrstɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp] ['ʌndər] [sʌtʃ] [kənˈdɪʃ(ə)nz][ɪz] [priˈventid] ['iːðər] [baɪ][ə; eɪ] ['preʃər]

the	bursting	of	the	pipe	under	such	conditions	is	prevented	either	by	a	pressure
这	爆发	的	这	管道	在下面	这样的	状况	是	阻止	任何一个	经过	一个	压力

[rɪˈliːf] [vælv] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ænd; ənd] [ɪˈmiːdiətli] [əˈbʌv] [ðə; ði] [geɪt] - [vælv] ,

relief	valve	attached	to	and	immediately	above	the	gate	-	valve	,
宽慰	阀门	随附的	到	和	立即地	多于	这	门	-	阀门	,

在这种情况下，可以通过安装在闸阀上方紧邻位置的泄压阀来防止管道爆裂。

[ɔːr][baɪ][æn; ən]['oʊpən][stænd] - [paɪp] [iˈrektid] [ɑːn][sʌm; səm]['suːtəb(ə)l][ˌelɪˈveɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [vælvz]

or	by	an	open	stand	-	pipe	erected	on	some	suitable	elevation	between	the	valves
或者	经过	一个	打开	站立	-	管道	竖立	在	一些	合适的	海拔	之间	这	阀门

.

:

.

或者通过在阀门之间合适的高度上架设的敞开式立管。

[ðɪs] [ɪz] [mɔːr] ['klɪrli] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði]['proʊfaɪl] , [pleɪt] [viː] ,
This **is** **more** **clearly** **shown** **on** **the** **profile** **,** **Plate** **V** **,**
这 是 更多的 清楚地 所示 在 这 轮廓 , 盘子 V ,

这一点在剖面图 V 中显示得更清楚。

[ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [laɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp] [laɪn] .
of **the** **ground** **line** **and** **the** **hydraulic** **grades** **of** **the** **pipe** **line** **.**
的 这 地面 线 和 这 液压 成绩 的 这 管道 线 .

地面线路和管道的水力坡度。

[æn; ən][ɪn'spekʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['proʊfaɪl] [wɪl] [ʃoʊ] [ðæt] [ðiːz] [kən'troʊlɪŋ] [vælvz] [ɑːr; ər]['loʊkeɪtɪd][soʊ]
An **inspection** **of** **this** **profile** **will** **show** **that** **these** **controlling** **valves** **are** **located** **so**
一个 检查 的 这 轮廓 将要 展示 那 这些 控制 阀门 是 位于 所以
[ðæt] ,
that **,**
那 ,

检查该剖面图可知，这些控制阀的位置使得：

[wen] [kloʊzd] , [ðə; ði] ['preʃər] [ə'genst] [ðem; ðəm] [dʌz] [nɑːt][raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['mæksɪməm] ['preʃər]
when **closed** **,** **the** **pressure** **against** **them** **does** **not** **rise** **above** **the** **maximum** **pressure**
什么时候 关闭 , 这 压力 反对 他们 做 不是 上升 多于 这 最大限度 压力
[ɑːn][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] [ə'bʌv] ,
on **the** **section** **above** **,**
在 这 部分 多于 ,

关闭时，作用在其上的压力不会超过上方截面的最大压力。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪn] [wen] ['kæriɪŋ] [ɪts] [fʊl] [kə'pæsəti] .
due **to** **the** **hydraulic** **grade** **of** **the** **line** **when** **carrying** **its** **full** **capacity** **.**
到期的 到 这 液压 年级 的 这 线 什么时候 携带 它是 满的 容量 .

由于管道满负荷运行时的水力坡度。

['seɪfti] [vælvz] . — [tuː; tə] [prɪ'vent] ['rʌptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp][ɔːr]['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] [pʌmps] ,
Safety **Valves** **.** **—** **To** **prevent** **rupture** **of** **the** **pipe** **or** **injury** **to** **the** **pumps** **,**
安全 阀门 . — 到 防止 破裂 的 这 管道 或者 受伤 到 这 水泵 ,

安全阀——为防止管道破裂或泵损坏，

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [əb'strʌktid] , [ə; eɪ][sɪks] - [ɪn] .
in **case** **the** **pumping** **mains** **should** **become** **obstructed** **,** **a** **6** **-** **in** **.**
在 案件 这 抽水 电源 应该 变得 受阻 , 一个 6 - 在 .

如果抽水干管堵塞，则使用 6 英寸的管道。

[pɑːp] ['seɪfti] [vælv] [ɪz] ['maʊntɪd] [ɑːn][ðə; ði][meɪn][dʒʌst] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [er] - ['tʃeɪmbər] [ɔːl'redi]
pop **safety** **valve** **is** **mounted** **on** **the** **main** **just** **beyond** **the** **large** **air** **-** **chamber** **already**
流行音乐 安全 阀门 是 安装 在 这 主要的 只是 超过 这 大的 空气 - 房间 已经
[dɪ'skraɪbd] .
described **.**
描述 .

安全阀安装在前面描述的大气室后面的主管道上。

[ðiːz] [vælvz] [ɑːr; ər][set][tuː; tə] [rɪ'liːs] [æt; ət][ðə; ði]['mæksɪməm] ['wɜːrkɪŋ] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]
These **valves** **are** **set** **to** **release** **at** **the** **maximum** **working** **pressure** **of** **the**
这些 阀门 是 放 到 发布 在 这 最大限度 在职的 压力 的 这
[pʌmps] [wen] [ðə; ði]['regjələr]['kwɑːntəti][ʌv; əv]['wɔːtər][ɪz] ['biːɪŋ] [pʌmpt] ,
pumps **when** **the** **regular** **quantity** **of** **water** **is** **being** **pumped** **,**
水泵 什么时候 这 常规的 数量 的 水 是 存在 泵 ,

这些阀门设定为在泵送正常水量时，当泵达到最大工作压力时释放压力。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [paɪpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['rezərvwɑːr] , [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [lɔːs]

and	they	are	piped	to	the	adjacent	reservoir	,	so	that	there	is	no	loss
和	他们	是	管道	到	这	邻近的	水库	,	所以	那	那里	是	不	损失

[frʌm; frəm] [ðem; ðəm] .

from	them	.
从	他们	.

它们通过管道输送到邻近的水库，因此不会造成任何损失。

[tʃek] - [vælvz] . — [tʃek] - [vælvz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]

Check	-	Valves	.	—	Check	-	valves	are	placed	in	the	pumping	main	to	prevent	the
查看	-	阀门	.	—	查看	-	阀门	是	放置	在	这	抽水	主要的	到	防止	这

['bækwərd] [floʊ] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .

backward	flow	of	water	.
落后	流动	的	水	.

止回阀——止回阀安装在泵送主管道中，以防止水倒流。

[ðer; ðər] [ɪz] [wʌn] [nɪr] [ðə; ði] [pʌmps] ,

There	is	one	near	the	pumps	,
那里	是	一	靠近	这	水泵	,

水泵附近就有一台。

[ænd; ənd] [wʌn] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌpər] [end] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rezərvwɑːr] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði]

and	one	at	the	upper	end	and	outside	of	the	reservoir	into	which	the
和	一	在	这	上	结尾	和	外部	的	这	水库	进入	哪个	这

[meɪn] [dis'tʃɑːdʒz] .

main	discharges	.
主要的	排放	.

还有一个位于水库上游外侧，主排水口就位于该水库外侧。

[bloʊ] - [ɔːf] [vælvz] . — [ðiːz] [vælvz] [ɑːr; ər] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [ɔːl] [mə'tɪriəl] ['væliz] [ɔːr] [dɪp'reʃnz] .

Blow	-	Off	Valves	.	—	These	valves	are	located	in	all	material	valleys	or	depressions	.
吹	-	离开	阀门	.	—	这些	阀门	是	位于	在	全部	材料	山谷	或者	抑郁症	.

泄压阀——这些阀门位于所有材料的凹槽或凹陷处。

[stænd] - [paɪps] . — [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [geɪt] - [vælvz] ,

Stand	-	Pipes	.	—	Between	the	gate	-	valves	,
站立	-	管道	.	—	之间	这	门	-	阀门	,

立管——位于闸阀之间，

[æt; ət] ['sɜːrt(ə)n] [pɔɪnts] [wer] [ðə; ði] ['mæksɪməm] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪd] [ɪz] [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [ɛf tiː] .

at	certain	points	where	the	maximum	hydraulic	grade	is	not	more	than	60	ft	.
在	肯定	积分	在哪里	这	最大限度	液压	年级	是	不是	更多的	比	-	英尺	.

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] ,

above	the	surface	of	the	ground	,
多于	这	表面	的	这	地面	,

在某些最大水力坡度不超过地面以上 60 英尺的地方，

['oʊpən] [stænd] - [paɪps] [ɑːr; ər] [i'rektid] .

open	stand	-	pipes	are	erected	.
打开	站立	-	管道	是	竖立	.

竖起露天立管。

[ɪf] [ðə; ði] [greɪd] [laɪn] [ɪz] [tuː] [haɪ] , [rɪ'liːf] - [vælvz] [ɑːr; ər] [juːst] , [æz; əz] ['steɪtɪd] .

If	the	grade	line	is	too	high	,	relief	-	valves	are	used	,	as	stated	.
如果	这	年级	线	是	也	高的	,	宽慰	-	阀门	是	用过的	,	作为	声明	.

如前所述，如果坡度线过高，则使用泄压阀。

['ɔːlsoʊ] [æt; ət] [tuː] [pɔɪnts] ,

Also	at	two	points	,
还	在	二	积分	,

此外还有两点，

[wer] [ə; eɪ] [stiːp] [greɪd] ['ɛndz] [nɪr] [ðə; ði] [graʊnd] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd][ɪz] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['flætər]
where **a** **steep** **grade** **ends** **near** **the** **ground** **surface** **and** **is** **followed** **by** **a** **flatter**
在哪里 一个 陡 年级 结束 靠近 这 地面 表面 和 是 随后 经过 一个 奉承
[greɪd] ,
grade **,**
年级 ,

陡坡在接近地面处结束，之后是较为平缓的坡度。

[stænd] - [paɪps][ɑːr; ər] [i'rektid] .
stand **-** **pipes** **are** **erected** **.**
站立 - 管道 是 竖立 .

竖起了立管。

[ðiːz] [stænd] - [paɪps][ɑːr; ər][ʌv; əv][sɪks] - [ɪn] .
These **stand** **-** **pipes** **are** **of** **6** **-** **in** **.**
这些 站立 - 管道 是 的 6 - 在 .

这些立管直径为 6 英寸。

['aɪərn][paɪp] ['stændɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['kæstɪŋ] [ɪn][ðə; ði][paɪp][laɪn][ænd; ənd] [ɪn'kloʊzd] [ɪn][ə; eɪ]
iron **pipe** **standing** **in** **a** **special** **casting** **in** **the** **pipe** **line** **and** **enclosed** **in** **a**
铁 管道 常设 在 一个 特别的 铸件 在 这 管道 线 和 内 在 一个
['kɑːnkriːt] [beɪs] .
concrete **base** **.**
具体的 根据 .

铁管竖立在管道内的特殊铸件中，并被混凝土底座包裹。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , ['oʊpən][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] , [ænd; ənd] ['veri] [ɪn] [haɪt] [frʌm; frəm] -
They **are** **,** **of** **course** **,** **open** **at** **the** **top** **,** **and** **vary** **in** **height** **from** **15**
他们 是 , 的 课程 , 打开 在 这 顶部 , 和 各不相同 在 高度 从 -
[tuː; tə] - [ɛf tiː] . ,
to **60** **ft** **.** **,**
到 - 英尺 . ,

它们顶部当然是敞开的，高度从 15 英尺到 60 英尺不等。

[di'pendiŋ] [ɑːn][ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪd] .
depending **on** **the** **elevation** **of** **the** **hydraulic** **grade** **.**
取决于 在 这 海拔 的 这 液压 年级 .

根据水力坡度的高度而定。

[ðeɪ] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][sʌm; səm] [tʃeks] [ɑːn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [greɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][və'lɑːsəti]
They **have** **given** **some** **checks** **on** **the** **position** **of** **this** **grade** **during** **the** **velocity**
他们 有 给定 一些 检查 在 这 位置 的 这 年级 期间 这 速度
['meʒərmənts] [ˌhɪrɪn'æftər] [dɪ'skraɪbd] .
measurements **hereinafter** **described** **.**
测量 下文 描述 .

在下文所述的速度测量过程中，他们对该等级的位置进行了一些检查。

[ðer; ðər][loʊ'keɪʃənz][ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði]['proʊfaɪl] , [pleɪt] [viː] .
Their **locations** **are** **shown** **on** **the** **profile** **,** **Plate** **V** **.**
他们的 地点 是 所示 在 这 轮廓 , 盘子 V .

它们的位置在剖面图 V 中显示。

[noʊ'gæl]['rezərvwɑːr] . — [noʊ'gæl]['rezərvwɑːr][ɪz][ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] ['juːnɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] ,
Nogal **Reservoir** **.** **—** **Nogal** **Reservoir** **is** **the** **storage** **unit** **of** **the** **system** **,**
诺加尔 水库 . — 诺加尔 水库 是 这 贮存 单元 的 这 系统 ,

诺加尔水库——诺加尔水库是该系统的储水单元。

[ænd; ənd][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['teɪbl] - [lænd] , [wʌn] , - [ɛf tiː] . [ə'bʌv] [ðə; ði] ['reɪlweɪ]

and	is	on	the	north	edge	of	a	table	-	land	,	1	,	700	ft	.	above	the	railway
和	是	在	这	北	边缘	的	一个	桌子	-	土地	,	1	,	-	英尺	.	多于	这	铁路

,

,

,

它位于高原北缘，比铁路高出 1700 英尺。

[ɑːn][ðə; ði][ˌkæri'zoʊzoʊ][pleɪn] , - [maɪlz] [ə'weɪ] .

on	the	Carrizozo	plain	,	15	miles	away	.
在	这	卡里佐佐	清楚的	,	-	英里	离开	.

在卡里佐佐平原，距离15英里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp][ɑːn][bə'niːtəu] [kriːk] .

It	is	11	-	1	/	2	miles	from	the	head	of	the	pipe	on	Bonito	Creek	.
它	是	-	-	1	/	2	英里	从	这	头	的	这	管道	在	鲣	溪	.

从博尼托溪的管道源头算起，距离此处 11.5 英里。

[ðɪs] ['rezərvwɑːr][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['beɪs(ə)n][ɔːr] [boʊl] , [wʌn] / [ˌtuː'tuː][maɪl][ɪn][daɪ'æmɪtər] [ə'krɔːs] [ðə; ði]

This	reservoir	is	a	natural	basin	or	bowl	,	1	/	2	mile	in	diameter	across	the
这	水库	是	一个	自然的	盆地	或者	碗	,	1	/	2	英里	在	直径	穿过	这

[tɑːp] ,

top	,
顶部	,

这个水库是一个天然的盆地或碗状区域，顶部直径为半英里。

[wʌn] / [fɔːr][maɪl][ɑːn][ðə; ði] ['bɑːtəm] , [ænd; ənd] - [ɛf tiː] . [diːp] .

1	/	4	mile	on	the	bottom	,	and	36	ft	.	deep	.
1	/	4	英里	在	这	底部	,	和	-	英尺	.	深的	.

底部深 1/4 英里，深 36 英尺。

[ə; eɪ]['lev(ə)l][laɪn] , - [ɛf tiː] . [lɔːŋ] , [drɔːn] [frʌm; frəm][ɪts] ['bɑːtəm] ,

A	level	line	,	1500	ft	.	long	,	drawn	from	its	bottom	,
一个	等级	线	,	-	英尺	.	长的	,	绘制	从	它是	底部	,

从底部画出一条长1500英尺的水平线，

[kʌmz] [aʊt][tuː; tə] [greɪd] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [dɪ'klɪvəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] - [lænd] .

comes	out	to	grade	on	the	north	declivity	of	the	table	-	land	.
来	出去	到	年级	在	这	北	斜坡	的	这	桌子	-	土地	.

最终形成位于高原北坡的坡度。

[ɑːn] [ðɪs] ['lev(ə)l][laɪn][æn; ən]['oʊpən][kʌt][wʌz; wəz] [meɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['aʊtlet] [paɪp] [leɪd] .

On	this	level	line	an	open	cut	was	made	and	the	outlet	pipe	laid	.
在	这	等级	线	一个	打开	切	曾是	制成	和	这	出路	管道	铺设	.

在这条水平线上开挖了一个明挖口，并铺设了出水管。

[ðə; ði] [kʌt] [wʌz; wəz] [ðen] [kloʊzd] [baɪ][ə; eɪ][dæm] .

The	cut	was	then	closed	by	a	dam	.
这	切	曾是	然后	关闭	经过	一个	坝	.

随后修建了一座水坝，将这条沟渠封闭起来。

[ðə; ði] [sə'plaɪ] [paɪp][frʌm; frəm][bə'niːtəu] [kriːk] [di'livəz] ['wɔːtər]['ɪntuː][ðə; ði]['beɪs(ə)n]['oʊvər][ðə; ði][tɑːp]

The	supply	pipe	from	Bonito	Creek	delivers	water	into	the	basin	over	the	top
这	供应	管道	从	鲣	溪	交付	水	进入	这	盆地	超过	这	顶部

[ʌv; əv][ɪts] ['sʌðərn] [rɪm] ,

of	its	southern	rim	,
的	它是	南部	轮缘	,

来自博尼托溪的供水管道将水从盆地南缘顶部输送到盆地中。

[ðə; ði]['wɔːtər] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði][paɪp] , ['floʊɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ]['stændərd] [wɪr] , [wɪ'ðaʊt] [end]

the	water	,	as	it	leaves	the	pipe	,	flowing	over	a	standard	weir	,	without	end
这	水	,	作为	它	树叶	这	管道	,	流动	超过	一个	标准	堰	,	没有	结尾

[kən'trækʃənz] ,

contractions	,
收缩	,

水离开管道时，流过标准堰，没有端部收缩。

['ɪntuː][ə; eɪ][stoʊn] ['gʌtər] .

into	a	stone	gutter	.
进入	一个	石头	排水沟	.

流入石砌排水沟。

[ə; eɪ][baɪ] - [pæs] [paɪp] , [wɪð; wɪθ]['suːtəb(ə)l] [vælvz] ,

A	by	-	pass	pipe	,	with	suitable	valves	,
一个	经过	-	经过	管道	,	和	合适的	阀门	,

带有合适阀门的旁通管道

['paːsiz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['westərn] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['beɪs(ə)n][ænd; ənd] [kə'nekts] [tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtlet]

passes	around	the	western	side	of	the	basin	and	connects	to	the	outlet
通过	大约	这	西	边	的	这	盆地	和	连接	到	这	出路

[paɪp] .

pipe	.
管道	.

绕过水池西侧并与出水管连接。

[ðɪs] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][wɜːrk] [ɪ'kwɪpt] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['nætʃ(ə)rəl]['rezərvwɑːr]

This	comparatively	small	amount	of	work	equipped	a	very	good	natural	reservoir
这	比较	小的	数量	的	工作	配备	一个	非常	好的	自然的	水库

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kə'pæsəti][ʌv; əv] - ,

with	a	capacity	of	422	,
和	一个	容量	的	-	,

这项相对较小的工程量就为一座容量为 422 的非常好的天然水库提供了水源。

- , - [gæl] . , [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ɪn'kriːst] [tuː; tə][wʌn] , - , - , - [gæl] .

000	,	000	gal	.	,	which	can	be	increased	to	1	,	000	,	000	,	000	gal	.
-	,	-	女孩	.	,	哪个	能	是	增加	到	1	,	-	,	-	,	-	女孩	.

000,000 加仑，可增加到 1,000,000,000 加仑。

[baɪ] [ɪm'bæŋkmənts] [ə'krɔːs] [loʊ] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði][rɪm] .

by	embankments	across	low	places	in	the	rim	.
经过	堤岸	穿过	低的	地方	在	这	轮缘	.

在山脊低洼处筑起堤坝。

['sɜːrvɪs] ['rezəvwɑːz] . — [æt; ət][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [æn; ən][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] ['sɜːrvɪs] ['rezərvwɑːr] , - [baɪ] -

Service	Reservoirs	.	—	At	Coyote	,	an	artificial	service	reservoir	,	100	by	200
服务	水库	.	—	在	郊狼	,	一个	人造的	服务	水库	,	-	经过	-

[ɛf tiː] . [ɑːn][ðə; ði] ['bɑːtəm] ,

ft	.	on	the	bottom	,
英尺	.	在	这	底部	,

服务水库——在科约特，有一个底部长100英尺、宽200英尺的人工服务水库，

[wɪð; wɪθ] [sloʊps] [ʌv; əv][wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɑːn][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ]['toʊt(ə)l] [depθ] [ʌv; əv] - [ɛf tiː] . ,

with	slopes	of	1	-	1	/	2	on	1	and	a	total	depth	of	15	ft	.	,
和	连续下坡	的	1	-	1	/	2	在	1	和	一个	全部的	深度	的	-	英尺	.	,

坡度为 1-1/2:1，总深度为 15 英尺。

[sə:vz] [æz; əz][æn; ən]['i:kwəlaɪzər][ʌv; əv][ðə; ði] [floʊ] [tu:; tə][ænd; ənd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pʌmps]

serves	as	an	equalizer	of	the	flow	to	and	away	from	the	pumps
服务	作为	一个	均衡器	的	这	流动	到	和	离开	从	这	水泵

[æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] .

at	that	point	.
在	那	观点	.

在该点起到平衡进出水泵的流量的作用。

[ðə; ði] [pʌmp] - [haʊs] [ɪz] [bɪlt] [əˌlɔ:ŋ'saɪd] [ðɪs] ['rezərvwɑ:r] .

The	pump	-	house	is	built	alongside	this	reservoir	.
这	泵	-	房子	是	建造	旁边	这	水库	.

水泵房就建在这个水库旁边。

[ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [paɪp][frʌm; frəm][ðə; ði][noʊ'gæl]['rezərvwɑ:r] [rʌnz] [də'rektli; daɪ'rektli][tu:; tə][ðə; ði] [pʌmps] ,

The	delivery	pipe	from	the	Nogal	Reservoir	runs	directly	to	the	pumps	,
这	送货	管道	从	这	诺加尔	水库	跑步	直接地	到	这	水泵	,

[bʌt; bət][hæz; həz][ə; eɪ] [ti:] - [bræntʃ] ,

but	has	a	tee	-	branch	,
但	有	一个	球座	-	分支	,

诺加尔水库的输水管道直接通往水泵，但有一个三通分支。

- [ɛf ti:] . [lɔ:ŋ] , ['ɪntu:][ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt]['rezərvwɑ:r] .

50	ft	.	long	,	into	the	Coyote	Reservoir	.
-	英尺	.	长的	,	进入	这	郊狼	水库	.

长 50 英尺，延伸至科约特水库。

[ðɪs] [bræntʃ] ['pa:siz] [θru:] [ə; eɪ] [vælv] ['tʃeɪmbər] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [pʌmp] - [haʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]

This	branch	passes	through	a	valve	chamber	between	the	pump	-	house	and	the
这	分支	通过	通过	一个	阀门	房间	之间	这	泵	-	房子	和	这

['rezərvwɑ:r] .

reservoir	.
水库	.

该分支管道穿过泵房和水库之间的阀室。

[ɪn] [ðɪs] ['tʃeɪmbər] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [kən'troʊlɪŋ] [vælvz] [ænd; ənd][æn; ən] [ˌɔ:tə'mætɪk] [ˌoʊvər'floʊ] .

In	this	chamber	there	are	controlling	valves	and	an	automatic	overflow	.
在	这	房间	那里	是	控制	阀门	和	一个	自动的	溢出	.

这个腔室里有控制阀和自动溢流装置。

[ðɪs] [ˌoʊvər'floʊ][ɪz][prə'vaɪdɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [kən'tɪndʒənsi] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fʊl] ['rezərvwɑ:r][ænd; ənd]['aɪd(ə)l]

This	overflow	is	provided	against	the	contingency	of	a	full	reservoir	and	idle
这	溢出	是	假如	反对	这	应急措施	的	一个	满的	水库	和	闲置的

[pʌmps] .

pumps	.
水泵	.

该溢流装置用于应对水库满溢和水泵闲置的情况。

[ɪf] [ðə; ði][paɪp][laɪn][ɪz] [di'livərɪŋ] ['wɔ:tər]['fæstər][ðæn; ðən][ðə; ði] [pʌmps] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ˌaɪ 'ti:] ,

If	the	pipe	line	is	delivering	water	faster	than	the	pumps	discharge	it	,
如果	这	管道	线	是	运送	水	快点	比	这	水泵	释放	它	,

如果管道输送水的速度比水泵排水的速度快，

[ðə; ði]['sɜ:rplʌs][goʊz]['ɪntu:][ðə; ði]['rezərvwɑ:r] .

the	surplus	goes	into	the	reservoir	.
这	剩余	去	进入	这	水库	.

多余的水流入水库。

[ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][self] - ['æktɪŋ] [ænd; ənd] [kən'troʊlɪŋ] .

This	arrangement	is	self	-	acting	and	controlling	.
这	安排	是	自己	-	表演	和	控制	.

这种安排是自我运作和自我控制的。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɪmələr] [ə'reɪndʒmənt] [æt; ət][ðə; ði]['luːnə] ['pʌmpɪŋ] [plænt] , ['ɔːlsoʊ][æt; ət][ðə; ði]

There	is	a	similar	arrangement	at	the	Luna	pumping	plant	,	also	at	the
那里	是	一个	相似的	安排	在	这	露娜	抽水	植物	,	还	在	这

[ˌkæri'zoʊzoʊ] ['sɜːrvɪs] ['rezərvwɑːr] ,

Carrizozo	service	reservoir	,
卡里佐佐	服务	水库	,

Luna抽水站和Carrizozo服务水库也有类似的布置。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] ['regjuleɪtɪŋ] ['rezərvwɑːr][ɑːn][ðə; ði][kə'roʊnə] ['sʌmɪt] .

and	at	the	regulating	reservoir	on	the	Corona	summit	.
和	在	这	调节	水库	在	这	科罗娜	首脑	.

以及科罗纳峰顶的调节水库。

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['sɜːrvɪs] ['rezəvwɑːz] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] ,

Each	of	the	four	service	reservoirs	is	of	the	same	size	,
每个	的	这	四	服务	水库	是	的	这	相同的	尺寸	,

四个备用蓄水池的容量完全相同。

[ænd; ənd][laɪnd][wɪð; wɪθ][fɔːr][ɪn] . [ʌv; əv][wʌn] : [ˌtuː'tuː] : [fɔːr] ['kɑːnkriːt] .

and	lined	with	4	in	.	of	1	:	2	:	4	concrete	.
和	衬里	和	4	在	.	的	1	:	2	:	4	具体的	.

并衬以 4 英寸厚的 1:2:4 混凝土。

[æt; ət]['luːnə][ænd; ənd][kə'roʊnə][ðə; ði] ['kɑːnkriːt] [ɪz] [ˌriːɪn'fɔːrst] [wɪð; wɪθ][θriː] / [eɪt] - [ɪn] .

At	Luna	and	Corona	the	concrete	is	reinforced	with	3	/	8	-	in	.
在	露娜	和	科罗娜	这	具体的	是	加强型	和	3	/	8	-	在	.

在 Luna 和 Corona，混凝土用 3/8 英寸的钢筋加固。

[raʊnd] [rɑːdz] [speɪst] - [ɪn] .

round	rods	spaced	12	in	.
圆形的	杆	间隔	-	在	.

间距为 12 英寸的圆杆。

[frʌm; frəm]['sentər][tuː; tə]['sentər] , [bəuθ] [weɪz] .

from	center	to	center	,	both	ways	.
从	中心	到	中心	,	两个都	方式	.

从中心到中心，双向。

[ðɪs] [ˌriːɪn'fɔːrsmənt] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][wɜːrk] .

This	reinforcement	should	have	been	used	in	all	the	work	.
这	加强	应该	有	到过	用过的	在	全部	这	工作	.

所有工程都应该采用这种加固措施。

['pʌmpɪŋ] [plænts] . — [ðə; ði] [pʌmps] [æt; ət][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ænd; ənd]['luːnə][ɑːr; ər] ['nɔrdbɜ-g] ['duːpleks] ,

Pumping	Plants	.	—	The	pumps	at	Coyote	and	Luna	are	Nordberg	duplex	,
抽水	植物	.	—	这	水泵	在	郊狼	和	露娜	是	诺德伯格	双拼别墅	,

[krɔːs] - ['kɑːmpaʊnd] , [kən'densɪŋ] , [kræŋk] - [ænd; ənd] - [flaɪ] - [wiːl] [mə'ʃiːnz] , [wɪð; wɪθ][sɪks] - [ɪn] .

cross	-	compound	,	condensing	,	crank	-	and	-	fly	-	wheel	machines	,	with	6	-	in	.
叉	-	化合物	,	冷凝	,	曲柄	-	和	-	飞	-	车轮	机器	,	和	6	-	在	.

泵站——Coyote 和 Luna 的泵是 Nordberg 双联、交叉复合、冷凝式曲柄飞轮泵，配备 6 英寸泵轮。

['plʌndʒərz] , ['trævlɪŋ] - [ɛf tiː] . [pər][mɪn] . [æt; ət] [fʊl] ['nɔːrm(ə)l] [spiːd] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə]

plungers	,	traveling	600	ft	.	per	min	.	at	full	normal	speed	,	and	designed	to
柱塞	,	旅行	-	英尺	.	每	最小	.	在	满的	普通的	速度	,	和	设计	到

[wɜːrk] [ə'genst] - ['el biː] .

work	against	300	lb	.
工作	反对	-	磅	.

柱塞，以正常速度每分钟 600 英尺的速度行进，设计用于对抗 300 磅的力。

[pər][ˌɛs'kjuː] .

per	sq	.
每	平方	.

每平方米

[ɪn] .
in .
在 .

在。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˌgærən'tiːd] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv] - , - , - [ɛf tiː] - ['el biː] .
They **have** **a** **guaranteed** **efficiency** **of** **135** **,** **000** **,** **000** **ft** **-** **lb** **.**
他们 有 一个 保证 效率 的 - , - , - 英尺 - 磅 .

它们的保证效率为 135,000,000 英尺磅。

[pər][wʌn] , - ['el biː] .
per **1** **,** **000** **lb** **.**
每 1 , - 磅 .

每1000磅

[ʌv; əv] [stiːm]
of **steam**
的 蒸汽

蒸汽

[æt; ət] - ['el biː] .
at **150** **lb** **.**
在 - 磅 .

体重150磅。

[ænd; ənd] [ˌsuːpər'hiːtɪd] - [dɪ'griːz] .
and **superheated** **75** **degrees** **.**
和 过热 - 学位 .

温度高达75度。

[ðə; ði] ['bɔɪləz] [ɑːr; ər] - - [eɪtʃ] . [piː] . , ['stɜːrlɪŋ] , ['wɔːtər] - [tuːb] , [wɪð; wɪθ]['fɑːstər] [ˌsʊpər'hitər] ,
The **boilers** **are** **125** **-** **h** **.** **p** **.** **,** **Sterling** **,** **water** **-** **tube** **,** **with** **Foster** **superheaters** **,**
这 锅炉 是 - - h . p . , 英镑 , 水 - 管子 , 和 促进 过热器 ,
[ænd; ənd] - - [ɪn] .
and **33** **-** **in** **.**
和 - - 在 .

锅炉功率为 125 马力，斯特林式，水管式，带福斯特式过热器，直径 33 英寸。

[stæks] , - [ɛf tiː] . [haɪ] .
stacks **,** **100** **ft** **.** **high** **.**
堆栈 , - 英尺 . 高的 .

高达100英尺的烟囱。

[iːtʃ] [plænt][ɪz][ɪn] [kəm'pliːt] ['duːplɪkeɪt] [pʌmp] [ænd; ənd]['bɔɪlər]['juːnɪts] , ['oʊnli][wʌn][set] ['wɜːrkɪŋ] [æt; ət]
Each **plant** **is** **in** **complete** **duplicate** **pump** **and** **boiler** **units** **,** **only** **one** **set** **working** **at**
每个 植物 是 在 完全的 复制 泵 和 锅炉 单位 , 仅有的 一 放 在职的 在
[ə; eɪ][taɪm] .
a **time** **.**
一个 时间 .

每个工厂都配备两套完整的泵和锅炉装置，但每次只有一套装置运行。

[ðə; ði] [pʌmp] ['bɪldɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][səb'stænʃ(ə)l] ['kɑːnkriːt] , [brɪk] , [ænd; ənd] [stiːl] ['strʌktʃər] , - [baɪ] -
The **pump** **building** **is** **a** **substantial** **concrete** **,** **brick** **,** **and** **steel** **structure** **,** **50** **by** **80**
这 泵 建筑 是 一个 重大的 具体的 , 砖 , 和 钢 结构 , - 经过 -
[ɛf tiː] . [ɪn][plæn] ,
ft **.** **in** **plan** **,**
英尺 . 在 计划 ,

泵房是一座坚固的混凝土、砖块和钢结构建筑，平面尺寸为 50 英尺乘 80 英尺。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['faɪər] - [wɔːl] ,
with **a** **fire** **-** **wall** **,**
和 一个 火 - 墙 ,

加上防火墙，

[wɪð; wɪθ] [tuː] [stiːl] [dɔːz] [dɪ'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [flɔːr] [speɪs] ['ɪntuː] [æn; ən] ['endʒɪn] - [ruːm] - [baɪ] - [ɛf tiː] .

with	two	steel	doors	dividing	the	floor	space	into	an	engine	-	room	50	by	50	ft	.
和	二	钢	门	分割	这	地面	空间	进入	一个	引擎	-	房间	-	经过	-	英尺	.

,

,

,

两扇钢门将地板空间隔成一个 50 英尺乘 50 英尺的机房，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['bɔɪlər] - [ruːm] - [baɪ] - [ɛf tiː] .

and	a	boiler	-	room	50	by	30	ft	.
和	一个	锅炉	-	房间	-	经过	-	英尺	.

以及一个 50 英尺乘 30 英尺的锅炉房。

[ə; eɪ] ['kɑːnkriːt] [koʊl] - [bɪn] [ə'dʒɔinz] [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] ['bɔɪlər] - [ruːm] [dɔːr] .

A	concrete	coal	-	bin	adjoins	the	exterior	boiler	-	room	door	.
一个	具体的	煤炭	-	垃圾桶	相邻	这	外部的	锅炉	-	房间	门	.

混凝土煤仓与锅炉房外门相邻。

[koʊl] [ɪz] [dɪ'lɪvərd] [də'rektli; daɪ'rektli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kɑːr] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪn] .

Coal	is	delivered	directly	from	the	car	to	the	bin	.
煤炭	是	发表	直接地	从	这	车	到	这	垃圾桶	.

煤炭直接从货车运送到垃圾箱。

[ðə; ði] [plænt] [ɪz] ['laɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [smɔːl] , [bʌt; bət] ['veri] [kəm'pliːt] ,

The	plant	is	lighted	by	a	small	,	but	very	complete	,
这	植物	是	照明	经过	一个	小的	,	但	非常	完全的	,

这株植物由一个虽小但功能齐全的灯具照明，

['endʒɪn] [ænd; ənd] ['daɪnəmoʊ] [ɑːn] [wʌn] [beɪs] [ænd; ənd] [rʌn] [baɪ] [stiːm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['stɜːrlɪŋ] ['bɔɪləz]

engine	and	dynamo	on	one	base	and	run	by	steam	from	the	Sterling	boilers
引擎	和	发电机	在	一	根据	和	跑步	经过	蒸汽	从	这	英镑	锅炉

.

:

.

发动机和发电机位于同一底座上，由斯特林锅炉产生的蒸汽驱动。

[ðə; ði] [tuː] [plænts] [ɑːr; ər] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] [θruː'aʊt] .

The	two	plants	are	exactly	alike	throughout	.
这	二	植物	是	确切地	同样	自始至终	.

这两株植物从里到外都一模一样。

['rezərvwɑːr] ['liːkɪdʒ] . — [ðə; ði] [noʊ'gæl] ['rezərvwɑːr] ['beɪs(ə)n] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [frʌm; frəm] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] [ɛf tiː] . [ʌv; əv] [gʊd] [kleɪ] ,

Reservoir	Leakage	.	—	The	Nogal	Reservoir	basin	is	covered	with	from	2	to	5	ft	.	of	good	clay	,
水库	泄漏	.	—	这	诺加尔	水库	盆地	是	涵盖	和	从	2	到	5	英尺	.	的	好的	黏土	,

水库渗漏——诺加尔水库盆地覆盖着2至5英尺厚的优质粘土层。

[ɪk'sept] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pʌŋktʃəd] [baɪ] [ə; eɪ] [daɪk] ,

except	where	it	is	punctured	by	a	dike	,
除了	在哪里	它	是	刺破	经过	一个	堤	,

除了被堤坝刺破的地方之外，

[ɔːr] [wɑːʃt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['sændstoʊn] [baɪ] [ə; eɪ] [fjuː] ['gʌliːz] .

or	washed	down	to	the	underlying	sandstone	by	a	few	gullies	.
或者	洗过	向下	到	这	潜在的	砂岩	经过	一个	很少	沟壑	.

或者被几条沟壑冲刷到下面的砂岩层。

[ðiːz] ['pʌŋktʃərz] [ɔːr] [wɑːʃiz] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [ɔːr] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kleɪ] [frʌm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [fɔːr]
These **punctures** **or** **washes** **were** **covered** **or** **filled** **with** **clay** **from** **1** **to** **4**
这些 穿刺 或者 洗涤 是 涵盖 或者 已填 和 黏土 从 1 到 4
[ɛf tiː] . [diːp] .
ft **.** **deep** **.**
英尺 . 深的 .

这些穿孔或冲刷痕迹被 1 到 4 英尺深的粘土覆盖或填充。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɜːrst] ['siːz(ə)n] [ðə; ði] ['liːkɪdʒ] , [ə'bʌv] [ðə; ði] [sɪks] - [ɛf tiː] . ['kɑːntʊr] , [wʌz; wəz] [æt; ət]
During **the** **first** **season** **the** **leakage** **,** **above** **the** **6** **-** **ft** **.** **contour** **,** **was** **at**
期间 这 第一的 季节 这 泄漏 , 多于 这 6 - 英尺 . 轮廓 , 曾是 在
[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ˌtuː'tuː] [ɪn] .
the **rate** **of** **2** **in** **.**
这 速度 的 2 在 .

第一个赛季，6 英尺等高线以上的泄漏量为 2 英寸。

[pər] [deɪ] .
per **day** **.**
每 天 .

每天。

[æz; əz] [ðə; ði] ['wɔːtər] [fel] , [duː] [tuː; tə] ['liːkɪdʒ] , [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [juːz] ,
As **the** **water** **fell** **,** **due** **to** **leakage** **,** **evaporation** **,** **and** **use** **,**
作为 这 水 跌倒 , 到期的 到 泄漏 , 蒸发 , 和 使用 ,

由于泄漏、蒸发和使用，水位下降。

[ə; eɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['kæt(ə)l] [wɜːr; wər] [wɜːrkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ʃɔːr] [laɪn] .
a **herd** **of** **from** **300** **to** **400** **cattle** **were** **worked** **around** **the** **shore** **line** **.**
一个 一群 的 从 - 到 - 牛 是 工作 大约 这 支撑 线 .

大约有 300 到 400 头牛在岸边放牧。

[ðɪs] [rɪ'djʊst] [ðə; ði] ['liːkɪdʒ] [tuː; tə] [θriː] / [eɪt] [ɪn] .
This **reduced** **the** **leakage** **to** **3** **/** **8** **in** **.**
这 减少 这 泄漏 到 3 / 8 在 .

这样就将泄漏量减少到 3/8 英寸。

[bɪ'loʊ] [eɪt] [ɛf tiː] . , [ænd; ənd] [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] [bɪ'loʊ] [sɪks] [ɛf tiː] . , [ə'bʌv] [ðə; ði] ['aʊtlet] .
below **8** **ft** **.** **,** **and** **to** **nothing** **below** **6** **ft** **.** **,** **above** **the** **outlet** **.**
以下 8 英尺 . , 和 到 没有什么 以下 6 英尺 . , 多于 这 出路 .

低于 8 英尺，且低于 6 英尺，均在出水口上方。

[æz; əz] [ðə; ði] [floʊ] [laɪn] ['raɪzɪz] ['haɪər] [iːtʃ] ['siːz(ə)n] , [ðə; ði] ['pʌdlɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə]
As **the** **flow** **line** **rises** **higher** **each** **season** **,** **the** **puddling** **will** **be** **continued** **to**
作为 这 流动 线 上升 更高 每个 季节 , 这 水坑 将要 是 持续 到
[ðə; ði] [tɑːp] .
the **top** **.**
这 顶部 .

随着水位线逐季上升，积水现象将持续到水面。

[ðə; ði] ['liːkɪdʒ] [æt; ət] - [ɛf tiː] . [ə'bʌv] [ðə; ði] ['aʊtlet] , [ɔːr] - [ɛf tiː] . [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɑːtəm] ,
The **leakage** **at** **12** **ft** **.** **above** **the** **outlet** **,** **or** **17** **ft** **.** **above** **the** **bottom** **,**
这 泄漏 在 - 英尺 . 多于 这 出路 , 或者 - 英尺 . 多于 这 底部 ,

泄漏点位于出水口上方 12 英尺处，或底部上方 17 英尺处。

[ɪz] [stɪl] [ə'prɑːksɪmətli] [wʌn] [ɪn] .
is **still** **approximately** **1** **in** **.**
是 仍然 大约 1 在 .

仍然大约是 1 英寸。

[pər] [deɪ] .
per **day** **.**
每 天 .

每天。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['pʌdlɪŋ] , [tuː; tə] [deɪt] , ['kʌvərɪŋ] [tuː] ['siːznz] , [ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] - ,

The	total	puddling	,	to	date	,	covering	two	seasons	,	is	equivalent	to	11	,
这	全部的	水坑	,	到	日期	,	覆盖	二	季节	,	是	相等的	到	-	,

截至目前，两个季节的总积水量相当于 11,000 升。

- [deɪz] - [wɜːrk][ʌv; əv][wʌn][kaʊ] , [ænd; ənd]['kʌvərz][æn; ən]['eriə][ʌv; əv][wʌn] , - , - [ˌɛs'kjuː] .

150	days	'	work	of	one	cow	,	and	covers	an	area	of	1	,	500	,	000	sq	.
-	天	-	工作	的	一	奶牛	,	和	封面	一个	区域	的	1	,	-	,	-	平方	.

相当于一头牛150天的工作量，占地面积150万平方公里。

[ɛf tiː] .

ft	.
英尺	.

英尺。

[ðə; ði] [kleɪ] [pækt] ['densli] , [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [huːf] [maːrks] ['biːɪŋ] [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] / [fɔːr][ɪn] .

The	clay	packed	densely	,	the	final	hoof	marks	being	not	more	than	1	/	4	in	.
这	黏土	包装	密集地	,	这	最终的	蹄	标记	存在	不是	更多的	比	1	/	4	在	.

黏土压得很实，最终的蹄印不超过 1/4 英寸。

[diːp] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnɪŋ] [dɪ'stɪŋkt] ['ʌndər][ðə; ði]['wɔːtər][ə'raʊnd][ðə; ði] [ʃɔːr] [laɪn][fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

deep	and	remaining	distinct	under	the	water	around	the	shore	line	for	one	year	.
深的	和	其余的	清楚的	在下面	这	水	大约	这	支撑	线	为了	一	年	.

在海岸线附近的水下深处，一年内都保持着清晰的轮廓。

[ə'pærəntli] , [ðə; ði]['rezərvwɑːr] [wɪl] ['faɪnəli] [bɪ'kʌm] ['wɔːtər] - [taɪt] [æt; ət][ɔːl] [ˌelə'veɪʃənz] .

Apparently	,	the	reservoir	will	finally	become	water	-	tight	at	all	elevations	.
显然	,	这	水库	将要	最后	变得	水	-	紧的	在	全部	海拔	.

显然，水库最终将在所有高度实现完全密封。

[ðə; ði][sɔɪl][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fɔːr] ['sɜːrvɪs] ['rezəvwɑːz] [ɑːn][ðə; ði] ['reɪlweɪ] [ɑːr; ər] [bɪlt] [pruːvd] [tuː; tə]

The	soil	in	which	the	four	service	reservoirs	on	the	railway	are	built	proved	to
这	土壤	在	哪个	这	四	服务	水库	在	这	铁路	是	建造	已证实	到

[biː; bi][ə'baʊt][ðə; ði][wɜːrst][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [wɜːrk] .

be	about	the	worst	for	such	work	.
是	关于	这	最差	为了	这样的	工作	.

铁路沿线四个蓄水池所在的土壤条件极其恶劣，几乎不适合此类工程。

[ɪn][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [steɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['preri] , ['æftər][ðə; ði][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði]['rezərvwɑːr][wʌz; wəz]

In	its	natural	state	on	the	prairie	,	after	the	excavation	for	the	reservoir	was
在	它是	自然的	状态	在	这	草原	,	后	这	挖掘	为了	这	水库	曾是

[kəm'pliːtɪd] ,

completed	,
完全的	,

水库挖掘工程完成后，草原上的这片区域恢复了自然状态。

[ˌaɪ 'tiː] ['fɪltərd] ['wɔːtər][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv][θriː][ɛf tiː] . [pər] [deɪ] .

it	filtered	water	at	the	rate	of	3	ft	.	per	day	.
它	过滤	水	在	这	速度	的	3	英尺	.	每	天	.

它每天过滤 3 英尺的水。

['tæmpɪŋ] [ænd; ənd] ['pʌdlɪŋ] [stɪl] [left][ə; eɪ] [fɪl'treɪʃn] [ʌv; əv] - [ɪn] .

Tamping	and	puddling	still	left	a	filtration	of	12	in	.
捣碎	和	水坑	仍然	左边	一个	过滤	的	-	在	.

压实和浸水后仍然留下了 12 英寸的过滤层。

[pər] [deɪ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] .

per	day	,	with	a	tendency	to	increase	.
每	天	,	和	一个	趋势	到	增加	.

每天，且呈上升趋势。

[ɪ'nʌf] ['wɔːtər] ['fɪltərd] [θruː] [ðə; ði] ['kɑːnkriːt] [tuː; tə] [prə'duːs] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd] [kræks] .

Enough	water	filtered	through	the	concrete	to	produce	settlement	and	cracks	.
足够的	水	过滤	通过	这	具体的	到	生产	沉降	和	裂缝	.

足够的水渗入混凝土，导致混凝土沉降和裂缝。

['faɪnəli] , [ðə; ði] ['kɑːnkriːt] [wʌz; wəz]['wɔːtər] - ['pruːft] [wɪð; wɪθ] [tuː] [koʊts][ʌv; əv][soʊp] , [tuː] [ʌv; əv]

Finally	,	the	concrete	was	water	-	proofed	with	two	coats	of	soap	,	two	of
最后	,	这	具体的	曾是	水	-	已校对	和	二	外套	的	肥皂	,	二	的

['æləm] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv] ['æsfɔːlt] .

alum	,	and	one	of	asphalt	.
明矾	,	和	一	的	沥青	.

最后，混凝土表面涂了两层肥皂水、两层明矾和一层沥青，进行了防水处理。

[ðɪs] [hæz; həz] [meɪd] [ɔːl][ðə; ði] ['rezəvwɑːz] ['wɔːtər] - [taɪt] .

This	has	made	all	the	reservoirs	water	-	tight	.
这	有	制成	全部	这	水库	水	-	紧的	.

这使得所有水库都完全密封。

[ɪ'lætəraɪt] , [æn; ən] ['æsfɔːlt] [peɪnt] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'lætəraɪt] [peɪnt][ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərɪŋ]

Elaterite	,	an	asphalt	paint	made	by	the	Elaterite	Paint	and	Manufacturing
弹石	,	一个	沥青	画	制成	经过	这	弹石	画	和	制造业

['kʌmpəni] , [ʌv; əv]['di'i'es]['mɔɪnz, 'mɔɪn] ,

Company	,	of	Des	Moines	,
公司	,	的	德斯	莫因斯	,

Elaterite 是一种沥青涂料，由位于得梅因的 Elaterite 涂料制造公司生产。

['aɪor] , [wʌz; wəz] [juːst] [sək'sesfəli] [ɑːn][ðə; ði]['luːnə]['rezərvwɑːr] .

Iowa	,	was	used	successfully	on	the	Luna	Reservoir	.
爱荷华州	,	曾是	用过的	成功地	在	这	露娜	水库	.

爱荷华州已成功应用于卢纳水库。

[ðɪs] [peɪnt] [ɪz] [ə'plaɪd] [koʊld] , [ænd; ənd] [prɪ'lɪmɪneri] [tests] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][kwaɪt] [ɪ'fɪʃ(ə)nt]

This	paint	is	applied	cold	,	and	preliminary	tests	showed	it	to	be	quite	efficient
这	画	是	应用	寒冷的	,	和	初步的	测试	显示	它	到	是	相当	高效的

.

:
.

这种涂料是冷涂的，初步测试表明其效果相当不错。

[ðə; ði][ə'næləsɪs][ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl][ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	analysis	of	the	soil	is	as	follows	:
这	分析	的	这	土壤	是	作为	跟随	:

土壤分析结果如下：

[lɔːs] [ɑːn] [ɪg'nɪʃn] [θriː] . -

Loss	on	ignition	3	.	35
损失	在	点火	3	.	-

点火损失 3.35

['sɪlɪkə] - . -

Silica	56	.	36
二氧化硅	-	.	-

二氧化硅 56.36

['ɑːksaɪd][ʌv; əv]['aɪərn][ˌtuː'tuː] . -

Oxide	of	iron	2	.	93
氧化物	的	铁	2	.	-

氧化铁 2.93

['ɑːksaɪd][ʌv; əv][ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm][eɪt] . -

Oxide	of	aluminum	8	.	97
氧化物	的	铝	8	.	-

氧化铝 8.97

['kælsiəm]['ɑ:ksaɪd] - . -
Calcium **oxide** **15** **.** **95**
钙 氧化物 - . -

氧化钙 15.95

[mæg'ni:ziəm]['ɑ:ksaɪd] - . -
Magnesium **oxide** **0** **.** **98**
镁 氧化物 - . -

氧化镁 0.98

['ɒksaɪdz][ʌv; əv]['soʊdiəm][ænd; ənd] [pə'tæsiəm] - . -
Oxides **of** **sodium** **and** **potassium** **0** **.** **47**
氧化物 的 钠 和 钾 - . -

钠和钾的氧化物 0.47

[kɑ:r'bɑ:nɪk]['æsɪd] - . -
Carbonic **acid** **11** **.** **35**
碳酸 酸 - . -

碳酸 11.35

[sʌl,fjʊrɪk] ['æsɪd] - . -
Sulphuric **acid** **0** **.** **11**
硫磺 酸 - . -

硫酸 0.11

['klɔ:ri:n] - . -
Chlorine **0** **.** **04**
氯 - . -

氯 0.04

['mæŋgəni:z] Traces100 . -
Manganese **Traces100** **.** **51**
锰 Traces100 . -

锰微量100.51

[ɪn'sɑ:ljəb(ə)l] ['mætər] , - . - [pər] [sent] .
Insoluble **matter** **,** **64** **.** **50** **per** **cent** **.**
不溶 事情 , - . - 每 中心 .

不溶物，64.50%。

[paɪp] - [laɪn] ['li:kɪdʒ] . — [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['meʒərəbl] ['li:kɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['aɪərn][paɪp] .
Pipe **-** **Line** **Leakage** **.** **—** **There** **is** **no** **measurable** **leakage** **from** **the** **iron** **pipe** **.**
管道 - 线 泄漏 . — 那里 是 不 可测量的 泄漏 从 这 铁 管道 .

管道泄漏——铁管未发现可测量的泄漏。

[baɪ] ['θɜ:roʊ] [ɪn'spekʃ(ə)n][ænd; ənd] ['meʒərmənt] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [tu:] ['jɪrz] , ['li:kɪdʒ] [ɑ:n]
By **thorough** **inspection** **and** **measurement** **at** **the** **end** **of** **two** **years** **,** **leakage** **on**
经过 彻底 检查 和 测量 在 这 结尾 的 二 年 , 泄漏 在
[ðə; ði] [wʊd] [paɪp] ,
the **wood** **pipe** **,**
这 木头 管道 ,

经过两年的全面检查和测量，发现木管存在泄漏。

[bɪ'twi:n] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ænd; ənd][bə'ni:təu] [kri:k] , [frʌm; frəm][ðə; ði] - - [ænd; ənd] - - [ɪn] .
between **Coyote** **and** **Bonito** **Creek** **,** **from** **the** **11** **-** **and** **12** **-** **in** **.**
之间 郊狼 和 鲣 溪 , 从 这 - - 和 - - 在 .

在 Coyote 和 Bonito Creek 之间，从 11 英寸和 12 英寸处。

[paɪp] , [wʌz; wəz] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :
pipe **,** **was** **found** **to** **be** **as** **follows** **:**
管道 , 曾是 成立 到 是 作为 跟随 :

经查明，管道情况如下：

[ɑːn][eɪt] . [sɪks][maɪlz] , - - [ɪn] .
On 8 . 6 miles , 11 - in .
在 8 . 6 英里 , - - 在 .

在 8.6 英里，11 英寸。

[paɪp] , - , - [gæl] .
pipe , 146 , 600 gal .
管道 , - , - 女孩 .

管道，146，600 加仑。

[pər] [deɪ] = - , - [gæl] .
per day = 17 , 046 gal .
每 天 = - , - 女孩 .

每天 = 17,046 加仑。

[pər] [maɪl] . " [fɔːr] " - " " - , - " " " = [θriː] , - " "
per mile . " 4 " 12 " " 14 , 829 " " " = 3 , 702 " "
每 英里 . " 4 " - " " - , - " " " = 3 , - " "

每英里。" 4 " 12 "" 14, 829 """ = 3, 702 ""

" [ðə; ðiː]['sɛvən] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪn] .
" The 7 - 1 / 2 - in .
" 这 7 - 1 / 2 - 在 .

“7-1/2英寸

[paɪp][ɑːn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] ['liːkɪŋ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ðiː] - - [ɪn] .
pipe on this section appears to be leaking less than the 12 - in .
管道 在 这 部分 出现 到 是 泄漏 较少的 比 这 - - 在 .

该段管道的泄漏量似乎比 12 英寸的管道要少。

[paɪp] .
pipe .
管道 .

管道。

[ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['meʒərmənt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
Inspection and measurement of it are to be made in a short time .
检查 和 测量 的 它 是 到 是 制成 在 一个 短的 时间 .

需尽快对其进行检验和测量。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [mə'tɪriəl] ['liːkɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ðiː] - - [ænd; ənd] - - [ɪn] .
There is no material leakage from the 10 - - and 16 - - in .
那里 是 不 材料 泄漏 从 这 - - 和 - - 在 .

10英寸和16英寸的容器没有材料泄漏。

[paɪp] [bɪ'twiːn] [bə'niːtəu] [kriːk] [ænd; ənd][noʊ'gæl]['rezərvwɑːr] , [æz; əz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][və'lɑːsəti]
pipe between Bonito Creek and Nogal Reservoir , as determined by velocity
管道 之间 鲣 溪 和 诺加尔 水库 , 作为 决定 经过 速度
[ænd; ənd][ˌvɑːljə'metrɪk] ['meʒərmənts] [ˌhɪr'æftər] [dɪ'skraɪbd] .
and volumetric measurements hereafter described .
和 体积 测量 此后 描述 .

根据下文所述的流速和体积测量结果，确定博尼托溪和诺加尔水库之间的管道。

[ðə; ðiː] ['gretɪst] ['prɑːbəb(ə)l] ['erər] [ɪn][ðə; ðiː][və'lɑːsəti] ['meʒərmənts] [wʊd] [nɑːt] [ɪk'siːd] [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
The greatest probable error in the velocity measurements would not exceed 1 / 2
这 最 可能 错误 在 这 速度 测量 会 不是 超过 1 / 2
[pər] [sent] .
per cent .
每 中心 .

速度测量中的最大可能误差不会超过 0.5%。

[ɪf] [sʌtʃ] ['erər] [ɪg'zɪstɪd] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɔ:l] [tʃɑ:rdʒd] [tu:; tə] ['li:kɪdʒ] , [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [ə'maʊnt]

If	such	error	existed	,	and	was	all	charged	to	leakage	,	it	would	amount
如果	这样的	错误	存在	,	和	曾是	全部	带电	到	泄漏	,	它	会	数量

[tu:; tə][bʌt; bət] - ,

to	but	17	,
到	但	-	,

如果确实存在此类错误，并且全部归咎于泄漏，则损失仅为 17 美元。

- [gæl] .

204	gal	.
-	女孩	.

204 加仑

[pər] [deɪ] , [ɔ:r][wʌn] , - [gæl] .

per	day	,	or	1	,	582	gal	.
每	天	,	或者	1	,	-	女孩	.

每天，或 1,582 加仑。

[pər] [maɪl] , [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['deɪli] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv][θri:] , - , - [gæl] . ;

per	mile	,	out	of	a	daily	delivery	of	3	,	784	,	000	gal	.	;
每	英里	,	出去	的	一个	日常的	送货	的	3	,	-	,	-	女孩	.	;

每英里，每日配送量为 3,784,000 加仑；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meʒərd] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp] , [æz; əz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ][ðə; ði][və'lɑ:səti] ,

but	the	measured	discharge	of	the	pipe	,	as	determined	by	the	velocity	,
但	这	测量	释放	的	这	管道	,	作为	决定	经过	这	速度	,

[wʌz; wəz][faɪv] . - [sek] - [ɛf ti:] . ,

was	5	.	84	sec	-	ft	.	,
曾是	5	.	-	秒	-	英尺	.	,

但根据流速测定，管道的实际流量为 5.84 秒-英尺。

[waɪl] [ðə; ði] [mi:n] ['mæksɪməm] ['vɑ:ljəm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wɔ:tər]['oʊvər][ðə; ði] [wɪr] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv]

while	the	mean	maximum	volume	of	this	water	over	the	weir	at	the	end	of
尽管	这	意思是	最大限度	体积	的	这	水	超过	这	堰	在	这	结尾	的

[ðə; ði][paɪp][ɪz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [baɪ][ðə; ði] [wɪr] [æz; əz][faɪv] . - [sek] - [ɛf ti:] .

the	pipe	is	recorded	by	the	weir	as	5	.	88	sec	-	ft	.
这	管道	是	记录	经过	这	堰	作为	5	.	-	秒	-	英尺	.

堰记录到管道末端堰上水的平均最大体积为 5.88 秒-英尺。

[frʌm; frəm][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [i:st] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] , [ðə; ði] [wʊd] [paɪp][ɪz] [rɪ'mɑ:rkəbli] [taɪt] .

From	Coyote	,	east	along	the	railway	,	the	wood	pipe	is	remarkably	tight	.
从	郊狼	,	东方	沿着	这	铁路	,	这	木头	管道	是	非常	紧的	.

从郊狼镇沿铁路向东，木制管道非常紧密。

[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['li:kɪdʒ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:] , [æz; əz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ] - [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] ['ju:nɪfɔ:rmli]

The	rate	of	leakage	from	it	,	as	determined	by	600	observations	uniformly
这	速度	的	泄漏	从	它	,	作为	决定	经过	-	观察	均匀地

[dɪ'strɪbju:tɪd] , [wʌz; wəz][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

distributed	,	was	as	follows	:
分布式	,	曾是	作为	跟随	:

根据 600 个均匀分布的观测值确定的泄漏率如下：

- - [ɪn] .

11	-	in	.
-	-	在	.

11英寸

[paɪp] = - [gæl] .

pipe	=	120	gal	.
管道	=	-	女孩	.

管道 = 120 加仑。

[pər] [maɪl] [pər] [deɪ] .
per **mile** **per** **day** **.**
每 英里 每 天 .

每英里每天。

[eɪt] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ænd; ənd] [ˈsɛvən] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] - [ɪn] .
8 **-** **1** **/** **2** **and** **7** **-** **1** **/** **2** **-** **in** **.**
8 - 1 / 2 和 7 - 1 / 2 - 在 .

8-1/2 和 7-1/2 英寸

[paɪp] = - " " " "
pipe **=** **268** **"** **"** **"** **"**
管道 = - " " " "

管道 = 268 """"

" [ðə; ði] [ˈmæksɪməm] [reɪt] [ɑːn] [wʌn] [maɪl] [wʌz; wəz] [wʌn] , - [gæl] .
" **The** **maximum** **rate** **on** **1** **mile** **was** **1** **,** **613** **gal** **.**
" 这 最大限度 速度 在 1 英里 曾是 1 , - 女孩 .

“每英里最高流量为 1,613 加仑。”

[ðə; ði] [ˈmɪnɪməm] [faʊnd] [wʌz; wəz] [ˈzɪroʊ] .
The **minimum** **found** **was** **zero** **.**
这 最低限度 成立 曾是 零 .

找到的最小值是零。

[ðə; ði] [ˌɑːbzɝˈveɪʃənz] [wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ] [ʌnˈkʌvərɪŋ] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [ænd; ənd] [ˈmeʒərɪŋ] [ðə; ði] [ˈliːkɪdʒ]
The **observations** **were** **made** **by** **uncovering** **a** **joint** **and** **measuring** **the** **leakage**
这 观察 是 制成 经过 揭开 一个 联合的 和 测量 这 泄漏
[ˌðerˈfrʌm] [fɔːr; fər] - [mɪn] .
therefrom **for** **10** **min** **.**
由此 为了 - 最小 .

观察方法是：揭开接头，测量其泄漏情况，持续 10 分钟。

[ə; eɪ] [ˈgrædʒueɪtɪd] [glæs] [ˈmeʒərɪŋ] [tuː; tə] [dræmz] [wʌz; wəz] [juːst] .
A **graduated** **glass** **measuring** **to** **drams** **was** **used** **.**
一个 毕业 玻璃 测量 到 戏剧 曾是 用过的 .

使用刻度为打兰的量杯。

[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ˈliːkɪdʒ] [ˈverid] [frʌm; frəm] [faɪv] [drɑːps] [tuː; tə] - [ɑːz] .
The **rate** **of** **leakage** **varied** **from** **5** **drops** **to** **45** **oz** **.**
这 速度 的 泄漏 多种多样 从 5 滴 到 - 盎司 .

泄漏量从 5 滴到 45 盎司不等。

[ɪn] - [mɪn] .
in **10** **min** **.**
在 - 最小 .

10分钟内。

[ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɔɪnts] [ʌnˈkʌvərd] - % [wʌz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈliːkɪŋ] .
Of **the** **joints** **uncovered** **57** **%** **was** **found** **to** **be** **leaking** **.**
的 这 关节 裸露 - % 曾是 成立 到 是 泄漏 .

在已发现的接头中，57% 存在泄漏。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈræðər] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] [ðæt] , [ɪn] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [ˈliːkɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] - - [ænd; ənd] - - [ɪn] .
It **is** **rather** **remarkable** **that** **,** **in** **the** **large** **leakage** **of** **the** **11** **-** **and** **12** **-** **in** **.**
它 是 相当 卓越 那 , 在 这 大的 泄漏 的 这 - - 和 - - 在 .

值得注意的是，在 11 英寸和 12 英寸的大量泄漏中。

[paɪp] [bɪ'twi:n] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ænd; ənd][bə'ni:təu] , ['oʊnli][wʌn][aʊt][ʌv; əv] ['evri] [eɪt] [dʒɔɪnts][wʌz; wəz]

pipe	between	Coyote	and	Bonito	,	only	one	out	of	every	eight	joints	was
管道	之间	郊狼	和	鲣	,	仅有的	一	出去	的	每一个	八	关节	曾是

['li:kɪŋ] .

leaking	.
泄漏	.

Coyote 和 Bonito 之间的管道，每八个接头中只有一个漏水。

[ðɪs] ['ɪndɪˌkeɪts] [ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] ['di:fekt][ɪn] [sʌtʃ] [dʒɔɪnts] .

This	indicates	a	physical	defect	in	such	joints	.
这	表示	一个	身体的	缺点	在	这样的	关节	.

这表明此类关节存在物理缺陷。

[ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] [li:k] [faʊnd] [ɑ:n][wʌn][dʒɔɪnt][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] - , - [gæl] . [pər] [deɪ] .

The	largest	leak	found	on	one	joint	was	at	the	rate	of	17	,	280	gal	.	per	day	.
这	最大	泄露	成立	在	一	联合的	曾是	在	这	速度	的	-	,	-	女孩	.	每	天	.

在一个接头处发现的最大泄漏量为每天 17,280 加仑。

['li:kɪdʒ] [bɪ'twi:n] [ɔ:r] [θru:] [ðə; ði] [steɪvz] [ɪz][nɑ:t] ['meʒərəbl] ,

Leakage	between	or	through	the	staves	is	not	measurable	,
泄漏	之间	或者	通过	这	杖	是	不是	可测量的	,

木板之间或木板之间的渗漏是无法测量的。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][fæst] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [kʌm] [ə'weɪ] [ɪn][drɑ:ps] [ən'les] [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm]

as	it	is	not	fast	enough	to	come	away	in	drops	unless	there	is	some
作为	它	是	不是	快速地	足够的	到	来	离开	在	滴	除非	那里	是	一些

[ˌɪmpər'fekʃn] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] .

imperfection	in	the	wood	.
缺陷	在	这	木头	.

因为除非木材本身存在一些缺陷，否则它的速度不够快，不会一滴一滴地脱落。

[ðə; ði] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] ['li:kɪdʒ] [ʌv; əv] - [gæl] . , ['steɪtɪd] [ə'bʌv] , [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] - - [ɪn] .

The	insignificant	leakage	of	120	gal	.	,	stated	above	,	is	from	the	11	-	in	.
这	微不足道	泄漏	的	-	女孩	.	,	声明	多于	,	是	从	这	-	-	在	.

上述120加仑的微小泄漏来自11英寸处。

[paɪp][ɪn][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] [bɪ'twi:n] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ænd; ənd][kə'roʊnə] .

pipe	in	the	pumping	main	between	Coyote	and	Corona	.
管道	在	这	抽水	主要的	之间	郊狼	和	科罗娜	.

Coyote 和 Corona 之间的泵送干管。

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['mæksɪməm] ['wɜ:rkɪŋ] ['preʃər] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:][ɪz] - ['el bi:] .

The	present	maximum	working	pressure	on	it	is	100	lb	.
这	展示	最大限度	在职的	压力	在	它	是	-	磅	.

目前其最大工作压力为 100 磅。

[pər][ˌɛs'kju:] .

per	sq	.
每	平方	.

每平方米

[ɪn] .

in	.
在	.

在。

[ɔ:l][ðə; ði] ['fɪgjərz] ['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɪn'klu:d] ['vɪzəb(ə)l][ænd; ənd][ɪn'vɪzəb(ə)l] ['li:kɪdʒ] ,

All	the	figures	given	above	include	visible	and	invisible	leakage	,
全部	这	数据	给定	多于	包括	可见的	和	无形的	泄漏	,

以上所有数据均包含可见泄漏和不可见泄漏。

[ðə; ði] ['lætər] ['biːɪŋ] [sʌtʃ] [æz; əz] [dʌz] [nɑːt] [ə'pɪr] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .

the	**latter**	**being**	**such**	**as**	**does**	**not**	**appear**	**on**	**the**	**surface**	**.**
这	后者	存在	这样的	作为	做	不是	出现	在	这	表面	.

后者是指表面上看不出来的那种。

[ðə; ði]['vɪzəb(ə)l] ['liːkɪdʒ] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l] .

The	**visible**	**leakage**	**is**	**but**	**a**	**small**	**part**	**of**	**the**	**total**	**.**
这	可见的	泄漏	是	但	一个	小的	部分	的	这	全部的	.

肉眼可见的泄漏只是总量的一小部分。

['stɑːpɪŋ] [ðə; ði] [liːks] . — ['dʒen(ə)rəli] , ['eni]['ɔːrd(ə)neri] [liːk] [ɪz] ['redɪli] [stɑːpt] [baɪ][paɪn] [wedʒz] .

Stopping	**the**	**Leaks**	**.**	**—**	**Generally**	**,**	**any**	**ordinary**	**leak**	**is**	**readily**	**stopped**	**by**	**pine**	**wedges**	**.**
停止	这	泄漏	.	—	一般来说	,	任何	普通的	泄露	是	容易	停止	经过	松树	楔形	.

止漏——一般来说，任何普通的漏水都可以用松木楔子轻松止住。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [luːs] [dʒɔɪnt] [rɪ'kwaɪrz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['bændz]['boʊltɪd] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

Sometimes	**a**	**loose**	**joint**	**requires**	**individual**	**bands**	**bolted**	**around**	**it**	**.**
有时	一个	松动的	联合的	需要	个人	乐队	螺栓连接	大约	它	.

有时松动的接头需要用螺栓将单独的箍带固定住。

[bræn][ɔːr] [sɔː] - [dʌst] [ɪz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ɪn] ['stɑːpɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [liːks] [wɪtʃ] ['kænɑːt][biː; bi] [riːtʃt]

Bran	**or**	**saw**	**-**	**dust**	**is**	**effective**	**in**	**stopping**	**the**	**small**	**leaks**	**which**	**cannot**	**be**	**reached**
麸	或者	锯	-	灰尘	是	有效的	在	停止	这	小的	泄漏	哪个	不能	是	达到

[baɪ][ðə; ði] [wedʒz] .

by	**the**	**wedges**	**.**
经过	这	楔形	.

麸皮或锯末可以有效堵住楔子堵不住的小裂缝。

[ðə; ði] [gʊd] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ə; eɪ]['ræpɪd] ['emptiɪŋ]

The	**good**	**effect**	**of**	**the**	**latter**	**is**	**likely**	**to**	**be**	**destroyed**	**by**	**a**	**rapid**	**emptying**
这	好的	影响	的	这	后者	是	可能	到	是	损毁	经过	一个	迅速的	清空

[ʌv; əv][ðə; ði][paɪp] .

of	**the**	**pipe**	**.**
的	这	管道	.

后者的良好效果可能会因管道快速排空而丧失。

[ɪf] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [drɔːn] [aʊt]['fæstər][ðæn; ðən][ðə; ði] [er] [kæn; kən]['entər] [θruː] [ðə; ði] [er] - [vælvz]

If	**the**	**water**	**is**	**drawn**	**out**	**faster**	**than**	**the**	**air**	**can**	**enter**	**through**	**the**	**air**	**-**	**valves**
如果	这	水	是	绘制	出去	快点	比	这	空气	能	进入	通过	这	空气	-	阀门

,

,

,

如果抽水速度比空气通过气阀进入的速度快，

['hevi] ['vækjuːmz][ɑːr; ər] [fɔːrmd] [daʊn] [lɔːŋ] [sloʊps] ,

heavy	**vacuums**	**are**	**formed**	**down**	**long**	**slopes**	**,**
重的	真空	是	形成	向下	长的	连续下坡	,

长长的斜坡上会形成强烈的真空。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

从卡里佐佐到新墨西哥州圣罗(The Water Supply of the El Paso and)

[ænd; ənd][ðə; ði] [er] ['fɔːrsɪz] [ɪts] [weɪ] [ɪn] [θruː] [ðə; ði][dʒɔɪnts][ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪvz] .

and	the	air	forces	its	way	in	through	the	joints	and	between	the	staves	.
和	这	空气	力量	它是	方式	在	通过	这	关节	和	之间	这	杖	.

空气会从接缝处和木条之间渗入。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][paɪp] [wɪl] ['friːkwəntli] [liːk] ['bædli][fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm]['æftər][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

The	result	is	that	the	pipe	will	frequently	leak	badly	for	some	time	after	it	is
这	结果	是	那	这	管道	将要	频繁地	泄露	糟糕	为了	一些	时间	后	它	是

[riː'fɪld] ,

refilled	,
已补充	,

结果是，管道重新注水后，往往会在一段时间内严重漏水。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [taɪt] ['priːviəsli] .

although	it	may	have	been	tight	previously	.
虽然	它	可能	有	到过	紧的	之前	.

虽然之前可能比较紧张。

[ə; eɪ] [fʊl] [paɪp][ænd; ənd][ə; eɪ] ['stedi] ['preʃər] [ɑːr; ər] ['haɪli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

A	full	pipe	and	a	steady	pressure	are	highly	desirable	.
一个	满的	管道	和	一个	稳定的	压力	是	高度	理想	.

管道充满水且水压稳定是理想的。

[ðɪs] ['daʊtləs] [ə'kaʊnts] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['taɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]

This	doubtless	accounts	to	some	extent	for	the	extreme	tightness	of	the
这	毫无疑问	账户	到	一些	程度	为了	这	极端	紧绷	的	这

[wʊd] [paɪp][ɪn][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [meɪn] .

wood	pipe	in	the	pumping	main	.
木头	管道	在	这	抽水	主要的	.

这无疑在一定程度上解释了泵送干管中木制管道的极度密封性。

[greɪd] [laɪnz] . — [ðə; ði] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪd] [laɪnz] , [ʃoʊn] [ɑːn] [pleɪt] [viː] , [wɜːr; wər][leɪd][æz; əz][best]

Grade	Lines	.	—	The	hydraulic	grade	lines	,	shown	on	Plate	V	,	were	laid	as	best
年级	线条	.	—	这	液压	年级	线条	,	所示	在	盘子	V	,	是	铺设	作为	最好的

['fɪtɪŋ] [ðə; ði] [kən'troʊlɪŋ] [ˌelə'veɪʃənz] .

fitting	the	controlling	elevations	.
配件	这	控制	海拔	.

坡度线——如图 V 所示，水力坡度线是根据控制高程的最佳情况布置的。

[ðə; ði] ['veriəs] [da'ɪæmɪtəz][ʌv; əv][paɪp][wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] ['dɑːrsiz] ['dʒen(ə)rəl]['fɔːrmjələ] ,

The	various	diameters	of	pipe	were	determined	by	Darcy's	general	formula	,
这	各种各样的	直径	的	管道	是	决定	经过	达西的	一般的	公式	,

各种管道直径是根据达西通用公式确定的。

[wɪð; wɪθ][siː] = - . - [fɔːr; fər] [wʊd] [ænd; ənd] = - . - [fɔːr; fər]['aɪərn][paɪp] , ['tʃekɪŋ] [baɪ]

with	C	=	0	.	00033	for	wood	and	=	0	.	00066	for	iron	pipe	,	checking	by
和	C	=	-	.	-	为了	木头	和	=	-	.	-	为了	铁	管道	,	检查	经过

- ['fɔːrmjələ] ,

Kutter's	formula	,
-	公式	,

木材的 C 值为 0.00033，铁管的 C 值为 0.00066，根据 Kutter 公式进行检验，

[wɪð; wɪθ][en] = - . - [fɔːr; fər] [wʊd] [ænd; ənd] = - . - [fɔːr; fər]['aɪərn] .

with	n	=	0	.	01	for	wood	and	=	0	.	012	for	iron	.
和	n	=	-	.	-	为了	木头	和	=	-	.	-	为了	铁	.

木材的 n = 0.01，铁的 n = 0.012。

[ðiːz] [kəʊɪˈfɪʃənts] [wɜːr; wər]['teɪkən][æz; əz] [kən'sɜːrvətɪv] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [seɪf] [saɪd] , [ænd; ənd]

These	coefficients	were	taken	as	conservative	and	on	the	safe	side	,	and
这些	系数	是	已采取	作为	保守的	和	在	这	安全的	边	,	和

[sʌtʃ] [ðeɪ] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi] .

such	they	proved	to	be	.
这样的	他们	已证实	到	是	.

这些系数被认为是保守且安全的，事实证明确实如此。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'zaɪrd] [ðæt] [ðə; ði][laɪn] [ʃʊd; ʃəd] ['kæri] [nɑːt] [les] [ðæn; ðən][faɪv][sek] - [ɛf tiː] . [tuː; tə]

It	was	desired	that	the	line	should	carry	not	less	than	5	sec	-	ft	.	to
它	曾是	想要的	那	这	线	应该	携带	不是	较少的	比	5	秒	-	英尺	.	到

[noʊˈgæl][ænd; ənd][hæf][æz; əz] [mʌtʃ] [bɪˈjɑːnd] .

Nogal	and	half	as	much	beyond	.
诺加尔	和	一半	作为	很多	超过	.

人们希望这条线路向诺加尔输送的液位不少于 5 秒英尺，向诺加尔输送的液位则应为原来的一半。

[viˈlɔsitiz] . — [ðə; ði][paɪp][laɪn][frʌm; frəm][bə'niːtəu] [kriːk] [tuː; tə][ðə; ði][noʊˈgæl]['rezərvwɑːr] [əˈfɔːrdz]

Velocities	.	—	The	pipe	line	from	Bonito	Creek	to	the	Nogal	Reservoir	affords
速度	.	—	这	管道	线	从	鲣	溪	到	这	诺加尔	水库	提供

['eksələnt] [kən'dɪʃ(ə)nz][fɔːr; fər][və'lɑːsəti][ænd; ənd][kə'pæsəti] ['meʒərmənts] ,

excellent	conditions	for	velocity	and	capacity	measurements	,
出色的	状况	为了	速度	和	容量	测量	,

流速——从博尼托溪到诺加尔水库的管道为流速和输水能力测量提供了绝佳的条件。

[ðer; ðər] ['biːɪŋ] [noʊ][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

there	being	no	distribution	service	from	it	.
那里	存在	不	分配	服务	从	它	.

它没有提供配送服务。

[bɪˈgɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [kriːk] , [ˌaɪ 'tiː][kən'sɪsts][ʌv; əv] - , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .

Beginning	at	the	creek	,	it	consists	of	12	,	700	ft	.	of	10	-	in	.
开始	在	这	溪	,	它	由	的	-	,	-	英尺	.	的	-	-	在	.

从溪流开始，它由 12,700 英尺长的 10 英寸管道组成。

[wʊd] [paɪp] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][haɪˈdrɔːlɪk] [greɪd] [ʌv; əv] - . - , ['fɑːloʊd] [baɪ] - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - -

wood	pipe	,	with	a	hydraulic	grade	of	0	.	03338	,	followed	by	48000	ft	.	of	16	-
木头	管道	,	和	一个	液压	年级	的	-	.	-	,	随后	经过	-	英尺	.	的	-	-

[ɪn] .

in	.
在	.

木管，水力坡度为 0.03338，随后是 48000 英尺的 16 英寸。

[wʊd] [paɪp] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][haɪˈdrɔːlɪk] [greɪd] [ʌv; əv] - . - , ['endɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [rɪm][ʌv; əv]

wood	pipe	,	with	a	hydraulic	grade	of	0	.	0030625	,	ending	on	the	south	rim	of
木头	管道	,	和	一个	液压	年级	的	-	.	-	,	结束	在	这	南	轮缘	的

[ðə; ði][noʊˈgæl]['rezərvwɑːr] .

the	Nogal	Reservoir	.
这	诺加尔	水库	.

木质管道，水力坡度为 0.0030625，止于诺加尔水库南缘。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən]['oʊpən][stænd] - [paɪp] [wer] [ðə; ði] [tuː] [paɪps][ænd; ənd] [greɪdz] [dʒɔɪn] .

There	is	an	open	stand	-	pipe	where	the	two	pipes	and	grades	join	.
那里	是	一个	打开	站立	-	管道	在哪里	这	二	管道	和	成绩	加入	.

两根管道和坡道汇合处有一个敞开的立管。

[wen] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][laɪn][wʌz; wəz][leɪd] , [ðə; ði][læst][kɑːr][ʌv; əv] - - [ɪn] .

When	this	section	of	the	line	was	laid	,	the	last	car	of	16	-	in	.
什么时候	这	部分	的	这	线	曾是	铺设	,	这	最后的	车	的	-	-	在	.

铺设这段线路时，最后一节 16 英寸的车厢。

[paɪp][wʌz; wəz] [leɪt] [ɪn] [ə'raɪvɪŋ] [ænd; ənd] ,
pipe **was** **late** **in** **arriving** **and** **,**
管道 曾是 晚的 在 抵达 和 ,

管道到货晚了，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə][get]['wɔːtər]['ɪntuː][ðə; ði]['rezərvwɑːr][æz; əz] [suːn] [æz; əz]
as **it** **was** **desirable** **to** **get** **water** **into** **the** **reservoir** **as** **soon** **as**
作为 它 曾是 理想 到 得到 水 进入 这 水库 作为 很快 作为
['pɑːsəb(ə)l] ,
possible **,**
可能的 ,

因为需要尽快将水注入水库，

- [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .
500 **ft** **.** **of** **10** **-** **in** **.**
- 英尺 . 的 - - 在 .

500 英尺长的 10 英寸

[paɪp][wɜːr; wər][leɪd][ɪn][ðə; ði]['loʊər][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .
pipe **were** **laid** **in** **the** **lower** **part** **of** **the** **16** **-** **in** **.**
管道 是 铺设 在 这 降低 部分 的 这 - - 在 .

管道铺设在 16 英寸管道的下部。

[laɪn] , [nɪr] [ðə; ði]['rezərvwɑːr] , [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɑːn][fɪg] .
line **,** **near** **the** **reservoir** **,** **as** **indicated** **on** **Fig** **.**
线 , 靠近 这 水库 , 作为 表明的 在 如图 .

如图所示，该管线位于水库附近。

[ˌtuː'tuː] , [wɪtʃ] [ʃoʊz] [ðə; ði][haɪ'drɔːlɪk] [greɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði][paɪp][da'ɪæmɪtəz][ʌv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n]
2 **,** **which** **shows** **the** **hydraulic** **grades** **and** **the** **pipe** **diameters** **of** **this** **section**
2 , 哪个 演出 这 液压 成绩 和 这 管道 直径 的 这 部分
[ʌv; əv][ðə; ði][laɪn] .
of **the** **line** **.**
的 这 线 .

图 2 显示了该段管线的水力坡度和管道直径。

[wen] [ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [və'lɑːsəti] ['meʒərmənts] , [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] 10th [ænd; ənd] 31st , - ,
When **the** **first** **two** **velocity** **measurements** **,** **of** **March** **10th** **and** **31st** **,** **1908** **,**
什么时候 这 第一的 二 速度 测量 , 的 行进 10th 和 31st , - ,
[dɪ'skraɪbd] [bɪ'loʊ] ,
described **below** **,**
描述 以下 ,

下面描述的是1908年3月10日和31日的前两次速度测量结果：

[wɜːr; wər] [meɪd] (['æftər][ðə; ði][laɪn][hæd; həd] [bɪn] [pʊt]['ɪntuː] ['sɜːrvɪs] [ɑːn] ['februeri] 20th ,
were **made** **(** **after** **the** **line** **had** **been** **put** **into** **service** **on** **February** **20th** **,**
是 制成 (后 这 线 有 到过 放 进入 服务 在 二月 20th ,

（在2月20日线路投入使用后）

-) , [ðə; ði] - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .
1908 **)** **,** **the** **500** **ft** **.** **of** **10** **-** **in** **.**
-) , 这 - 英尺 . 的 - - 在 .

1908 年），500 英尺长的 10 英寸。

[paɪp][wɜːr; wər] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] .
pipe **were** **still** **in** **the** **16** **-** **in** **.**
管道 是 仍然 在 这 - - 在 .

管道仍然在 16 英寸处。

[laɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [haɪ'drɔ:lɪk] [greɪd] [wʌz; wəz] [dɪ'faɪnd] [baɪ][ðə; ði]['sɑ:lɪd][laɪn] , [ˌeɪˌbi:'si:'di:'i:] , [fɪg] .

line	,	and	the	hydraulic	grade	was	defined	by	the	solid	line	,	ABCDE	,	Fig	.
线	,	和	这	液压	年级	曾是	定义	经过	这	坚硬的	线	,	abcde	,	如图	.

[ˌtu:'tu:] .

2	.
2	.

线，水力坡度由实线 ABCDE 定义，图 2。

[wen] [ðə; ði][θɜ:rd] ['meʒərmənt] , [ʌv; əv] [meɪ] 12th , - , ['ɔ:lsoʊ] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'loʊ] , [wʌz; wəz]

When	the	third	measurement	,	of	May	12th	,	1909	,	also	described	below	,	was
什么时候	这	第三	测量	,	的	可能	12th	,	-	,	还	描述	以下	,	曾是

[meɪd] , [ðə; ði] - - [ɪn] .

made	,	the	10	-	in	.
制成	,	这	-	-	在	.

1909 年 5 月 12 日进行的第三次测量（如下所述）结果为 10 英寸。

[paɪp][hæd; həd] [bɪn] [rɪ'pleɪst] [baɪ] - - [ɪn] .

pipe	had	been	replaced	by	16	-	in	.
管道	有	到过	替换	经过	-	-	在	.

管道已更换为 16 英寸的管道。

[paɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [haɪ'drɔ:lɪk] [greɪd] [wʌz; wəz] [dɪ'faɪnd] [baɪ][ðə; ði]['sɑ:lɪd][laɪn] , [eib] .

pipe	,	and	the	hydraulic	grade	was	defined	by	the	solid	line	,	ABE	.
管道	,	和	这	液压	年级	曾是	定义	经过	这	坚硬的	线	,	安倍	.

管道，水力坡度由实线 ABE 定义。

[ðə; ði] ['dɑ:tɪd] [laɪn] , [ˌeɪˌɛf'i:] , [ɪz][ðə; ði] [ə'prɑ:ksɪmət] [ˌθi:ə'retɪk(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [greɪd] ,

The	dotted	line	,	AFE	,	is	the	approximate	theoretical	position	which	the	grade	,
这	虚线	线	,	航空电子设备	,	是	这	近似	理论	位置	哪个	这	年级	,

[ˌeɪˌbi:'si:'di:'i:] ,

ABCDE	,
abcde	,

虚线 AFE 是等级 ABCDE 的近似理论位置。

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ə'su:md] [wen] [ðə; ði] - [ɛf ti:] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .

should	have	assumed	when	the	500	ft	.	of	10	-	in	.
应该	有	假定	什么时候	这	-	英尺	.	的	-	-	在	.

应该假设当 500 英尺长的 10 英寸管道.....

[paɪp][wɜ:r; wər]['teɪkən][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .

pipe	were	taken	out	of	the	16	-	in	.
管道	是	已采取	出去	的	这	-	-	在	.

从 16 英寸的管道中取出管道。

[laɪn] .

line	.
线	.

线。

[ɑ:n][ðə; ði] ['kɑ:ntreri] , [ˌaɪ 'ti:] [tʊk] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪd] [laɪn] , [eib] .

On	the	contrary	,	it	took	the	position	of	the	grade	line	,	ABE	.
在	这	相反	,	它	采取	这	位置	的	这	年级	线	,	安倍	.

相反，它占据了等级线 ABE 的位置。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l] [bɪ'twi:n] [mɑ:rtʃ] , - , [ænd; ənd] [meɪ] , - ,

During	the	interval	between	March	,	1908	,	and	May	,	1909	,
期间	这	间隔	之间	行进	,	-	,	和	可能	,	-	,

在1908年3月至1909年5月期间，

[ðə; ði]['wɔ:tər] [keɪm] [tu:; tə][ˌoʊvər'floʊ][frʌm; frəm][ðə; ði][stænd] - [paɪp][æt; ət][bi:] ,

the	water	came	to	overflow	from	the	stand	-	pipe	at	B	,
这	水	来了	到	溢出	从	这	站立	-	管道	在	B	,

B处的立管溢水了，

[wen] [ðə; ði][laɪn][wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] ['ʌndər] [fʊl] ['preʃər] , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [æn; ən] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv]

when	the	line	was	running	under	full	pressure	,	indicating	an	increase	of
什么时候	这	线	曾是	跑步	在下面	满的	压力	,	表明	一个	增加	的

[kə'pæsəti][ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] .

capacity	in	the	10	-	in	.
容量	在	这	-	-	在	.

当管线在满压下运行时，表明 10 英寸管的容量增加。

[paɪp] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋ] [ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] .

pipe	greater	than	a	corresponding	increase	in	the	16	-	in	.
管道	更大的	比	一个	相应的	增加	在	这	-	-	在	.

管道尺寸大于 16 英寸的相应增量。

[ðə; ði] [ə'laɪnmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .

The	alignment	of	the	10	-	in	.
这	结盟	的	这	-	-	在	.

10英寸的对齐

[laɪn] , ['vɜ:rtɪkli] [ænd; ənd] [ˌhɔ:rɪ'zɑ:ntəli] , [ɪz] [mɔ:r] ['regjələr][ænd; ənd]['ju:nɪfɔ:rm][ðæn; ðən][ðə; ði] - -

line	,	vertically	and	horizontally	,	is	more	regular	and	uniform	than	the	16	-
线	,	垂直方向	和	水平方向	,	是	更多的	常规的	和	制服	比	这	-	-

[ɪn] .

in	.
在	.

这条线，无论在垂直方向还是水平方向上，都比 16 英寸的线更规则、更均匀。

[laɪn] .

line	.
线	.

线。

[ðə; ði] ['lætər] [hæz; həz] ['meni] [ə'brʌpt] ['kɝ:vz] [ænd; ənd] [bendz] , ['vɜ:rtɪkli] [ænd; ənd] [ˌhɔ:rɪ'zɑ:ntəli] .

The	latter	has	many	abrupt	curves	and	bends	,	vertically	and	horizontally	.
这	后者	有	许多	突然	曲线	和	弯曲	,	垂直方向	和	水平方向	.

后者有很多急弯和急转弯，无论是在垂直方向还是水平方向。

[ˌaɪ 'ti:] [krɔsiz] [naɪn] [ʃɑ:rp] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd][dɪps] ['ʌndər] [æz; əz] ['meni] [di:p] [ə'rɔɪoʊz] .

It	crosses	nine	sharp	ridges	and	dips	under	as	many	deep	arroyos	.
它	十字架	九	锋利的	山脊	和	蘸酱	在下面	作为	许多	深的	干涸河床	.

它横跨九道陡峭的山脊，并深入九条深邃的干涸河床。

[ðɪs] [ˌintrə'dju:sis][ə; eɪ] [fɪkst] ['elɪmənt] [ʌv; əv] ['frɪkʃənəl] [rɪ'zɪstəns] [wɪtʃ] [dʌz] [nɑ:t] [dɪ'kri:s]

This	introduces	a	fixed	element	of	frictional	resistance	which	does	not	decrease
这	介绍	一个	固定的	元素	的	摩擦	反抗	哪个	做	不是	减少

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪn'kri:sɪŋ] ['smu:ðnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp] ,

with	the	increasing	smoothness	of	the	interior	surface	of	wood	pipe	,
和	这	增加	平滑度	的	这	内部的	表面	的	木头	管道	,

这就引入了一个固定的摩擦阻力，该阻力不会随着木管内表面光滑度的增加而减小。

[ænd; ənd] ['prɑ:bəbli] [ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['haɪər] [rɪ'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] . [laɪn] .

and	probably	accounts	for	the	higher	resistance	of	the	16	-	in	.	line	.
和	大概	账户	为了	这	更高	反抗	的	这	-	-	在	.	线	.

这或许可以解释为什么 16 英寸的线路阻力更大。

[frʌm; frəm][fɪg] . [ˌtu:'tu:]

From	Fig	.	2
从	如图	.	2

如图2所示

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrz] [ðæt] , [waɪl] [ðə; ði] - - [ɪn] .

it	appears	that	,	while	the	10	-	in	.
它	出现	那	,	尽管	这	-	-	在	.

看起来，虽然 10 英寸。

[laɪn][hæd; həd][æn; ən][ɪ'nɪʃ(ə)l][ˌkoʊɪ'fɪʃ(ə)nt][ʌv; əv] ['rʌfnəs] ['slaɪtli] ['greɪtər] [ðæn; ðən] - . -

line	had	an	initial	coefficient	of	roughness	slightly	greater	than	0	.	009
线	有	一个	最初的	系数	的	粗糙度	轻微地	更大的	比	-	.	-

[ænd; ənd] [naʊ] ['i:kwəl][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

and	now	equal	to	it	,
和	现在	平等的	到	它	,

该线段的初始粗糙度系数略大于0.009，现在等于0.009。

[ðə; ði] - - [ɪn] .

the	16	-	in	.
这	-	-	在	.

16英寸

[laɪn][hæd; həd][wʌn]['i:kwəl][æt; ət][fɜ:rst][bʌt; bət] [naʊ] ['slaɪtli] [les] [ðæn; ðən] - . - .

line	had	one	equal	at	first	but	now	slightly	less	than	0	.	01	.
线	有	一	平等的	在	第一的	但	现在	轻微地	较少的	比	-	.	-	.

这条线最初等于 1，但现在略小于 0.01。

[ðə; ði][laɪn][frʌm; frəm][bə'ni:təu] [kri:k] [tu:; tə][noʊ'gæl]['rezərvwɑ:r][wʌz; wəz][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ]

The	line	from	Bonito	Creek	to	Nogal	Reservoir	was	to	have	a
这	线	从	鲣	溪	到	诺加尔	水库	曾是	到	有	一个

[kə'pæsəti][ʌv; əv][faɪv][sek] - [ɛf ti:] .

capacity	of	5	sec	-	ft	.
容量	的	5	秒	-	英尺	.

从博尼托溪到诺加尔水库的管线容量为 5 秒英尺。

[rɪ'fɜ:rɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['proʊfaɪl] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ðæt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [haɪ'drɔ:lɪk] [greɪd]

Referring	to	the	profile	,	it	was	determined	that	for	the	hydraulic	grade
指	到	这	轮廓	,	它	曾是	决定	那	为了	这	液压	年级

[ʌv; əv] - - [wʌn] / [θri:][ɛf ti:] . [pər][wʌn] ,

of	33	-	1	/	3	ft	.	per	1	,
的	-	-	1	/	3	英尺	.	每	1	,

根据剖面图，确定水力坡度为每1英尺33-1/3英尺。

- [ɛf ti:] . , [ə; eɪ] - - [ɪn] .

000	ft	.	,	a	10	-	in	.
-	英尺	.	,	一个	-	-	在	.

000 英尺，10 英寸。

[paɪp][wʌz; wəz] ['nesəseri] , [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] - - [ɪn] .

pipe	was	necessary	,	and	that	a	16	-	in	.
管道	曾是	必要的	,	和	那	一个	-	-	在	.

需要一根管道，而且是16英寸的。

[paɪp][wʌz; wəz][rɪ'kwaɪərd][fɔ:r; fər][ðə; ði] [greɪd] [ʌv; əv][θri:][ɛf ti:] . [pər][wʌn] , - [ɛf ti:] .

pipe	was	required	for	the	grade	of	3	ft	.	per	1	,	000	ft	.
管道	曾是	必需的	为了	这	年级	的	3	英尺	.	每	1	,	-	英尺	.

管道的坡度要求为每 1,000 英尺 3 英尺。

[test] [noʊ] . [wʌn] . — [ɑ:n] [mɑ:rtʃ] 10th , - ,

Test	No	.	1	.	—	On	March	10th	,	1908	,
测试	不	.	1	.	—	在	行进	10th	,	-	,

第一次测试——1908年3月10日，

[ə; eɪ]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv][bræn][wʌz; wəz] [pɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .

a	quantity	of	bran	was	poured	into	the	upper	end	of	the	10	-	in	.
一个	数量	的	麸	曾是	倾倒	进入	这	上	结尾	的	这	-	-	在	.

将一定量的麸皮倒入 10 英寸的上端。

[paɪp][æt; ət][ə; eɪ] ([fɪg] . [ˌtu:'tu:]) ,

pipe	at	A	(	Fig	.	2	)	,
管道	在	一个	(	如图	.	2	)	,

A 处的管道（图 2），

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ɪts] [ə'pɪrəns] [æt; ət][ðə; ði]['loʊər][end][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .

and	the	time	of	its	appearance	at	the	lower	end	of	the	16	-	in	.
和	这	时间	的	它是	外貌	在	这	降低	结尾	的	这	-	-	在	.

以及它出现在 16 英寸底部的时间。

[paɪp][æt; ət][i:][wʌz; wəz]['noʊtɪd] .

pipe	at	E	was	noted	.
管道	在	E	曾是	著名的	.

发现E处有管道。

[ðə; ði][taɪm][wʌz; wəz][θri:]['aʊərz][ænd; ənd] - [mɪn] .

The	time	was	3	hours	and	50	min	.
这	时间	曾是	3	小时	和	-	最小	.

用时3小时50分钟。

[ðɪs] [geɪv] :

This	gave	:
这	给予	:

这导致：

['eriə] [ʌv; əv] - - [ɪn] .

Area	of	10	-	in	.
区域	的	-	-	在	.

面积为 10 英寸。

[paɪp] = - . - [ˌɛs'kju:] .

pipe	=	0	.	5454	sq	.
管道	=	-	.	-	平方	.

管道 = 0.5454 平方英寸

[ɛf ti:] . " " - " " = [wʌn] . - "

ft	.	"	"	16	"	"	=	1	.	3960	"
英尺	.	"	"	-	"	"	=	1	.	-	"

英尺。" 16 "" = 1.3960 "

" [leŋkθ; leŋθ] " - "

"	Length	"	10	"
"	长度	"	-	"

长度“10”

" = - , - [ɛf ti:] . " " - " " = - , -

"	=	13	,	200	ft	.	"	"	16	"	"	=	47	,	500
"	=	-	,	-	英尺	.	"	"	-	"	"	=	-	,	-

“= 13,200 英尺” 16 ""= 47,500

" [taɪm] = - , - [sek] .

"	Time	=	13	,	800	sec	.
"	时间	=	-	,	-	秒	.

时间 = 13,800 秒。

[let] [eks] = [və'lɑ:səti][ʌv; əv] [floʊ] [ɪn] - - [ɪn] .

Let	x	=	velocity	of	flow	in	16	-	in	.
让	x	=	速度	的	流动	在	-	-	在	.

设 x = 16 英寸中的流速。

[paɪp] , [ɪn] [fi:t] [pər]['sekənd] , [ðen] [ˌtu:'tu:] . - [eks] = [və'lɑ:səti][ʌv; əv] [floʊ] [ɪn] - - [ɪn] .

pipe	,	in	feet	per	second	,	then	2	.	56	x	=	velocity	of	flow	in	10	-	in	.
管道	,	在	脚	每	第二	,	然后	2	.	-	x	=	速度	的	流动	在	-	-	在	.

管道，以英尺每秒为单位，则 2.56 x = 10 英寸管道中的流速。

[paɪp] , [ɪn] [fi:t] [pər]['sekənd] .

pipe	,	in	feet	per	second	.
管道	,	在	脚	每	第二	.

管道，单位为英尺/秒。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] : - , - - , - - - - - - - - + - - - - - - - - = - , -

From	which	:	13	,	200	47	,	500	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	=	13	,	800
从	哪个	:	-	,	-	-	,	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	=	-	,	-

由此得出：13,200 + 47,500 + 13,800 = 13,800

[ˌtuːˈtuː] . 56x [eks]

2	.	56x	x
2	.	56x	x

2.56xx

[eks] = [θriː] . -

x	=	3	.	805
x	=	3	.	-

x = 3.805

[ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] . 56x = [naɪn] . -

and	2	.	56x	=	9	.	740
和	2	.	56x	=	9	.	-

2.56x = 9.740

[ðə; ði] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ɪz] :

The	discharge	is	:
这	释放	是	:

排放物为：

[fɔːr; fər][ðə; ði] - - [ɪn] . [paɪp] , [wʌn] . - [eks][θriː] . - = [faɪv] . - ['siːˈjuː] . [ɛf tiː] . [pər][sek] . ;

For	the	16	-	in	.	pipe	,	1	.	396	x	3	.	805	=	5	.	31	cu	.	ft	.	per	sec	.	;
为了	这	-	-	在	.	管道	,	1	.	-	x	3	.	-	=	5	.	-	cu	.	英尺	.	每	秒	.	;

对于 16 英寸的管道，1.396 x 3.805 = 5.31 立方英尺/秒；

[ænd; ənd] , [fɔːr; fər][ðə; ði] - - [ɪn] . [paɪp] , - . - [eks][naɪn] . - = [faɪv] . - ['siːˈjuː] . [ɛf tiː] . [pər][sek] .

and	,	for	the	10	-	in	.	pipe	,	0	.	5454	x	9	.	74	=	5	.	31	cu	.	ft	.	per	sec	.
和	,	为了	这	-	-	在	.	管道	,	-	.	-	x	9	.	-	=	5	.	-	cu	.	英尺	.	每	秒	.

对于 10 英寸的管道，0.5454 x 9.74 = 5.31 立方英尺/秒。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [əˈroʊz][æz; əz][tuː; tə] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][ðə; ði]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv][bræn][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər]

The	question	arose	as	to	whether	or	not	the	particles	of	bran	in	the	water
这	问题	出现	作为	到	无论	或者	不是	这	颗粒	的	麸	在	这	水

['trævld] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði]['wɔːtər] [floʊd] .

traveled	as	fast	as	the	water	flowed	.
旅行	作为	快速地	作为	这	水	流动	.

问题在于，水中麸皮颗粒的运动速度是否与水的流速一样快。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [dɪˈzaɪrd] [tuː; tə] [tʃek] [baɪ][ˌɑːbzərˈveɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['relətɪv] [viˈlɔsitiz] [ɪn][ðə; ði] [tuː]

It	was	also	desired	to	check	by	observation	the	relative	velocities	in	the	two
它	曾是	还	想要的	到	查看	经过	观察	这	相对的	速度	在	这	二

[paɪps] ,

pipes	,
管道	,

此外，还需要通过观察来检查两根管道中的相对速度。

[æz; əz] [əˈbʌv] [diˈdjuːst] .

as	above	deduced	.
作为	多于	推断	.

如上文所述。

[test] [noʊ] . [ˌtuːˈtuː] . — [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmɪn] [ðiːz] [pɔɪnts] , [ə; eɪ]['sekənd] [test] [wʌz; wəz] [meɪd] , [ɑːn]

Test	No	.	2	.	—	To	determine	these	points	,	a	second	test	was	made	,	on
测试	不	.	2	.	—	到	决定	这些	积分	,	一个	第二	测试	曾是	制成	,	在

[mɑːrtʃ] 31st ,

March	31st	,
行进	31st	,

第二次测试——为了确定这些要点，于3月31日进行了第二次测试。

- , ['twenti] [deɪz] ['æftər][ðə; ði][fɜ:rst][wʌn] .
1908 , twenty days after the first one .
- , 二十 天 后 这 第一的 一 .

1908年，在第一起事件发生20天后。

[ɪn] [ðɪs] [test] , [gri:n] ['ænəlɪn] , [red] [pə'tæsiəm] [pɜ:r'mæŋgəˌnet] , [ænd; ənd][bræn][wɜ:r; wər] [ju:st] .
In this test , green aniline , red potassium permanganate , and bran were used .
在 这 测试 , 绿色的 苯胺 , 红色的 钾 高锰酸钾 , 和 麸 是 用过的 .

本次试验中使用了绿色苯胺、红色高锰酸钾和麸皮。

[æn; ən][əb'zɜ:rvər][wʌz; wəz] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .
An observer was placed at the end of the 10 - in .
一个 观察员 曾是 放置 在 这 结尾 的 这 - - 在 .

一名观察员被安排在 10 英寸的末端。

[laɪn][æt; ət][bi:] ([fɪg] . [ˌtu:'tu:]) , [ænd; ənd] ,
line at B (Fig . 2) , and ,
线 在 B (如图 . 2) , 和 ,

B 点处的线（图 2），以及，

[baɪ] ['letɪŋ] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]['wɔ:tər] [rʌn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'li:f] - [vælv] [ðer; ðər] ,
by letting a small quantity of water run from a relief - valve there ,
经过 出租 一个 小的 数量 的 水 跑步 从 一个 宽慰 - 阀门 那里 ,

通过那里的泄压阀放出少量水，

[hi:; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tu:; tə][noʊt][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlɚz] [ænd; ənd]
he was able to note the time of the appearance of the colors and
他 曾是 有能力的 到 笔记 这 时间 的 这 外貌 的 这 颜色 和
[ðə; ði][bræn] .
the bran .
这 麸 .

他能够记录下颜色和麸皮出现的时间。

[ðə; ði] [gri:n] [wʌz; wəz]['stɑ:rtɪd][ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .
The green was started in the upper end of the 10 - in .
这 绿色的 曾是 开始 在 这 上 结尾 的 这 - - 在 .

果岭位于 10 英寸的顶端。

[paɪp] , [æt; ət][ə; eɪ] ([fɪg] .
pipe , at A (Fig .
管道 , 在 一个 (如图 .

管道，位于 A 处（图。

[ˌtu:'tu:]) , [æt; ət][eɪt] . - [ə; eɪ] . [em] .
2) , at 8 . 30 A . M .
2) , 在 8 . - 一个 . M .

2）上午 8:30

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrd] [æt; ət][bi:][ɪn] - [mɪn] . , [ænd; ənd][æt; ət][i:][ɪn][θri:]['aʊərz][ænd; ənd] - [mɪn] .
It appeared at B in 22 min . , and at E in 3 hours and 52 min .
它 出现 在 B 在 - 最小 . , 和 在 E 在 3 小时 和 - 最小 .

它于 22 分钟后出现在 B 点，3 小时 52 分钟后出现在 E 点。

[ðə; ði] [red] [wʌz; wəz]['stɑ:rtɪd][æt; ət][eɪt] . - [ə; eɪ] . [em] .
The red was started at 8 . 45 A . M .
这 红色的 曾是 开始 在 8 . - 一个 . M .

红旗于上午 8 点 45 分开始。

[ˌaɪ 'ti:] [ri:tʃt] [bi:][ɪn] - - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][mɪn] . ,
It reached B in 21 - 1 / 2 min . ,
它 达到 B 在 - - 1 / 2 最小 . ,

它在21分30秒内到达B点。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ]['feɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði][taɪm] [ʌv; əv][ɪts] [ə'pɪrəns] [æt; ət][iː][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi]

but	it	was	so	faded	that	the	time	of	its	appearance	at	E	could	not	be
但	它	曾是	所以	褪色	那	这	时间	的	它是	外貌	在	E	可以	不是	是

['noʊtɪd][ɪg'zæktli] .

noted	exactly	.
著名的	确切地	.

但由于痕迹过于模糊，无法准确确定其在 E 点出现的时间。

[ðə; ði][bræn][wʌz; wəz]['stɑːrtɪd][æt; ət][naɪn] . - [ə; eɪ] . [em] .

The	bran	was	started	at	9	.	00	A	.	M	.
这	麸	曾是	开始	在	9	.	-	一个	.	M	.

麸皮于上午 9 点开始制作。

[ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [biː][ɪn] - [mɪn] . , [ænd; ənd] [ə'pɪrd] [æt; ət][iː][ɪn][θriː]['aʊərz][ænd; ənd] - [mɪn] .

It	reached	B	in	22	min	.	,	and	appeared	at	E	in	3	hours	and	51	min	.
它	达到	B	在	-	最小	.	,	和	出现	在	E	在	3	小时	和	-	最小	.

它在 22 分钟内到达 B 点，并在 3 小时 51 分钟内出现在 E 点。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['ævərɪdʒ][ʌv; əv] [ðiːz] ['fɪgjərz] , [ðə; ði] [vi'lɔsitiz] [wɜːr; wər] :

From	the	average	of	these	figures	,	the	velocities	were	:
从	这	平均的	的	这些	数据	,	这	速度	是	:

根据这些数据的平均值，速度分别为：

[ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] . [paɪp] , [θriː] . - [ɛf tiː] . [pər][sek] . " " - " " [naɪn] . - " "

In	the	16	-	in	.	pipe	,	3	.	792	ft	.	per	sec	.	"	"	10	"	"	9	.	695	"	"
在	这	-	-	在	.	管道	,	3	.	-	英尺	.	每	秒	.	"	"	-	"	"	9	.	-	"	"

在 16 英寸管道中，速度为 3.792 英尺/秒。"" 10"" 9.695""

" [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪs'tʃɑːdʒz] [wɜːr; wər] :

"	and	the	discharges	were	:
"	和	这	排放	是	:

出院情况如下：

[ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] . [paɪp] , [faɪv] . - ['siː'juː] . [ɛf tiː] . [pər][sek] . " " - " " [faɪv] . - " " "

In	the	10	-	in	.	pipe	,	5	.	287	cu	.	ft	.	per	sec	.	"	"	16	"	"	5	.	293	"	"	"
在	这	-	-	在	.	管道	,	5	.	-	cu	.	英尺	.	每	秒	.	"	"	-	"	"	5	.	-	"	"	"

在 10 英寸管道中，每秒流量为 5.287 立方英尺。"" 16 "" 5.293 """"

" [ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'kweɪʒ(ə)n][fɔːr; fər]['iːkwəlaizd] ['relətɪv] [vi'lɔsitiz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði]

"	The	application	of	the	equation	for	equalized	relative	velocities	,	as	in	the
"	这	应用	的	这	方程	为了	均衡	相对的	速度	,	作为	在	这

[fɜːrst][test] , ['gɪvz] :

first	test	,	gives	:
第一的	测试	,	给予	:

“应用等相对速度方程（如第一次试验中所述），可得：

[və'lɑːsəti][ɪn] - [ɪn] .

Velocity	in	16	-	in	.
速度	在	-	-	在	.

16英寸的速度

[paɪp] = [naɪn] . - " " - " " = [θriː] . -

pipe	=	9	.	705	"	"	10	"	"	=	3	.	791
管道	=	9	.	-	"	"	-	"	"	=	3	.	-

管道 = 9.705"" 10 "" = 3.791

[dɪs'tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] - " " = [faɪv] . - " " - " " = [faɪv] . -

Discharge	of	16	"	"	=	5	.	292	"	"	10	"	"	=	5	.	293
释放	的	-	"	"	=	5	.	-	"	"	-	"	"	=	5	.	-

16 英寸的排放量 = 5.292 英寸，10 英寸的排放量 = 5.293 英寸

[ðiːz] [læst] ['fɪgjərz] [wʊd] [tʃek] [ɪg'zæktli] , [ɪk'sept] [fɔːr; fər] ['drɑːpɪŋ] ['fɪgjərz] [ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ]

These	last	figures	would	check	exactly	,	except	for	dropping	figures	in	the	fourth
这些	最后的	数据	会	查看	确切地	,	除了	为了	下降	数据	在	这	第四

['desɪm(ə)l] [pleɪs] .

decimal	place	.
小数	地方	.

最后这些数字除了舍弃小数点后第四位的数字外，其余都完全正确。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] [tests] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] - [deɪz] [ɪ'læpst] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ,

The	results	of	these	two	tests	,	considering	that	20	days	elapsed	between	them	,
这	结果	的	这些	二	测试	,	考虑	那	-	天	过去	之间	他们	,

考虑到两次测试间隔了20天，这两次测试的结果是：

[ɑːr; ər][ɪn] ['veri] [kloʊz] [ə'griːmənt] , [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [bræn][ɪz][æn; ən] ['ækjərət]

are	in	very	close	agreement	,	and	establish	the	fact	that	bran	is	an	accurate
是	在	非常	关闭	协议	,	和	建立	这	事实	那	麸	是	一个	准确的

['miːdiəm] [ʌv; əv] ['meʒərmənt] .

medium	of	measurement	.
中等的	的	测量	.

两者结果非常接近，证实了麸皮是一种准确的测量介质。

[test] [noʊ][θriː] . — [ðə; ði] - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .

Test	No	3	.	—	The	500	ft	.	of	10	-	in	.
测试	不	3	.	—	这	-	英尺	.	的	-	-	在	.

测试 3.—500 英尺 10 英寸

[paɪp][ɪn][ðə; ði] - - [ɪn] .

pipe	in	the	16	-	in	.
管道	在	这	-	-	在	.

16英寸管道

[laɪn] [nɪr] [ðə; ði]['rezərvwɑːr] ([fɪg] .

line	near	the	reservoir	(	Fig	.
线	靠近	这	水库	(	如图	.

水库附近的线（图）

[ˌtuː'tuː]) [wɜːr; wər] [rɪ'pleɪst] [baɪ] - - [ɪn] .

2	)	were	replaced	by	16	-	in	.
2	)	是	替换	经过	-	-	在	.

2) 被 16 英寸的

[paɪp][ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] - .

pipe	in	the	summer	of	1908	.
管道	在	这	夏天	的	-	.

1908 年夏天的管道。

[ɑːn] [meɪ] 12th , - , [griːn] ['ænəlɪn][wʌz; wəz]['stɑːrtɪd] [θruː] [ðə; ði][paɪp][æt; ət][ə; eɪ][æt; ət] - .

On	May	12th	,	1909	,	green	aniline	was	started	through	the	pipe	at	A	at	11	.
在	可能	12th	,	-	,	绿色的	苯胺	曾是	开始	通过	这	管道	在	一个	在	-	.

- [ə; eɪ] . [em] . ,

00	A	.	M	.	,
-	一个	.	M	.	,

1909年5月12日上午11点，绿色苯胺开始通过A管道输送。

- . - [ə; eɪ] . [em] . , [ænd; ənd] - . - [ə; eɪ] . [em] .

11	.	30	A	.	M	.	,	and	12	.	00	A	.	M	.
-	.	-	一个	.	M	.	,	和	-	.	-	一个	.	M	.

上午 11:30 和凌晨 12:00

[ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrd] [æt; ət][iː][ɪn][θriː]['aʊərz][ænd; ənd] - [mɪn] .

In	each	case	it	appeared	at	E	in	3	hours	and	31	min	.
在	每个	案件	它	出现	在	E	在	3	小时	和	-	最小	.

在每种情况下，它都在 3 小时 31 分钟后出现在 E 点。

[ðɪs] [taɪm] [ɪz] - [mɪn] . [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [əb'zɜ:rvd] [ɪn] [ðə; ði] [tests] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pri:viəs] [jɪr] ,

This	time	is	20	min	.	less	than	that	observed	in	the	tests	of	the	previous	year	,
这	时间	是	-	最小	.	较少的	比	那	观察到	在	这	测试	的	这	以前的	年	,

这次的时间比去年测试中观察到的时间少了20分钟。

[ænd; ənd] [ɪz] [du:] [tu:; tə] [ðə; ði] [rɪ'mu:v(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] - - [ɪn] .

and	is	due	to	the	removal	of	the	10	-	in	.
和	是	到期的	到	这	移动	的	这	-	-	在	.

这是由于拆除了 10 英寸的部件。

[paɪp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] - - [ɪn] .

pipe	from	the	16	-	in	.
管道	从	这	-	-	在	.

来自 16 英寸的管道

[laɪn] [ænd; ənd] [tu:; tə] [ðə; ði] [ɪn'kri:sɪŋ] ['smu:ðnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [paɪp] .

line	and	to	the	increasing	smoothness	of	the	interior	surface	of	the	pipe	.
线	和	到	这	增加	平滑度	的	这	内部的	表面	的	这	管道	.

随着管道内表面光滑度的增加，管线也随之增大。

[ðə; ði] ['relətɪv] [vi'lɔsitiz] [ænd; ənd] [dis'tʃɑ:dʒz] ['ʌndər] [ðə; ði] [θɜ:rd] [test] ,

The	relative	velocities	and	discharges	under	the	third	test	,
这	相对的	速度	和	排放	在下面	这	第三	测试	,

第三次试验中的相对速度和流量，

['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [nə'menklətʃər¸'noʊmənkleɪtʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜ:rst] [ænd; ənd] [kə'rektɪŋ] [ðə; ði] [leŋθs] [ʌv; əv]

using	the	nomenclature	of	the	first	and	correcting	the	lengths	of
使用	这	命名法	的	这	第一的	和	纠正	这	长度	的

[paɪp] [ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'mu:v(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] - - [ɪn] .

pipe	on	account	of	the	removal	of	the	10	-	in	.
管道	在	帐户	的	这	移动	的	这	-	-	在	.

使用第一个命名法，并由于移除 10 英寸而修正管道长度。

[paɪp] [nɪr] [ðə; ði] ['rezərvwɑ:r] , [ɑ:r; ər] : - , - + - , - - - - - - - - - - - - - - - - = - , -

pipe	near	the	reservoir	,	are	:	48	,	000	+	12	,	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	=	12	,	660
管道	靠近	这	水库	,	是	:	-	,	-	+	-	,	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	=	-	,	-

水库附近的管道数量为：48,000 + 12,700 ---------- = 12,660

[eks] [¸tu:'tu:] . 56x

x	2	.	56x
x	2	.	56x

x 2.56x

[eks] = [fɔ:r] . -

x	=	4	.	183
x	=	4	.	-

x = 4.183

[ænd; ənd] [¸tu:'tu:] . 56x = - . -

and	2	.	56x	=	10	.	708
和	2	.	56x	=	-	.	-

2.56x = 10.708

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dis'tʃɑ:dʒz] [ɑ:r; ər] :

and	the	discharges	are	:
和	这	排放	是	:

排放物包括：

[frʌm; frəm] [ðə; ði] - - [ɪn] . [paɪp] = [faɪv] . - ['si:'ju:] . [ɛf ti:] . [pər] [sek] . " " - " " = [faɪv] . - " " "

From	the	10	-	in	.	pipe	=	5	.	840	cu	.	ft	.	per	sec	.	"	"	16	"	"	=	5	.	839	"	"	"
从	这	-	-	在	.	管道	=	5	.	-	cu	.	英尺	.	每	秒	.	"	"	-	"	"	=	5	.	-	"	"	"

从 10 英寸管道 = 5.840 立方英尺/秒”。"" 16 "" = 5.839 """"

" [kəʊɪ'fɪʃənts] . — [ɑːn] [meɪ] 12th , - , [ðə; ði] - - [ɪn] .
" Coefficients . — On May 12th , 1909 , the 10 - in .
" 系数 . — 在 可能 12th , - , 这 - - 在 .

"系数。——1909 年 5 月 12 日，10 英寸。

[laɪn] [wʌz; wəz] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [greɪd] [ʌv; əv] - . - , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ] [en] = - . - ,
line was working on a grade of 0 . 03338 , and , with n = 0 . 009 ,
线 曾是 在职的 在 一个 年级 的 - . - , 和 , 和 n = - . - ,

该生产线的坡度为 0.03338，且 n = 0.009，

[siː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] - .
C should have been 131 .
C 应该 有 到过 - .

C 应该是 131。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] - , ['meɪkɪŋ] [en] = - . - .
It was actually 138 , making n = 0 . 00866 .
它 曾是 实际上 - , 制作 n = - . - .

实际上为 138，因此 n = 0.00866。

[ðə; ði] - - [ɪn] .
The 16 - in .
这 - - 在 .

16英寸

[laɪn] [wʌz; wəz] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [greɪd] [ʌv; əv] - . - , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ] [en] = - . - ,
line was working on a grade of 0 . 0030625 , and , with n = 0 . 009 ,
线 曾是 在职的 在 一个 年级 的 - . - , 和 , 和 n = - . - ,

该生产线的坡度为 0.0030625，且 n = 0.009，

[siː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] - .
C should have been 145 .
C 应该 有 到过 - .

C 应该是 145。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] - , ['meɪkɪŋ] [en] = - . - .
It was actually 141 , making n = 0 . 0092 .
它 曾是 实际上 - , 制作 n = - . - .

实际上为 141，因此 n = 0.0092。

[rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] [haɪ'drɔːlɪk] [greɪd] [bɪ'twiːn] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [ænd; ənd] [kə'roʊnə] (
Referring to the estimated hydraulic grade between Coyote and Corona (
指 到 这 估计的 液压 年级 之间 郊狼 和 科罗娜 (
[pleɪt] [viː]) , [ðə; ði] [kəʊɪ'fɪʃənts] ,
Plate V) , the coefficients ,
盘子 V) , 这 系数 ,

参考 Coyote 和 Corona 之间的估计水力坡度（图 V），系数为：

- . - [ænd; ənd] - . - , [wɜːr; wər] [juːst] [fɔːr; fər] [wʊd] [ænd; ənd] ['aɪərn] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑːn] [wɪtʃ]
0 . 01 and 0 . 012 , were used for wood and iron , respectively , on which
- . - 和 - . - , 是 用过的 为了 木头 和 铁 , 分别 , 在 哪个
['beɪsɪs] ,
basis ,
基础 ,

木材和铁分别采用 0.01 和 0.012 作为基准，

[ðə; ði] ['mæksɪməm] ['preʃər] [æt; ət] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [wʌz; wəz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [biː; bi] - ['el biː] .
the maximum pressure at Coyote was expected to be 304 lb .
这 最大限度 压力 在 郊狼 曾是 预期的 到 是 - 磅 .

预计 Coyote 的最大压力为 304 磅。

[ænd; ənd] , [æt; ət]['luːnə] , - ['el biː] .

and	,	at	Luna	,	310	lb	.
和	,	在	露娜	,	-	磅	.

而在 Luna，体重为 310 磅。

[pər][ˌɛs'kjuː] .

per	sq	.
每	平方	.

每平方米

[ɪn] .

in	.
在	.

在。

[ðə; ði]['æktʃuəl]['mæksɪməm][æt; ət][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [wɪð; wɪθ] [pʌmps] [æt; ət] [fʊl] ['nɔːrm(ə)l] [spiːd] ,

The	actual	maximum	at	Coyote	,	with	pumps	at	full	normal	speed	,
这	实际的	最大限度	在	郊狼	,	和	水泵	在	满的	普通的	速度	,

[wʌz; wəz] - ['el biː] . ,

was	270	lb	.	,
曾是	-	磅	.	,

在 Coyote 泵站，泵以正常全速运行时，实际最大压力为 270 磅。

[ænd; ənd] , [æt; ət]['luːnə] , - ['el biː] . , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['vælјuːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kəʊɪ'fɪʃənts] ['teɪkən]

and	,	at	Luna	,	278	lb	.	,	indicating	that	the	values	of	the	coefficients	taken
和	,	在	露娜	,	-	磅	.	,	表明	那	这	值	的	这	系数	已采取

[wɜːr; wər] [tuː] [haɪ] .

were	too	high	.
是	也	高的	.

而在 Luna，重量为 278 磅，这表明所取系数的值过高。

[ðɪs] [tʃeks] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tests] [brˈtwiːn] [bə'niːtəu][ænd; ənd][noʊ'gæl] .

This	checks	with	the	tests	between	Bonito	and	Nogal	.
这	检查	和	这	测试	之间	鲣	和	诺加尔	.

这与 Bonito 和 Nogal 之间的测试结果相符。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði]['aɪərn][paɪp] [wɪl] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['rʌfnəs] , [ænd; ənd] ,

Of	course	,	the	iron	pipe	will	increase	in	roughness	,	and	,
的	课程	,	这	铁	管道	将要	增加	在	粗糙度	,	和	,

当然，铁管表面的粗糙度会增加，而且，

[ɪn] [taɪm] [ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] ['preʃər] [wɪl] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði]['kælkjuleɪtɪd] [ə'maʊnt] .

in	time	the	pumping	pressure	will	approach	the	calculated	amount	.
在	时间	这	抽水	压力	将要	方法	这	计算	数量	.

随着时间的推移，泵送压力将接近计算值。

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪərn][paɪp] [naʊ] [hæz; həz][ə; eɪ] [smuːð] [koʊt][ʌv; əv] ['æsfɔːlt] .

The	interior	of	the	iron	pipe	now	has	a	smooth	coat	of	asphalt	.
这	内部的	的	这	铁	管道	现在	有	一个	光滑的	外套	的	沥青	.

铁管内壁现在涂上了一层光滑的沥青。

[paɪp] ['breɪkɪdʒ] . — [ðə; ði] ['breɪkɪdʒ] [ɔːr]['dæmɪdʒ][tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] [paɪp][ɪn] ['ʃɪpmənt] [ə'kɜːrd]

Pipe	Breakage	.	—	The	breakage	or	damage	to	the	wood	pipe	in	shipment	occurred
管道	破损	.	—	这	破损	或者	损害	到	这	木头	管道	在	运输	发生

[ɑːn][ðə; ði]['ɛndz] ,

on	the	ends	,
在	这	结束	,

管道破损——运输过程中木管的破损或损坏发生在管端。

[ðə; ði] ['tenən] ['biːɪŋ] [moʊst][ɪk'spoʊzd][tuː; tə]['ɪndʒəri][frʌm; frəm] ['ʃɪftɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kɑːrz] .

the	tenons	being	most	exposed	to	injury	from	shifting	in	the	cars	.
这	榫头	存在	最多	裸露	到	受伤	从	转变	在	这	汽车	.

榫头在汽车行驶过程中最容易因晃动而受伤。

[ðə; ði]['dæmɪdʒ] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɪpmənt] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][el'mairə][paɪp][wʌz; wəz]

The	damage	due	to	the	shipment	and	handling	of	the	Elmira	pipe	was
这	损害	到期的	到	这	运输	和	处理	的	这	埃尔迈拉	管道	曾是

[wʌn] % [ænd; ənd][wʌn] - [hæf][æz; əz] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [beɪ] ['sɪti] [paɪp] .

1	%	and	one	-	half	as	much	for	the	Bay	City	pipe	.
1	%	和	一	-	一半	作为	很多	为了	这	湾	城市	管道	.

埃尔迈拉管道在运输和搬运过程中造成的损坏为 1%，而海湾城管道的损坏程度是其 1.5%。

[les] [ðæn; ðən][sɪks] ['piːsɪz] [aʊt][ʌv; əv] - , - [leɪd][hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'muːvd]

Less	than	6	pieces	out	of	100	,	000	laid	have	had	to	be	removed
较少的	比	6	件	出去	的	-	,	-	铺设	有	有	到	是	已移除

[frʌm; frəm][ðə; ði] [trentʃ] .

from	the	trench	.
从	这	沟	.

在铺设的 10 万块钢筋中，只有不到 6 块需要从沟槽中移除。

[ðə; ði]['aɪərn][paɪp] [keɪm] [frʌm; frəm] [ˌtʃætə'nuːgə] , [ænd; ənd][wʌz; wəz]['bædli]['hændəld][ɪn]['trænzɪt] .

The	iron	pipe	came	from	Chattanooga	,	and	was	badly	handled	in	transit	.
这	铁	管道	来了	从	查塔努加	,	和	曾是	糟糕	处理	在	交通	.

这根铁管是从查塔努加运来的，在运输过程中受到了粗暴对待。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [træns'fəːd] [ɪn] [ruːt] , [ænd; ənd][sɪks] % [wʌz; wəz]['broʊkən] [wen]

Much	of	it	was	transferred	en	route	,	and	6	%	was	broken	when
很多	的	它	曾是	转移	英文	路线	,	和	6	%	曾是	破碎的	什么时候

[rɪ'siːvd] .

received	.
已收到	.

其中大部分在运输途中被转移，6% 在接收时已损坏。

[ðə; ði] [breɪks] [wɜːr; wər]['dʒen(ə)rəli] [kræks] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪgət] [end] .

The	breaks	were	generally	cracks	of	the	spigot	end	.
这	休息	是	一般来说	裂缝	的	这	水龙头	结尾	.

断裂处通常是插口端的裂缝。

[ʌv; əv] [ðɪs] ['broʊkən][paɪp] , ['præktɪkli] [ɔːl][wʌz; wəz][kʌt][ænd; ənd][leɪd] .

Of	this	broken	pipe	,	practically	all	was	cut	and	laid	.
的	这	破碎的	管道	,	几乎	全部	曾是	切	和	铺设	.

这条破损的管道几乎全部都被切割并重新铺设了。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kʌt][wʌz; wəz][ə'baʊt] - [ɪn] .

The	average	cut	was	about	16	in	.
这	平均的	切	曾是	关于	-	在	.

平均切割长度约为 16 英寸。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['spɪgət][end][ʌv; əv] - ['piːsɪz] .

from	the	spigot	end	of	533	pieces	.
从	这	水龙头	结尾	的	-	件	.

从接头端开始，共533件。

[ðɪs] [kʌt] [paɪp][hæz; həz] [kɔːzd] [noʊ] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [trentʃ] .

This	cut	pipe	has	caused	no	trouble	in	the	trench	.
这	切	管道	有	导致	不	麻烦	在	这	沟	.

这条被切断的管道没有对沟槽造成任何影响。

[æt; ət] [liːst] - ['piːsɪz] [ʌv; əv] [krækt] [paɪp][gɑːt][pæst][ðə; ði] [fiːld] [ɪn'spektəz] [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði]

At	least	27	pieces	of	cracked	pipe	got	past	the	field	inspectors	and	into	the
在	至少	-	件	的	裂纹	管道	得到	过去的	这	场地	检查员	和	进入	这

[trentʃ] .

trench	.
沟	.

至少有 27 段破裂的管道漏过了现场检查员，掉进了沟里。

[ðɪs] [krækt] [paɪp] [bɪ'gæn] ['bloʊɪŋ] [aʊt] [æt; ət] [ə; eɪ] ['preʃər] [ʌv; əv] - ['el bi:] . ,

This	cracked	pipe	began	blowing	out	at	a	pressure	of	50	lb	. ,
这	裂纹	管道	开始	吹	出去	在	一个	压力	的	-	磅	. ,

这根破裂的管道在50磅的压力下开始喷水。

[ænd; ənd] [kən'tɪnju:d] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fʊl] ['nɔ:rm(ə)l] ['pʌmpɪŋ] ['preʃər] [wʌz; wəz] [ri:tʃt] , [wen] [ðə; ði]

and	continued	until	the	full	normal	pumping	pressure	was	reached	,	when	the
和	持续	直到	这	满的	普通的	抽水	压力	曾是	达到	,	什么时候	这

[breɪks] ['sʌd(ə)nli] ['si:st] .

breaks	suddenly	ceased	.
休息	突然	停止	.

持续进行直至达到正常泵送压力，此时制动突然停止。

[ði:z] [paɪps] [wɜ:r; wər] ['broʊkən] [aʊt] [æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [wʌn] [ɔ:r] [ˌtu:'tu:] [pər] [deɪ] ,

These	pipes	were	broken	out	at	the	rate	of	1	or	2	per	day	,
这些	管道	是	破碎的	出去	在	这	速度	的	1	或者	2	每	天	,

这些管道每天平均破损一到两根。

[wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [deɪ] [bɪ'twi:n] [breɪks] .

with	an	occasional	day	between	breaks	.
和	一个	偶然	天	之间	休息	.

中间偶尔会有一天休息。

[ə; eɪ] - - ['aʊər] [wɜ:rk] - [treɪn] ['sɜ:rvɪs] [wʌz; wəz] [meɪn'teɪnd] .

A	24	-	hour	work	-	train	service	was	maintained	.
一个	-	-	小时	工作	-	火车	服务	曾是	维持	.

保持了24小时不间断的工作列车服务。

[ðə; ði] [paɪp] [gæŋ] [su:n] [bɪ'keɪm] [skɪld] ,

The	pipe	gang	soon	became	skilled	,
这	管道	帮派	很快	成为	熟练	,

管道施工队很快就熟练掌握了技术，

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [nu:] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [paɪp] [ɪn] [frʌm; frəm] [fɔ:r] [tu:; tə] [sɪks] ['aʊərz] .

and	could	put	in	a	new	section	of	pipe	in	from	4	to	6	hours	.
和	可以	放	在	一个	新的	部分	的	管道	在	从	4	到	6	小时	.

可以在 4 到 6 小时内安装好一段新的管道。

[i:tʃ] [breɪk] ['dʒen(ə)rəli] [kɔ:zd] [æn; ən] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [sɪks] ['aʊərz] [tu:; tə] [ðə; ði] [pʌmps] [ɑ:n]

Each	break	generally	caused	an	interruption	of	about	6	hours	to	the	pumps	on
每个	休息	一般来说	导致	一个	中断	的	关于	6	小时	到	这	水泵	在

[ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:rd] .

the	section	where	it	occurred	.
这	部分	在哪里	它	发生	.

每次故障通常会导致故障区域内的水泵中断约 6 小时。

[ðə; ði] [best] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [wʌz; wəz] [θri:] ['aʊərz] [ænd; ənd] - [mɪn] . [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['stɑ:pɪŋ] [tu:; tə]

The	best	record	was	3	hours	and	50	min	.	from	the	stopping	to
这	最好的	记录	曾是	3	小时	和	-	最小	.	从	这	停止	到

[ðə; ði] ['sta:tiŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʌmps] .

the	starting	of	the	pumps	.
这	开始	的	这	水泵	.

最佳记录是泵停止运转到启动用时 3 小时 50 分钟。

[ðɪs] ['strenjuəs] [laɪf] ['læstɪd] - [deɪz] .

This	strenuous	life	lasted	30	days	.
这	费力的	生活	持续	-	天	.

这种艰苦的生活持续了30天。

[moʊst] [ʌv; əv] [ði:z] [breɪks] [wɜ:r; wər] [ɪn] [ɔ:r] [nɪr] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [paɪp] .

Most	of	these	breaks	were	in	or	near	the	middle	of	the	pipe	.
最多	的	这些	休息	是	在	或者	靠近	这	中间	的	这	管道	.

这些破损点大多位于管道中部或附近。

['evɪdəntli]	,	[ðə; ði]	[fiːld]	[ɪn'spektəz]	[wɜːr; wər][nɑːt]	[ɪk'spektɪŋ]	[kræks]	[ɪn]	[ðæt]	[loʊ'kæləti]	.
Evidently	**,**	**the**	**field**	**inspectors**	**were**	**not**	**expecting**	**cracks**	**in**	**that**	**locality**	**.**
显然	,	这	场地	检查员	是	不是	期待	裂缝	在	那	地点	.

显然，现场检查人员没有预料到该区域会出现裂缝。

[æn; ən]	[ɪn'spekʃ(ə)n]	['juːʒuəli; 'juːʒəli]	['ɪndɪkeɪtɪd]	[ðæt]	[ðə; ði]	[paɪp]	[hæd; həd]	[bɪn]	[strʌk]	[baɪ]	[ðə; ði]	[bel]
An	**inspection**	**usually**	**indicated**	**that**	**the**	**pipe**	**had**	**been**	**struck**	**by**	**the**	**bell**
一个	检查	通常	表明的	那	这	管道	有	到过	击	经过	这	钟

[ʌv; əv]	[ə'nʌðər]	[wʌn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[və'sɪnəti]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[breɪk]	.
of	**another**	**one**	**in**	**the**	**vicinity**	**of**	**the**	**break**	**.**
的	其他	一	在	这	附近	的	这	休息	.

检查结果通常表明，破裂处的管道是被附近另一根管道的钟形罩撞击到的。

[ɔːl]	[paɪps]	[wɜːr; wər]	['lɪftɪd]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[kɑːr]	['kerfəli]	[ænd; ənd]	[leɪd]	[daʊn]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[trentʃ]
All	**pipes**	**were**	**lifted**	**from**	**the**	**car**	**carefully**	**and**	**laid**	**down**	**at**	**the**	**trench**
全部	管道	是	抬起	从	这	车	小心	和	铺设	向下	在	这	沟

[ə'lɔːŋ]	[ðə; ði]	[træk]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['sɪŋg(ə)l]	['muːvmənt]	[baɪ]	[ə; eɪ]	['lɔːgɪŋ]	[kreɪn]	,
along	**the**	**track**	**in**	**a**	**single**	**movement**	**by**	**a**	**logging**	**crane**	**,**
沿着	这	追踪	在	一个	单身的	移动	经过	一个	日志记录	起重机	,

所有管道都小心翼翼地从车上吊起，然后由一台伐木起重机一次性铺设在轨道旁的沟槽中。

[ænd; ənd]	[wɜːr; wər]	[nɑːt]	['broʊkən]	[ɪn]	[sʌtʃ]	['hændlɪŋ]	.
and	**were**	**not**	**broken**	**in**	**such**	**handling**	**.**
和	是	不是	破碎的	在	这样的	处理	.

而且在这样的搬运过程中也没有损坏。

[θriː]	[breɪks]	['oʊnli]	[hæv; həv]	[bɪn]	[rɪ'pɔːrtɪd]	[æz; əz]	[duː]	[tuː; tə]	[dɪ'fektɪv]	['met(ə)l]	[ɔːr]	['kæstɪŋ]	.
Three	**breaks**	**only**	**have**	**been**	**reported**	**as**	**due**	**to**	**defective**	**metal**	**or**	**casting**	**.**
三	休息	仅有的	有	到过	据报道	作为	到期的	到	有缺陷的	金属	或者	铸件	.

据报告，仅有三起断裂事故是由于金属或铸造缺陷造成的。

[noʊ]	[breɪk]	[ʌv; əv]	[ə; eɪ]	[saʊnd]	[ʃel]	[ʌv; əv]	[fʊl]	['θɪknəs]	[hæz; həz]	[bɪn]	[faʊnd]	.
No	**break**	**of**	**a**	**sound**	**shell**	**of**	**full**	**thickness**	**has**	**been**	**found**	**.**
不	休息	的	一个	声音	壳	的	满的	厚度	有	到过	成立	.

没有发现任何完整厚度的隔音壳体破损。

['trentʃɪŋ]	.	—	[diːp]	[frɔsts]	[ɑːr; ər]	[ˌʌn'noʊn]	[ɪn]	[ðɪs]	['sekʃ(ə)n]	.
Trenching	**.**	**—**	**Deep**	**frosts**	**are**	**unknown**	**in**	**this**	**section**	**.**
挖沟	.	—	深的	霜冻	是	未知	在	这	部分	.

开挖沟渠——该地区从未出现过深霜冻。

[ðə; ði]	[paɪp]	[wʌz; wəz]	[leɪd]	[soʊ]	[ðæt]	[ðə; ði]	[tɑːp]	[wʌz; wəz]	[ə'baʊt]	[wʌn]	[ɛf tiː]	.	[bɪ'loʊ]	[ðə; ði]	['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]
The	**pipe**	**was**	**laid**	**so**	**that**	**the**	**top**	**was**	**about**	**1**	**ft**	**.**	**below**	**the**	**surface**	**of**
这	管道	曾是	铺设	所以	那	这	顶部	曾是	关于	1	英尺	.	以下	这	表面	的

[ðə; ði]	[graʊnd]	.
the	**ground**	**.**
这	地面	.

管道铺设时，顶部距离地面约 1 英尺。

[ðə; ði]	['trentʃɪŋ]	[wʌz; wəz]	[ə; eɪ]	['sɪmp(ə)l]	['mætər]	.
The	**trenching**	**was**	**a**	**simple**	**matter**	**.**
这	挖沟	曾是	一个	简单的	事情	.

挖沟很简单。

[pɑːrt]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[wɜːrk]	[bɪ'twiːn]	[bə'niːtəu]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['reɪlweɪ]	[ɑːn]	[ðə; ði]	[ˌkæri'zoʊzoʊ]	[pleɪn]
Part	**of**	**the**	**work**	**between**	**Bonito**	**and**	**the**	**railway**	**on**	**the**	**Carrizozo**	**plain**
部分	的	这	工作	之间	鲣	和	这	铁路	在	这	卡里佐佐	清楚的

[wʌz; wəz]	[dʌn]	[baɪ]	['bʌkaɪ]	['dɪtʃər]	.
was	**done**	**by**	**Buckeye**	**ditchers**	**.**
曾是	完毕	经过	七叶树	挖沟机	.

博尼托和卡里佐佐平原上的铁路之间的部分工程是由巴克艾的挖沟工人完成的。

[ɔːl] ['ʌðər] ['dɪtʃɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ][ə; eɪ]['reɪlroʊd] [plaʊ] ['fɑːloʊd] [baɪ] [pɪk] [ænd; ənd] ['ʃʌv(ə)l] ,

All	other	ditching	was	done	by	a	railroad	plow	followed	by	pick	and	shovel	,
全部	其他	沟渠	曾是	完毕	经过	一个	铁路	犁	随后	经过	挑选	和	铲	,

其他所有沟渠都是先用铁路犁犁开沟，再用镐和铲子清理出来的。

[ɔːr][baɪ][ðə; ði] [tuː] ['lætər] [tuːlz] ['oʊnli] .

or	by	the	two	latter	tools	only	.
或者	经过	这	二	后者	工具	仅有的	.

或者仅使用后两种工具。

[ðə; ði] ['dɪtʃər] [kʊd; kəd]['oʊpən][ˌtuː'tuː] , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] [trentʃ] [pər] [deɪ] , [bʌt; bət]['ævəridʒd][ə'baʊt]

The	ditcher	could	open	2	,	000	ft	.	of	trench	per	day	,	but	averaged	about
这	挖沟机	可以	打开	2	,	-	英尺	.	的	沟	每	天	,	但	平均值	关于

-	.

500	.
-	.

挖沟机一天可以挖 2000 英尺的沟渠，但平均每天只能挖 500 英尺左右。

[ðə; ði] [plaʊ] [ænd; ənd] - [men] [kʊd; kəd]['oʊpən][θriː] , - [ɛf tiː] .

The	plow	and	35	men	could	open	3	,	500	ft	.
这	犁	和	-	男人	可以	打开	3	,	-	英尺	.

一台犁和 35 个工人可以犁出 3500 英尺宽的沟渠。

[ə; eɪ] [tʃeɪn] [ə'baʊt][sɪks][ɛf tiː] . [lɔːŋ] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [plaʊ] [biːm] [ænd; ənd][ðə; ði]

A	chain	about	6	ft	.	long	separated	the	end	of	the	plow	beam	and	the
一个	链	关于	6	英尺	.	长的	分开	这	结尾	的	这	犁	光束	和	这

['dʌb(ə)l] [triː] .

double	tree	.
双倍的	树	.

一根约 6 英尺长的链条将犁梁的末端与双树隔开。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [trentʃ] [wʌz; wəz] [plau] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] .

In	this	way	the	trench	was	plowed	to	the	bottom	.
在	这	方式	这	沟	曾是	犁过的	到	这	底部	.

就这样，沟渠被犁到了底部。

[tuː] [mjuːlz] , [tuː] [men] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['skreɪpər][kʊd; kəd] [bæk] - [fɪl] [θriː] , - [ɛf tiː] . [pər] [deɪ] .

Two	mules	,	two	men	,	and	a	scraper	could	back	-	fill	3	,	500	ft	.	per	day	.
二	骡子	,	二	男人	,	和	一个	刮刀	可以	后退	-	充满	3	,	-	英尺	.	每	天	.

两头骡子、两个人和一台铲运机一天可以回填 3,500 英尺。

[paɪp] ['leɪɪŋ] . — [bɪ'twiːn] [bə'niːtəu][ænd; ənd][ðə; ði] ['reɪlweɪ] , [wʌn] [gæŋ] [ʌv; əv][ten] [men][kʊd; kəd]

Pipe	Laying	.	—	Between	Bonito	and	the	railway	,	one	gang	of	ten	men	could
管道	躺下	.	—	之间	鲣	和	这	铁路	,	一	帮派	的	十	男人	可以

[leɪ] [fɔːr] ,

lay	4	,
躺	4	,

管道铺设——在博尼托和铁路之间，一个十人小组可以铺设4,000英尺的管道。

- [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] .

000	ft	.	of	12	-	in	.
-	英尺	.	的	-	-	在	.

12英寸的000英尺

[paɪp] [pər] [deɪ] .

pipe	per	day	.
管道	每	天	.

每天管道数量。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [les] , ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['kɔːzɪz] .

The	average	was	much	less	,	owing	to	a	variety	of	causes	.
这	平均的	曾是	很多	较少的	,	欠款	到	一个	种类	的	原因	.

由于多种原因，平均值要低得多。

[æt; ət][ðə; ði][end] , [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['kʌmpəni] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːnˌtræktɚz] [fɔːrs] ,

At	the	end	,	the	railway	company	added	to	the	contractor's	force	,
在	这	结尾	,	这	铁路	公司	额外	到	这	承包商	力量	,

最后，铁路公司增加了承包商的人员。

[ænd; ənd][leɪd][ðə; ði][læst] - [maɪlz][ʌv; əv][paɪp][ɪn]['sɛvən] [deɪz] ,

and	laid	the	last	10	miles	of	pipe	in	7	days	,
和	铺设	这	最后的	-	英里	的	管道	在	7	天	,

并在7天内铺设了最后10英里的管道。

[ðer; ðər] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][hæf]['dʌz(ə)n] ['seprət] [gæŋz] [æt; ət][wɜːrk] .

there	being	a	half	dozen	separate	gangs	at	work	.
那里	存在	一个	一半	打	分离	帮派	在	工作	.

有六个不同的团伙同时在作案。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] , [ðə; ði] ['deɪz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɑːn] [wʊd] [paɪp][wʌz; wəz][fɔːr] , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - -

Along	the	railway	,	the	day's	record	on	wood	pipe	was	4	,	000	ft	.	of	11	-
沿着	这	铁路	,	这	天	记录	在	木头	管道	曾是	4	,	-	英尺	.	的	-	-

[ɪn] . ,

in	.	,
在	.	,

铁路沿线当天木制管道的记录是 4,000 英尺 11 英寸。

[sɪks] , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv]['sɛvən] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪn] .

6	,	200	ft	.	of	7	-	1	/	2	-	in	.
6	,	-	英尺	.	的	7	-	1	/	2	-	在	.

6,200 英尺 7-1/2 英寸

[ænd; ənd][eɪt] , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv][θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪn] ,

and	8	,	345	ft	.	of	3	-	1	/	2	-	in	,
和	8	,	-	英尺	.	的	3	-	1	/	2	-	在	,

以及 8,345 英尺的 3-1/2 英寸，

[paɪp][leɪd][baɪ][ə; eɪ] [gæŋ] [ʌv; əv] [eɪt] [men]['æftər][ðə; ði][paɪp][wʌz; wəz][dɪ'strɪbjuːtɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

pipe	laid	by	a	gang	of	eight	men	after	the	pipe	was	distributed	along	the
管道	铺设	经过	一个	帮派	的	八	男人	后	这	管道	曾是	分布式	沿着	这

[trentʃ] .

trench	.
沟	.

管道由八名工人组成的小组铺设，管道铺设工作在管道沿沟渠分布之后进行。

[ðiːz] [eɪt] [men] , [ʌv; əv] [huːm] [faɪv][wɜːr; wər] [ə'mɛrɪkənz] , [leɪd] - [maɪlz][ʌv; əv][paɪp] , [ænd; ənd]

These	eight	men	,	of	whom	five	were	Americans	,	laid	76	miles	of	pipe	,	and
这些	八	男人	,	的	谁	五	是	美国人	,	铺设	-	英里	的	管道	,	和

[bɪ'keɪm] ['ekspɜːrt] .

became	expert	.
成为	专家	.

这八个人（其中五人是美国人）铺设了 76 英里的管道，并成为了专家。

[ðer; ðər][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][laɪk][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [klɑːk] .

Their	operation	was	like	the	working	of	a	clock	.
他们的	手术	曾是	喜欢	这	在职的	的	一个	钟	.

他们的运作就像钟表一样精准。

[ɑːn][ðə; ði] - - [ɪn] . ['aɪərn][paɪp] , [ðə; ði]['regjələr] ['deɪz] [wɜːrk][wʌz; wəz] - [dʒɔɪnts] ,

On	the	12	-	in	.	iron	pipe	,	the	regular	day's	work	was	96	joints	,
在	这	-	-	在	.	铁	管道	,	这	常规的	天	工作	曾是	-	关节	,

在12英寸的铁管上，正常一天的工作量是96个接头。

[ɔːr] - [ɛf tiː] . [ʌv; əv][paɪp][leɪd][ænd; ənd] [kɔːkt] .

or	1152	ft	.	of	pipe	laid	and	caulked	.
或者	-	英尺	.	的	管道	铺设	和	填缝	.

或铺设并填缝 1152 英尺长的管道。

[ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][wʌz; wəz][wʌn] , - [ɛf ti:] .

The	record	was	1	,	644	ft	.
这	记录	曾是	1	,	-	英尺	.

纪录是 1,644 英尺。

[tu:] [gæŋz] [leɪd] - , - ['lɪn] .

Two	gangs	laid	101	,	300	lin	.
二	帮派	铺设	-	,	-	林	.

两队共铺设了 101,300 线。

[ɛf ti:] . [ɪn] - [deɪz] .

ft	.	in	60	days	.
英尺	.	在	-	天	.

60天内达到英尺。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [gæŋ] [kən'sistid] [ʌv; əv][wʌn] ['fɔ:rmən] , [wʌn] [ɪn'spektər] , [eɪt] ['kɔ:kər] , [fɔ:r]['jɑ:rnərz] ,

Such	a	gang	consisted	of	1	foreman	,	1	inspector	,	8	caulkers	,	4	yarners	,
这样的	一个	帮派	由.....组成	的	1	领班	,	1	检查员	,	8	填缝工	,	4	纱线工	,

这样的施工队由1名工头、1名检查员、8名填缝工、4名纺纱工组成。

[wʌn] ['meltər] , [wʌn] ['pɔ:rə] , [wʌn]['helpər] , [ænd; ənd] - [men] ['pʊtɪŋ] [paɪp]['ɪntu:][ðə; ði] [trentʃ] .

1	melter	,	1	pourer	,	1	helper	,	and	10	men	putting	pipe	into	the	trench	.
1	熔化器	,	1	倾倒器	,	1	帮手	,	和	-	男人	推杆	管道	进入	这	沟	.

1 名熔炉工、1 名浇注工、1 名助手和 10 名工人将管道放入沟槽中。

[kɔ:st]['deɪtə] . — [ðə; ði][paɪp][frʌm; frəm][bə'ni:təu][tu:; tə][ðə; ði] ['reɪlweɪ] [wʌz; wəz][leɪd][baɪ]['kɑ:ntrækt] .

Cost	Data	.	—	The	pipe	from	Bonito	to	the	railway	was	laid	by	contract	.
成本	数据	.	—	这	管道	从	鲣	到	这	铁路	曾是	铺设	经过	合同	.

成本数据——从博尼托到铁路的管道是通过合同铺设的。

[ðə; ði] [praɪs] [wʌz; wəz] - [sents] [pər]['lɪn] .

The	price	was	18	cents	per	lin	.
这	价格	曾是	-	分	每	林	.

每线的价格是18美分。

[ɛf ti:] . [leɪd][ænd; ənd] [bæk] - [fɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['reɪlweɪ] [tu:; tə][ðə; ði][noʊ'gæl]['rezərvwɑ:r] ,

ft	.	laid	and	back	-	filled	from	the	railway	to	the	Nogal	Reservoir	,
英尺	.	铺设	和	后退	-	已填	从	这	铁路	到	这	诺加尔	水库	,

从铁路到诺加尔水库，铺设并回填了数英尺的土方。

[ænd; ənd] - [sents] [frʌm; frəm][noʊ'gæl][tu:; tə][bə'ni:təu] .

and	28	cents	from	Nogal	to	Bonito	.
和	-	分	从	诺加尔	到	鲣	.

从诺加尔到博尼托，每人 28 美分。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , - [sents] [pər] [tʌn] [pər] [maɪl] [wʌz; wəz] [peɪd] [fɔ:r; fər] ['hɔ:lɪŋ] [paɪp] ,

In	addition	,	50	cents	per	ton	per	mile	was	paid	for	hauling	pipe	,
在	添加	,	-	分	每	吨	每	英里	曾是	有薪酬的	为了	运输	管道	,

此外，运输管道每吨每英里可获得 50 美分的报酬。

[ænd; ənd]['ekstrə][ˌkɑ:mpen'seɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['setɪŋ] [vælvz] .

and	extra	compensation	for	setting	valves	.
和	额外的	赔偿	为了	环境	阀门	.

以及用于设置阀门的额外补偿。

[frʌm; frəm][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [i:st] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ,

From	Coyote	,	east	along	the	railway	,
从	郊狼	,	东方	沿着	这	铁路	,

从郊狼镇出发，沿着铁路向东行驶，

[ðə; ði][wɜ:rk][wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['kʌmpəni] ['ʌndər][ðə; ði] ['raɪtɚz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

the	work	was	done	by	the	railway	company	under	the	writer's	direction	.
这	工作	曾是	完毕	经过	这	铁路	公司	在下面	这	作家的	方向	.

这项工作是由铁路公司在作者的指导下完成的。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l][kɔ:st][ʌv; əv] ['leɪɪŋ] - , - [ɛf ti:] . [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp] , [frʌm; frəm] - [tu:; tə][θri:] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][ɪn] .

The	total	cost	of	laying	384	,	300	ft	.	of	wood	pipe	,	from	11	to	3	-	1	/	2	in	.
这	全部的	成本	的	躺下	-	,	-	英尺	.	的	木头	管道	,	从	-	到	3	-	1	/	2	在	.

铺设 384,300 英尺木制管道（直径从 11 英寸到 3-1/2 英寸）的总成本为：

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [wʌz; wəz] $18 , - . - , [ɔ:r][fɔ:r] . - [sents] [pər][ɛf ti:] . , [dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

in	diameter	,	was	$18	,	156	.	77	,	or	4	.	72	cents	per	ft	.	,	divided	as	follows	:
在	直径	,	曾是	$18	,	-	.	-	,	或者	4	.	-	分	每	英尺	.	,	分割	作为	跟随	:

直径为 18,156.77 美元，即每英尺 4.72 美分，具体分配如下：

['dɪtʃɪŋ] $0 . -

Ditching	$0	.	0249
沟渠	$0	.	-

放弃 0.0249 美元

['leɪɪŋ] - . -

Laying	0	.	0113
躺下	-	.	-

铺设 0.0113

[bæk] - ['fɪlɪŋ] - . -

Back	-	filling	0	.	0110
后退	-	填充	-	.	-

回填 0.0110

['toʊt(ə)l] $0 . -

Total	$0	.	0472
全部的	$0	.	-

总计 0.0472 美元

[ðɪs] [ɪn'klu:dz] [ˌʌn'loʊdɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][kɑ:rz] .

This	includes	unloading	from	the	cars	.
这	包括	卸货	从	这	汽车	.

这包括从车上卸货。

[treɪn] ['sɜ:rvɪs] [kɔ:st][wʌn] / [θri:][sent] [pər][ɛf ti:] . [ə'dɪʃən(ə)l] .

Train	service	cost	1	/	3	cent	per	ft	.	additional	.
火车	服务	成本	1	/	3	中心	每	英尺	.	额外的	.

火车服务每英尺额外收费 0.3 美分。

[ðə; ði][paɪp] [gæŋ] , [ɪn'klu:dɪŋ] [bæk] - ['fɪlɪŋ] , [kən'sistid] [ʌv; əv][wʌn] ['fɔ:rmən] , [æt; ət] $100 [pər] [mʌnθ] ,

The	pipe	gang	,	including	back	-	filling	,	consisted	of	1	foreman	,	at	$100	per	month	,
这	管道	帮派	,	包括	后退	-	填充	,	由.....组成	的	1	领班	,	在	$100	每	月	,

管道施工队（包括回填工作）由1名工头组成，月薪100美元。

[wʌn] [ə'sɪstənt] ['fɔ:rmən] [æt; ət] $75 , [ænd; ənd][ə'baʊt] - ['mɛksɪkənz][æt; ət] $1 [pər] [deɪ] .

one	assistant	foreman	at	$75	,	and	about	30	Mexicans	at	$1	per	day	.
一	助手	领班	在	$75	,	和	关于	-	墨西哥人	在	$1	每	天	.

一名助理工头，工资75美元；约30名墨西哥工人，每天工资1美元。

[ðə; ði] [reɪts] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ðə; ði] ['dɪtʃɪŋ] [gæŋ] .

The	rates	were	the	same	in	the	ditching	gang	.
这	利率	是	这	相同的	在	这	沟渠	帮派	.

沟渠作业队的工资标准相同。

[ðə; ði] [plaʊ] [tiːm] [kɔːst] $6 [pər] [deɪ] .

The	plow	team	cost	$6	per	day	.
这	犁	团队	成本	$6	每	天	.

犁地队每天的费用是 6 美元。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ɔːl]['dʒen(ə)rəl] [ɪk'spens] , [ðə; ði][kɔːst] [dʌz] [nɑːt] [ɪk'siːd] [sɪks][sents] [pər]['lɪn] .

Including	all	general	expense	,	the	cost	does	not	exceed	6	cents	per	lin	.
包括	全部	一般的	费用	,	这	成本	做	不是	超过	6	分	每	林	.

包括所有一般费用在内，每线成本不超过 6 美分。

[ɛf tiː] .

ft	.
英尺	.

英尺。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] ['leɪɪŋ] - , - [ɛf tiː] . [ʌv; əv] - - [ɪn] . [kæst] - ['aɪərn][paɪp][wʌz; wəz] $23 ,

The	cost	of	laying	101	,	300	ft	.	of	12	-	in	.	cast	-	iron	pipe	was	$23	,
这	成本	的	躺下	-	,	-	英尺	.	的	-	-	在	.	投掷	-	铁	管道	曾是	$23	,

铺设 101,300 英尺 12 英寸铸铁管道的成本为 23 美元。

- . - , [ɔːr] - . [faɪv] [sents] [pər][ɛf tiː] . , [dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

826	.	67	,	or	23	.	5	cents	per	ft	.	,	divided	as	follows	:
-	.	-	,	或者	-	.	5	分	每	英尺	.	,	分割	作为	跟随	:

826.67，即每英尺 23.5 美分，分摊如下：

['dɪtʃɪŋ] $0 . -

Ditching	$0	.	0249
沟渠	$0	.	-

放弃 0.0249 美元

['leɪɪŋ] - . -

Laying	0	.	1180
躺下	-	.	-

铺设 0.1180

[bæk] - ['fɪlɪŋ] - . -

Back	-	filling	0	.	0110
后退	-	填充	-	.	-

回填 0.0110

[liːd] - . -

Lead	0	.	0790
带领	-	.	-

铅 0.0790

['oʊkəm] - . -

Oakum	0	.	0014
麻絮	-	.	-

橡木 0.0014

['toʊt(ə)l] $0 . -

Total	$0	.	2343
全部的	$0	.	-

总计 0.2343 美元

[ðɪs] [ɪn'kluːdz] [treɪn] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd] [ˌʌn'loʊdɪŋ] [paɪp] , [bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər] [tuːlz] .

This	includes	train	service	and	unloading	pipe	,	but	nothing	for	tools	.
这	包括	火车	服务	和	卸货	管道	,	但	没有什么	为了	工具	.

这包括火车运输和管道卸载，但不包括工具运输。

[ðə; ði] ['fɔːrmən] [ænd; ənd] [ɪn'spektər] [rɪ'siːvd] $100 [pər] [mʌnθ] , [ðə; ði] ['kɔːkər] , $3 ; ['pɔːrə] , $3 ;

The	foreman	and	inspector	received	$100	per	month	,	the	caulkers	,	$3	;	pourer	,	$3	;
这	领班	和	检查员	已收到	$100	每	月	,	这	填缝工	,	$3	;	倾倒器	,	$3	;

工头和检查员每月工资100美元，填缝工每月工资3美元，浇筑工每月工资3美元；

['meltər] , $2 . - ; [ˌtuːˈtuː][paɪp] - [men] , $2 , [ænd; ənd]['læbɔːərz] , $1 [pər] [deɪ] .

melter	**,**	**$2**	**.**	**50**	**;**	**2**	**pipe**	**-**	**men**	**,**	**$2**	**,**	**and**	**laborers**	**,**	**$1**	**per**	**day**	**.**
熔化器	,	$2	.	-	;	2	管道	-	男人	,	$2	,	和	劳工	,	$1	每	天	.

熔炉工，2.50美元；2名管道工，2美元；工人，每天1美元。

[prəˈfeʃən(ə)l] ['kɔːkər] ['wɑːntɪd] $5 [pər] [deɪ] .

Professional	**caulkers**	**wanted**	**$5**	**per**	**day**	**.**
专业的	填缝工	通缉	$5	每	天	.

专业填缝工日薪5美元。

['kɑːpintəz] , ['blæksmɪθ] , [ænd; ənd]['bɔɪlər] - ['meɪkɝz] [meɪd] [gʊd] ['kɔːkər] ; [ðer; ðər][wɜːrk][ɪz]

Carpenters	**,**	**blacksmiths**	**,**	**and**	**boiler**	**-**	**makers**	**made**	**good**	**caulkers**	**;**	**their**	**work**	**is**
木匠	,	铁匠	,	和	锅炉	-	制造商	制成	好的	填缝工	;	他们的	工作	是

['stændɪŋ] ['pɜːrfɪktli] ['ʌndər][ə; eɪ] - - ['el biː] .

standing	**perfectly**	**under**	**a**	**275**	**-**	**lb**	**.**
常设	完美	在下面	一个	-	-	磅	.

木匠、铁匠和锅炉工都是优秀的填缝工；他们的作品在 275 磅的重量下依然完好无损。

['sɜːrvɪs] .

service	**.**
服务	.

服务。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [plænts] [kəm'pliːt] [pər] [hɔːrs] - ['paʊər] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	**cost**	**of**	**the**	**pumping**	**plants**	**complete**	**per**	**horse**	**-**	**power**	**is**	**as**	**follows**	**:**
这	成本	的	这	抽水	植物	完全的	每	马	-	力量	是	作为	跟随	:

每马力泵站的整套成本如下：

[pʌmps] $79 . -

Pumps	**$79**	**.**	**00**
水泵	$79	.	-

水泵 79.00 美元

['bɔɪləz] - . -

Boilers	**18**	**.**	**70**
锅炉	-	.	-

锅炉 18.70

['bɪldɪŋ] - . -

Building	**41**	**.**	**70**
建筑	-	.	-

41.70号楼

['toʊt(ə)l] $139 . - [pər][eɪtʃ] . [piː] .

Total	**$139**	**.**	**40**	**per**	**h**	**.**	**p**	**.**
全部的	$139	.	-	每	h	.	p	.

每马力总计 139.40 美元

[ðə; ði] [əˈprɑːksɪmət] [kɔːst][pər] ['mɪljən] ['gælənz] [ʌv; əv] ['stɔːrɪdʒ] [kəˈpæsəti][ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	**approximate**	**cost**	**per**	**million**	**gallons**	**of**	**storage**	**capacity**	**is**	**as**	**follows**	**:**
这	近似	成本	每	百万	加仑	的	贮存	容量	是	作为	跟随	:

每百万加仑储存容量的近似成本如下：

[noʊˈgæl] ['stɔːrɪdʒ] ['rezərvwɑːr] $103 . -

Nogal	**Storage**	**Reservoir**	**$103**	**.**	**00**
诺加尔	贮存	水库	$103	.	-

诺加尔储水库 $103.00

[ˌkæriˈzoʊzoʊ] ['sɜːrvɪs] " [θriː] , - . -

Carrizozo	**Service**	**"**	**3**	**,**	**040**	**.**	**00**
卡里佐佐	服务	"	3	,	-	.	-

Carrizozo 服务"3,040.00

[kaɪˈoʊti; ˈkaɪoʊt] " " [ˌtuːˈtuː] , - . -

Coyote	"	"	2	,	880	.	00
郊狼	"	"	2	,	-	.	-

郊狼"" 2,880.00

['luːnə] " " [θriː] , - . -

Luna	"	"	3	,	480	.	00
露娜	"	"	3	,	-	.	-

Luna""3,480.00

[kəˈroʊnə] " " [ˌtuːˈtuː] , - . -

Corona	"	"	2	,	720	.	00
科罗娜	"	"	2	,	-	.	-

科罗娜"" 2,720.00

[tuː; tə]['kʌvər]['dʒen(ə)rəl] [ɪk'spens] , [θriː] % [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði][kɔːsts] [ə'bʌv] ['gɪv(ə)n] .

To	cover	general	expense	,	3	%	should	be	added	to	all	the	costs	above	given	.
到	覆盖	一般的	费用	,	3	%	应该	是	额外	到	全部	这	成本	多于	给定	.

为支付一般费用，应在上述所有费用基础上增加 3%。

[ðə; ði][kɔːsts][pər] [fʊt] [ʌv; əv][paɪp] - ['leɪɪŋ] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['setɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] ['speʃlz] , [vælvz] ,

The	costs	per	foot	of	pipe	-	laying	include	the	setting	of	all	specials	,	valves	,
这	成本	每	脚	的	管道	-	躺下	包括	这	环境	的	全部	特价	,	阀门	,

[ænd; ənd][stænd] - [paɪps] .

and	stand	-	pipes	.
和	站立	-	管道	.

每英尺管道铺设成本包括所有特殊部件、阀门和立管的安装。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][kɔːst][ɪn] ['leɪɪŋ] - - [ɪn] .

The	difference	of	cost	in	laying	11	-	in	.
这	不同之处	的	成本	在	躺下	-	-	在	.

铺设 11 英寸的成本差异。

[ænd; ənd][θriː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] - [ɪn] .

and	3	-	1	/	2	-	in	.
和	3	-	1	/	2	-	在	.

和 3-1/2 英寸。

[wʊd] [paɪp][ɪz][nɑːt] ['nɪrli] [æz; əz] [greɪt] [æz; əz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][daɪˈæmɪtər][ɔːr][ðə; ði]['toʊt(ə)l]

wood	pipe	is	not	nearly	as	great	as	the	difference	in	diameter	or	the	total
木头	管道	是	不是	几乎	作为	伟大的	作为	这	不同之处	在	直径	或者	这	全部的

['kwɑːntəti][leɪd][ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [deɪz] .

quantity	laid	on	record	days	.
数量	铺设	在	记录	天	.

木管的差异远不及直径差异或创纪录日期铺设的总数量差异那么大。

[waɪl] [ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪz][fɔːr] , - [ɛf tiː] . [ænd; ənd][eɪt] , - [ɛf tiː] . ,

While	the	record	is	4	,	000	ft	.	and	8	,	345	ft	.	,
尽管	这	记录	是	4	,	-	英尺	.	和	8	,	-	英尺	.	,

虽然纪录分别是 4,000 英尺和 8,345 英尺，

[ðə; ði] - [maɪlz][ʌv; əv][paɪp][ʌv; əv][ɔːl][daˈɪæmɪtəz][wɜːr; wər][leɪd][ɪn][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][taɪm] ,

the	76	miles	of	pipe	of	all	diameters	were	laid	in	a	total	time	,
这	-	英里	的	管道	的	全部	直径	是	铺设	在	一个	全部的	时间	,

总共铺设了76英里长的各种直径的管道，总耗时：

[ɪn'kluːdɪŋ] [ɔːl] [di'leiz] , [ʌv; əv] - [deɪz] , [ɔːr][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv]['oʊnli][wʌn] , - [ɛf tiː] . [pər] [deɪ] .

including	all	delays	,	of	223	days	,	or	an	average	of	only	1	,	723	ft	.	per	day	.
包括	全部	延误	,	的	-	天	,	或者	一个	平均的	的	仅有的	1	,	-	英尺	.	每	天	.

包括所有延误在内，共计 223 天，平均每天仅延误 1,723 英尺。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] - - [ɪn] .

The	cost	of	the	11	-	in	.
这	成本	的	这	-	-	在	.

11英寸的成本。

[paɪp][ɪz] ['kʌvərd] [baɪ]['sɛvən] [sents] [pər][ɛf tiː] .

pipe	is	covered	by	7	cents	per	ft	.
管道	是	涵盖	经过	7	分	每	英尺	.

管道每英尺收费 7 美分。

[ðə; ði][paɪp][wʌz; wəz][leɪd][baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [gæŋ] [æz; əz][fæst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm]

The	pipe	was	laid	by	a	single	gang	as	fast	as	it	was	received	from
这	管道	曾是	铺设	经过	一个	单身的	帮派	作为	快速地	作为	它	曾是	已收到	从

[ðə; ði]['fækt(ə)ri] .

the	factory	.
这	工厂	.

管道从工厂运来后，由一个施工队以最快的速度铺设完毕。

[ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɪn] .

The	reduction	from	7	to	3	-	1	/	2	in	.
这	减少	从	7	到	3	-	1	/	2	在	.

从 7 英寸减少到 3-1/2 英寸。

[æt; ət][maɪl] - ([pleɪt] [viː]) [ɪz][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [di'livərɪŋ] ['wɔːtər][tuː; tə][ðə; ði]['sæntə] - [nuː]

at	Mile	230	(	Plate	V	)	is	on	account	of	delivering	water	to	the	Santa	Fé's	new
在	英里	-	(	盘子	V	)	是	在	帐户	的	运送	水	到	这	圣诞老人	-	新的

[ˌtrænzˌkɑːntɪ'nentlˌˌtrænsˌkɑːntɪ'nentl] [loʊ] - [greɪd] [laɪn] [wɪtʃ] [krɔsiz] [ðə; ði] [el] ['pæsoʊ][ænd; ənd]

transcontinental	low	-	grade	line	which	crosses	the	El	Paso	and
跨大陆	低的	-	年级	线	哪个	十字架	这	埃尔	帕索	和

[ˌsaʊθ'westərn] ['reɪlweɪ] [æt; ət] [vɔːn] ,

Southwestern	Railway	at	Vaughn	,
西南	铁路	在	沃恩	,

230 英里处（图 V）是因为要向圣塔菲铁路公司新建的横贯大陆低坡度铁路输送水，该铁路在沃恩与埃尔帕索和西南铁路相交。

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][pɔɪnt] [ðer; ðər] .

and	has	a	division	point	there	.
和	有	一个	分配	观点	那里	.

那里有一个分界点。

[ɑːn][ɪts][ə'dʒeɪs(ə)nt] [dɪ'vɪʒnz] ,

On	its	adjacent	divisions	,
在	它是	邻近的	部门	,

在其相邻的几个部分上，

[ðə; ði]['sæntə] - [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ]['loʊk(ə)l]['wɔːtərz] [wɪtʃ] [kəm'peld] [ðə; ði] [el]

the	Santa	Fé	had	the	same	trouble	with	local	waters	which	compelled	the	El
这	圣诞老人	-	有	这	相同的	麻烦	和	当地的	水	哪个	被迫	这	埃尔

['pæsoʊ][ænd; ənd] [ˌsaʊθ'westərn] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['betər] [sə'plaɪ] .

Paso	and	Southwestern	to	find	a	better	supply	.
帕索	和	西南	到	寻找	一个	更好的	供应	.

圣菲铁路也遇到了当地水源的同样问题，这迫使埃尔帕索铁路和西南铁路寻找更好的水源。

[ðə; ði][bə'niːtəu]['wɔːtər][ɪz] [kən'dʌktɪd] [tuː; tə][ænd; ənd] [juːst] [æt; ət] [pɔɪnts] - [maɪlz][frʌm; frəm][ɪts]

The	Bonito	water	is	conducted	to	and	used	at	points	160	miles	from	its
这	鲣	水	是	实施	到	和	用过的	在	积分	-	英里	从	它是

['ɔːrɪdʒɪn][ɑːn][bə'niːtəu] [kriːk] .

origin	on	Bonito	Creek	.
起源	在	鲣	溪	.

博尼托河水从其源头博尼托溪流经 160 英里外的地点被输送并加以利用。

[dɪˈskʌʃ(ə)n]
DISCUSSION
讨论

讨论

[dʒiː] . [iː] . [piː] . [smɪθ] , [ˈæsˌɑːs] .
G . **E** . **P** . **SMITH** , **ASSOC** .
G . E . P . 史密斯 , 协会 .

GEP SMITH，合伙人

[em] . [ˌeɪ ˈem] .
M . **AM** .
M . 是 .

硕士

[ˌes oʊ ˈsiː] .
SOC .
SOC .

SOC。

[siː] . [iː] . ([baɪ] [ˈletər]) . — [ðə; ði] [ˈɔːθər] [hæz; həz] [dʌn] [greɪt] [ˈsɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ɪn]
C . **E** . **(** **by** **letter** **)** . **—** **The** **author** **has** **done** **great** **service** **to** **the** **West** **in**
C . E . (经过 信) . — 这 作者 有 完毕 伟大的 服务 到 这 西方 在
[ˈdemənstreɪtɪŋ] [ðə; ði][ˌpræktɪkəˈbɪləti][ʌv; əv] [ˈtrænspɔːtiŋ] [smɔːl] [ˈwɔːtər] [səˈplaɪz] [tuː; tə] [greɪt]
demonstrating **the** **practicability** **of** **transporting** **small** **water** **supplies** **to** **great**
演示 这 实用性 的 运输 小的 水 补给品 到 伟大的
[ˈdɪstənsiz] .
distances .
距离 .

CE（通过信件）——作者为西方做出了巨大贡献，证明了将少量水源输送到远距离的可行性。

[kloʊz] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dezərt][ɪz][rɪˈkwaɪərd][tuː; tə] [əˈpriːʃieɪt] [ˈfʊli] [ɪts] [ˈwɔːtərləs]
Close **association** **with** **the** **desert** **is** **required** **to** **appreciate** **fully** **its** **waterless**
关闭 协会 和 这 沙漠 是 必需的 到 欣赏 完全 它是 无水
[kənˈdɪʃ(ə)n] .
condition .
状况 .

只有与沙漠有密切的接触，才能充分了解沙漠的缺水状况。

[fɔːr; fər][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈwɔːtərz][ɑːn][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] .
For **most** **of** **the** **year** **there** **are** **no** **living** **waters** **on** **the** **surface** **.**
为了 最多 的 这 年 那里 是 不 活的 水 在 这 表面 .

一年中的大部分时间，海面上都没有活水。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [graʊnd] - [ˈwɔːtərz][ɑːr; ər] [ˈkɑːnsntreɪtɪd] [bɪˈniːθ] [ˈveri] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈeriəz] [ʌv; əv] [ˈvæli]
As **a** **rule** **,** **ground** **-** **waters** **are** **concentrated** **beneath** **very** **limited** **areas** **of** **valley**
作为 一个 规则 , 地面 - 水 是 集中 下面 非常 有限的 区域 的 谷
[lænd] .
land .
土地 .

通常情况下，地下水集中在山谷地带非常有限的区域内。

[ðə; ði] [greɪt] [ˈmæsɪz] [ʌv; əv] [ˈvæli] [fɪl] [ɪn][sʌm; səm][ˈpleɪsɪz][ɑːr; ər] [tuː; tə] [greɪt] [depθs]
The **great** **masses** **of** **valley** **fill** **in** **some** **places** **are** **underdrained** **to** **great** **depths**
这 伟大的 群众 的 谷 充满 在 一些 地方 是 排水不足 到 伟大的 深度
[ænd; ənd][ɪn] [ˈʌðər] [ˈpleɪsɪz][ɑːr; ər][soʊ][ˈkɔmpæktid][ænd; ənd] [siˈmentid] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi]
and **in** **other** **places** **are** **so** **compacted** **and** **cemented** **as** **to** **be**
和 在 其他 地方 是 所以 压实 和 水泥 作为 到 是
[ɪmˈpɜːrviəs] .
impervious .
不透水的 .

山谷中大量的填土，有的地方排水很差，有的地方则被压实胶结，变得不透水。

[welz] ['sʌmtaɪmz] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [frʌm; frəm][wʌn] , - [tuː; tə][ˌtuː'tuː] , - [ɛf tiː] . , [wɪ'ðaʊt] [si'kjuəiŋ]

Wells	sometimes	are	driven	from	1	,	000	to	2	,	000	ft	.	,	without	securing
威尔斯	有时	是	驱动	从	1	,	-	到	2	,	-	英尺	.	,	没有	确保

['eni] [sə'plaɪ] [æt; ət][ɔːl] .

any	supply	at	all	.
任何	供应	在	全部	.

有时，人们会在没有任何供水保障的情况下，将水井打到 1000 到 2000 英尺深。

[mɔːr'oʊvər] , ['dezərt] [graʊnd] - ['wɔːtərz][ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [ɪk'siːdɪŋli] [hɑːrd][ɔːr]['ælkəlaɪn] , [ænd; ənd] ,

Moreover	,	desert	ground	-	waters	are	often	exceedingly	hard	or	alkaline	,	and	,
而且	,	沙漠	地面	-	水	是	经常	非常	难的	或者	碱性	,	和	,

['ðerfɔːr] , [ɑːr; ər][ʌn'fɪt][fɔːr; fər] ['meni] ['juːzɪz] .

therefore	,	are	unfit	for	many	uses	.
所以	,	是	不合格	为了	许多	用途	.

此外，沙漠地下水往往硬度极高或呈碱性，因此不适合许多用途。

[ɪn]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [sə'plaɪ] ,

In	going	to	the	high	mountains	for	a	supply	,
在	去	到	这	高的	山脉	为了	一个	供应	,

前往高山采购物资时，

[ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [strʌk] [ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [waɪd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

the	author	has	struck	a	principle	of	wide	application	.
这	作者	有	击	一个	原则	的	宽的	应用	.

作者提出了一项具有广泛适用性的原则。

[ɪn] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [smɔːl]

In	many	of	the	mountains	of	the	Southwest	there	are	springs	and	small
在	许多	的	这	山脉	的	这	西南	那里	是	弹簧	和	小的

[striːmz] [ʌv; əv] ['eksələnt] ['wɔːtər] .

streams	of	excellent	water	.
溪流	的	出色的	水	.

美国西南部许多山区都有水质优良的泉水和小溪。

['ɔːf(ə)n] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [dɪ'skʌst] , ['veri] ['lɪt(ə)l] ['stɔːrɪdʒ] [ɪz][rɪ'kwaɪərd] .

Often	,	as	in	the	case	discussed	,	very	little	storage	is	required	.
经常	,	作为	在	这	案件	讨论	,	非常	小的	贮存	是	必需的	.

通常情况下，就像讨论的案例一样，只需要很少的存储空间。

[ðiːz] [striːmz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] [əb'zɔːrbd] [ɔːr] [ˌdɪsə'pɪr] [bɪ'fɔːr] [riːtʃɪŋ] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [maʊðz]

These	streams	,	however	,	are	absorbed	or	disappear	before	reaching	even	the	mouths
这些	溪流	,	然而	,	是	吸收	或者	消失	前	到达	甚至	这	嘴

[ʌv; əv][ðə; ði] ,

of	the	cañons	,
的	这	峡谷	,

然而，这些溪流在到达峡谷口之前就被吸收或消失了。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɑːbləm][hæz; həz] [bɪn] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] ['dɪstənt] ['sɪtiz] [ænd; ənd]

and	the	problem	has	been	to	convey	the	water	to	distant	cities	and
和	这	问题	有	到过	到	传达	这	水	到	遥远	城市	和

['maɪnɪŋ][kæmps][æt; ət]['riːz(ə)nəb(ə)l][kɔːst] .

mining	camps	at	reasonable	cost	.
矿业	营地	在	合理的	成本	.

而问题在于如何以合理的成本将水输送到遥远的城市和矿区。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['sɪtiz] [ɪn][ˌærɪ'zoʊnə] [naʊ] [pə'zesɪŋ] [pʌmpt] ['wɔːtər] [sə'plaɪz] ,

There	are	several	cities	in	Arizona	now	possessing	pumped	water	supplies	,
那里	是	一些	城市	在	亚利桑那	现在	拥有	泵	水	补给品	,

亚利桑那州目前有好几个城市都拥有抽水供水系统。

[wɪtʃ] [hæv; həv]['pɑːsəb(ə)l]['grævəti] [sə'plaɪz] [ʌv; əv] [suː'pɪriər] ['kwɑːləti] .

which	have	possible	gravity	supplies	of	superior	quality	.
哪个	有	可能的	重力	补给品	的	优越的	质量	.

可能存在优质重力供水。

[ðə; ði] ['raɪtər] [bɪ'liːvz] [ðæt] ['ʌltɪmətli] [ðə; ði]['grævəti] [sə'plaɪz] [wɪl] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['pʌmpɪŋ] [plænts] .

The	writer	believes	that	ultimately	the	gravity	supplies	will	replace	the	pumping	plants	.
这	作家	相信	那	最终	这	重力	补给品	将要	代替	这	抽水	植物	.

作者认为，最终重力供水将取代抽水站。

[ɪn][ðə; ði][bə'niːtə][paɪp][laɪn] , [wʊd] - [steɪv] [paɪp][wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði]['grævəti] ['sekʃnz] .

In	the	Bonita	pipe	line	,	wood	-	stave	pipe	was	used	for	the	gravity	sections	.
在	这	博尼塔	管道	线	,	木头	-	五线谱	管道	曾是	用过的	为了	这	重力	部分	.

在博尼塔输油管道中，重力输送段使用的是木管。

[ɪn] ['ʌðər] [ləu'kælitiz] , [wer] [ðə; ði] [greɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪn][ɪz] ['veri] ['juːnɪfɔːrm] ,

In	other	localities	,	where	the	grade	of	the	line	is	very	uniform	,
在	其他	地方	,	在哪里	这	年级	的	这	线	是	非常	制服	,

在其他一些线路坡度非常均匀的地方，

[æz; əz] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [keɪs] [daʊn] [ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] - , [sɪ'ment] [paɪp][ɪz] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] .

as	would	be	the	case	down	a	typical	clinoplain	,	cement	pipe	is	deserving	of	consideration	.
作为	会	是	这	案件	向下	一个	典型的	-	,	水泥	管道	是	值得	的	考虑	.

与典型的斜坡地形一样，水泥管值得考虑。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːst][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʊd] [steɪv] , [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] ['dʊrəb(ə)l] , [ænd; ənd] ,

It	would	cost	no	more	than	wood	stave	,	would	be	more	durable	,	and	,
它	会	成本	不	更多的	比	木头	五线谱	,	会	是	更多的	耐用的	,	和	,

它的成本不会比木桶高，而且更耐用，并且

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [niːd] [hæv; həv][noʊ] ['greɪtər] ['liːkɪdʒ] .

furthermore	,	it	need	have	no	greater	leakage	.
此外	,	它	需要	有	不	更大的	泄漏	.

此外，它无需有更大的泄漏。

[ɪts][kɔːst] , [haʊ'evər] , [ɪn'kriːsɪz] ['ræpɪdli] [wen] [bɪlt] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [haɪ] ['preʃərz] .

Its	cost	,	however	,	increases	rapidly	when	built	to	withstand	high	pressures	.
它是	成本	,	然而	,	增加	快速	什么时候	建造	到	经受	高的	压力	.

但是，如果设计成能够承受高压，其成本就会迅速增加。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][bræn][fɔːr; fər] [dɪ'tɜːrmɪnɪŋ] [vi'lɔsitiz] [ɪz][ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

The	use	of	bran	for	determining	velocities	is	of	interest	.
这	使用	的	麸	为了	确定	速度	是	的	兴趣	.

利用麸皮测定速度的方法很有意思。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɑːr; ər][ɪn][kloʊz] [ə'kɔːrd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪr] ['meʒərmənts]

The	results	are	in	close	accord	with	those	obtained	from	the	weir	measurements
这	结果	是	在	关闭	符合	和	那些	获得	从	这	堰	测量

.

:

.

结果与堰测量结果非常吻合。

[ɪn][ðə; ði] ['meʒərmənt] [ʌv; əv] [graʊnd] - ['wɔːtər] [vi'lɔsitiz] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][sɔːlts][ɪn][sə'luːʃ(ə)n] ,

In	the	measurement	of	ground	-	water	velocities	by	means	of	salts	in	solution	,
在	这	测量	的	地面	-	水	速度	经过	方法	的	盐	在	解决方案	,

利用盐溶液测量地下水流速的方法

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [viˈlɔsitiz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['fɪləmənts] [ʌv; əv]['wɔːtərz][ɑːr; ər] [ɪk'striːmli]

it	is	found	that	the	velocities	of	different	filaments	of	waters	are	extremely
它	是	成立	那	这	速度	的	不同的	丝状物	的	水	是	极其

['veriəb(ə)l] ,

variable	,
多变的	,

研究发现，不同水流丝状体的流速差异极大。

[ænd; ənd][ə; eɪ][kwɔːrt][ʌv; əv][sɔːlt][səˈluːʃ(ə)n] , ['æftər] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd][ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] , [ɪz] ['waɪdli]

and	a	quart	of	salt	solution	,	after	moving	forward	a	few	feet	,	is	widely
和	一个	夸脱	的	盐	解决方案	,	后	移动	向前	一个	很少	脚	,	是	广泛

[dɪˈspɜːrst] .

dispersed	.
分散的	.

一夸脱盐溶液向前移动几英尺后，便会广泛扩散开来。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv]['vælјuː][tuː; tə] [noʊ] [tuː; tə] [wʌt] [ɪk'stent][ðə; ði][bræn][wʌz; wəz][dɪ'strɪbjuːtɪd]

It	would	be	of	value	to	know	to	what	extent	the	bran	was	distributed
它	会	是	的	价值	到	知道	到	什么	程度	这	麸	曾是	分布式

['dʊrɪŋ] [ɪts][fɔːr] - ['aʊər] ['dʒɜːrni] [θruː] [ðə; ði][paɪp][laɪn] ,

during	its	4	-	hour	journey	through	the	pipe	line	,
期间	它是	4	-	小时	旅行	通过	这	管道	线	,

如果能了解麸皮在管道中4小时的运输过程中分布情况，将会很有帮助。

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [haʊ] ['meni] ['mɪnɪts] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [dis'tʃaːdʒd] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end]

and	during	how	many	minutes	it	was	being	discharged	at	the	lower	end
和	期间	如何	许多	分钟	它	曾是	存在	出院	在	这	降低	结尾

[ʌv; əv][ðə; ði][laɪn] .

of	the	line	.
的	这	线	.

以及它在管道下游排放的持续时间（分钟）。

[wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [əˈpɪrəns] , [ɔːr][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [taɪm][ʌv; əv] [əˈpɪrəns] , [ək'septɪd] [fɔːr; fər]

Was	the	first	appearance	,	or	the	average	time	of	appearance	,	accepted	for
曾是	这	第一的	外貌	,	或者	这	平均的	时间	的	外貌	,	公认	为了

[kəmˈpjuːtɪŋ] [ðə; ði][və'lɑːsəti][ʌv; əv] [floʊ] ?

computing	the	velocity	of	flow	?
计算	这	速度	的	流动	?

计算流速时，采用的是首次出现时间还是平均出现时间?

['kenɪθ] ['ælən] , [em] . [ˌeɪ 'em] .

KENNETH	ALLEN	,	M	.	AM	.
肯尼斯	艾伦	,	M	.	是	.

肯尼斯·艾伦，文学硕士

[ˌes oʊ 'siː] .

SOC	.
SOC	.

SOC。

[siː] . [iː] . ([baɪ] ['letər]) . — [frʌm; frəm][ɪts] ['laɪtnəs] , ['tʌfnəs] , [ˌfleksə'bɪləti] , [ænd; ənd][ðə; ði]

C	.	E	.	(	by	letter	)	.	—	From	its	lightness	,	toughness	,	flexibility	,	and	the
C	.	E	.	(	经过	信	)	.	—	从	它是	亮度	,	韧性	,	灵活性	,	和	这

[fə'sɪləti][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][leɪd] ,

facility	with	which	it	can	be	laid	,
设施	和	哪个	它	能	是	铺设	,

CE（字母缩写）——因其轻便、坚韧、柔韧且易于铺设，

[wʊd] [paɪp][hæz; həz]['mænɪfest][æd'væntɪdʒɪz][fɔːr; fər][juːz][ɪn][ˌɪnək'sesəb(ə)l]['pleɪsɪz][ænd; ənd] [wer]
wood **pipe** **has** **manifest** **advantages** **for** **use** **in** **inaccessible** **places** **and** **where**
木头 管道 有 显现 优势 为了 使用 在 无法进入 地方 和 在哪里
['hændlɪŋ] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] ;
handling **is** **difficult** **;**
处理 是 难的 ;

木制烟斗在难以到达的地方和搬运困难的地方具有明显的优势;

[lɔːs] [ɪn][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ɪz]['ɔːlmoʊst]['neglɪdʒəb(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [stænd] [mʌtʃ] [ʌn'iːkwəl] ['set(ə)lmənt]
loss **in** **transportation** **is** **almost** **negligible** **,** **it** **will** **stand** **much** **unequal** **settlement**
损失 在 运输 是 几乎 微不足道 , 它 将要 站立 很多 不等 沉降
[wɪ'ðaʊt] ['krækɪŋ] ,
without **cracking** **,**
没有 裂纹 ,

运输过程中的损失几乎可以忽略不计，即使发生较大程度的不均匀沉降也不会开裂。

[ænd; ənd]['ɔːrd(ə)neri] [liːks] [ɑːr; ər] ['iːzəli] [rɪ'per] .
and **ordinary** **leaks** **are** **easily** **repaired** **.**
和 普通的 泄漏 是 容易地 已修复 .

普通的漏水很容易修补。

[ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændz][ɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
The **coating** **of** **the** **bands** **is** **of** **such** **great** **importance** **that** **it** **should** **be**
这 涂层 的 这 乐队 是 的 这样的 伟大的 重要性 那 它 应该 是
[ɪn'spektɪd] ['veri] ['θɜːrəli] ,
inspected **very** **thoroughly** **,**
检查 非常 彻底 ,

表带的涂层非常重要，因此必须进行非常彻底的检查。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] ['remədi] ['diːfekts; dɪ'fekts] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [bæk] - ['fɪlɪŋ] [ɪz] [dʌn] .
in **order** **to** **remedy** **defects** **before** **the** **back** **-** **filling** **is** **done** **.**
在 命令 到 补救 缺陷 前 这 后退 - 填充 是 完毕 .

为了在回填之前纠正缺陷。

[ðə; ði] ['raɪtər] [hæz; həz] [faʊnd] ['dʊrəb(ə)l]['met(ə)l] ['koʊtɪŋ] [æn; ən] ['eksələnt] [prɪ'zɜːrvətɪv] .
The **writer** **has** **found** **Durable** **Metal** **Coating** **an** **excellent** **preservative** **.**
这 作家 有 成立 耐用的 金属 涂层 一个 出色的 防腐剂 .

作者发现耐用金属涂层是一种极佳的防腐剂。

['bændz] ['koʊtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][wɜːr; wər] ['berid] [ɪn][ə; eɪ][sɔːlt] [mɑːrʃ] , [ænd; ənd] , ['æftər]
Bands **coated** **with** **this** **preparation** **were** **buried** **in** **a** **salt** **marsh** **,** **and** **,** **after**
乐队 涂层 和 这 准备 是 埋葬 在 一个 盐 沼泽 , 和 , 后
[ə; eɪ] [jɪr] ,
a **year** **,**
一个 年 ,

涂有这种制剂的橡皮筋被埋在盐沼中，一年后，

[ðə; ði]['met(ə)l][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn'tækt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [freʃ] [ænd; ənd][ɪ'læstɪk] .
the **metal** **was** **found** **intact** **and** **the** **coating** **fresh** **and** **elastic** **.**
这 金属 曾是 成立 完好无损的 和 这 涂层 新鲜的 和 松紧带 .

金属部分完好无损，涂层新鲜且富有弹性。

[ðɪs] ['koʊtɪŋ] , [haʊ'evər] , [dʌz] [nɑːt] [əd'hɪr] ['veri] ['fɜːrmli][tuː; tə][ə; eɪ] [smuːð] ['met(ə)l] ['sɜːrfɪs] ,
This **coating** **,** **however** **,** **does** **not** **adhere** **very** **firmly** **to** **a** **smooth** **metal** **surface** **,**
这 涂层 , 然而 , 做 不是 粘着 非常 牢牢 到 一个 光滑的 金属 表面 ,

然而，这种涂层与光滑的金属表面附着力并不牢固。

[soʊ] [ðæt] , [wɪð; wɪθ] ['kerləs] ['hændlɪŋ] , ['pætʃɪz] [meɪ] [bɪ'kʌm] [rʌbd] [ɔːr][tɔːrn][ɔːf] .
so **that** **,** **with** **careless** **handling** **,** **patches** **may** **become** **rubbed** **or** **torn** **off** **.**
所以 那 , 和 粗心 处理 , 补丁 可能 变得 摩擦 或者 撕裂 离开 .

因此，如果不小心处理，补丁可能会被磨损或撕掉。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [əd'væntɪdʒ] [ɪn] ['koʊtɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪp] .

There	is	no	advantage	in	coating	the	surface	of	the	pipe	.
那里	是	不	优势	在	涂层	这	表面	的	这	管道	.

对管道表面进行涂层处理没有任何好处。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [dɪ'keɪ] , [sʌtʃ] [paɪp] [ʃʊd; ʃəd] ['kæri] ['wɔːtər] ['ʌndər] ['preʃər] [ɔːr][biː; bi][leɪd][ɪn][ə; eɪ]

To	prevent	decay	,	such	pipe	should	carry	water	under	pressure	or	be	laid	in	a
到	防止	衰变	,	这样的	管道	应该	携带	水	在下面	压力	或者	是	铺设	在	一个

['sætʃəreɪtɪd][sɔɪl] ,

saturated	soil	,
饱和	土壤	,

为防止腐蚀，此类管道应输送压力水或铺设在饱和土壤中。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wʊd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi]['sætʃəreɪtɪd] ,

so	that	the	wood	of	which	it	is	made	will	always	be	saturated	,
所以	那	这	木头	的	哪个	它	是	制成	将要	总是	是	饱和	,

这样，构成它的木材就能始终保持饱和状态。

[ænd; ənd] ['koʊtɪŋ] [ðə; ði] [wʊd] [meɪ] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] .

and	coating	the	wood	may	interfere	with	this	.
和	涂层	这	木头	可能	干扰	和	这	.

给木材涂漆可能会干扰这一过程。

['ʌndər] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] [sʌtʃ] [paɪp][ɪz][nɑːt] [noʊn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdəntli]

Under	these	conditions	the	life	of	such	pipe	is	not	known	,	but	it	is	evidently
在下面	这些	状况	这	生活	的	这样的	管道	是	不是	已知	,	但	它	是	显然

['veri] [greɪt] .

very	great	.
非常	伟大的	.

在这种情况下，这种管道的使用寿命尚不清楚，但显然非常长。

[lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] ['trentʃɪz] [ɪn]['bɔːstən; 'bɑːstən]

Large	quantities	of	wood	pipe	have	been	removed	from	trenches	in	Boston
大的	数量	的	木头	管道	有	到过	已移除	从	战壕	在	波士顿

, [nuː] [jɔːk] ['sɪti] .

,	New	York	City	.
,	新的	约克	城市	.

波士顿和纽约市的沟渠中已清除大量木制管道。

[ˌfɪlə'delfɪr] , ['bɔːltɪmɔːr] , [ænd; ənd] ['elsˌwer] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn] ['pɜːrfɪktli] [saʊnd] [kən'dɪʃ(ə)n] .

Philadelphia	,	Baltimore	,	and	elsewhere	,	usually	in	perfectly	sound	condition	.
费城	,	巴尔的摩	,	和	别处	,	通常	在	完美	声音	状况	.

费城、巴尔的摩和其他地方，通常状况良好。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kɑːmənli] [meɪd] [ʌv; əv][lɔːgz][ʌv; əv] [spruːs] , ['jeloʊ] [paɪn] , [ɔːr][oʊk] ,

It	was	commonly	made	of	logs	of	spruce	,	yellow	pine	,	or	oak	,
它	曾是	通常	制成	的	日志	的	云杉	,	黄色的	松树	,	或者	橡木	,

它通常由云杉、黄松或橡木原木制成。

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ɛf tiː] . [lɔːŋ] , - [tuː; tə] - [ɪn] .

from	12	to	18	ft	.	long	,	12	to	24	in	.
从	-	到	-	英尺	.	长的	,	-	到	-	在	.

长度从 12 英尺到 18 英尺，直径从 12 英寸到 24 英寸。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bɔːr] [frʌm; frəm][θriː][tuː; tə][sɪks][ɪn] .

in	diameter	,	and	with	a	bore	from	3	to	6	in	.
在	直径	,	和	和	一个	钻孔	从	3	到	6	在	.

直径为，孔径为 3 至 6 英寸。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] .

in	diameter	.
在	直径	.

直径。

[sʌm; səm][sɪks] - [ɪn] .

Some	6	-	in	.
一些	6	-	在	.

一些 6 英寸。

[paɪp]['teɪkən][ʌp][ɪn] [ˌfɪlə'delfɪr] [hæd; həd][æn; ən][ɪk'stɜ:rn(ə)l][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv] - [ɪn] .

pipe	taken	up	in	Philadelphia	had	an	external	diameter	of	30	in	.
管道	已采取	向上	在	费城	有	一个	外部的	直径	的	-	在	.

在费城安装的管道外径为 30 英寸。

[ðə; ði]['ɛndz][wɜ:r; wər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [baʊnd] [wɪð; wɪθ] [rɔ:t] - ['aɪərn]['kɑ:lərz] ,

The	ends	were	usually	bound	with	wrought	-	iron	collars	,
这	结束	是	通常	边界	和	锻	-	铁	项圈	,

两端通常用锻铁箍加固。

[ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt] [leŋθs] [wɜ:r; wər] [kə'nektɪd] [baɪ][æn; ən]['aɪərn] ['θɪmbl] ['drɪvn] ['ɪntu:][ðə; ði][end]

and	adjacent	lengths	were	connected	by	an	iron	thimble	driven	into	the	end
和	邻近的	长度	是	连接	经过	一个	铁	顶针	驱动	进入	这	结尾

[ʌv; əv] [i:tʃ] [pi:s] .

of	each	piece	.
的	每个	片	.

相邻的两段通过钉入每段末端的铁套环连接起来。

[ə; eɪ] [fju:] ['jɪrz] [ə'goʊ][ðə; ði] ['raɪtər] [tʊk] [ʌp] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ˌtu:'tu:] ,

A	few	years	ago	the	writer	took	up	more	than	2	,
一个	很少	年	前	这	作家	采取	向上	更多的	比	2	,

几年前，这位作家占据了超过2,000个席位。

- [ɛf ti:] . [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ,

000	ft	.	of	wood	pipe	of	this	kind	,
-	英尺	.	的	木头	管道	的	这	种类	,

1000 英尺长的这种木制管道

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [leɪd][ɪn]['sætʃəreɪtɪd][sɔɪl] [ə'baʊt][ə; eɪ] ['sentʃəri] ['ɜ:rliər] .

which	had	been	laid	in	saturated	soil	about	a	century	earlier	.
哪个	有	到过	铺设	在	饱和	土壤	关于	一个	世纪	早些时候	.

大约一个世纪前，它被铺设在饱和的土壤中。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ʌv; əv] ['sʌðərn] [paɪn][lɔ:gz] , [ə'baʊt] - [ɪn] .

It	was	of	Southern	pine	logs	,	about	16	in	.
它	曾是	的	南方	松树	日志	,	关于	-	在	.

它由南方松木原木制成，直径约 16 英寸。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , - - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][ɛf ti:] . [lɔ:ŋ] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][faɪv] - [ɪn] .

in	diameter	,	14	-	1	/	2	ft	.	long	,	and	had	a	5	-	in	.
在	直径	,	-	-	1	/	2	英尺	.	长的	,	和	有	一个	5	-	在	.

直径 14.5 英尺，长 14.5 英尺，直径 5 英寸。

[bɔ:r] .

bore	.
钻孔	.

无聊。

[dʒɔɪnts][wɜ:r; wər] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['teɪpərɪŋ] [kæst] - ['aɪərn] ['feru:lz] [naɪn][ɪn] .

Joints	were	made	with	tapering	cast	-	iron	ferrules	9	in	.
关节	是	制成	和	逐渐变细	投掷	-	铁	套圈	9	在	.

接头采用 9 英寸锥形铸铁套圈连接。

[lɔːŋ] , [ænd; ənd] [kə'nekʃnz] [tuː; tə]['smɔːlər] ['sɜːrvɪs] [paɪps][wɜːr; wər] [meɪd] [wɪð; wɪθ]['sɪmələr][bʌt; bət]

long	,	and	connections	to	smaller	service	pipes	were	made	with	similar	but
长的	,	和	连接	到	较小的	服务	管道	是	制成	和	相似的	但

['smɔːlər] ['feruːlz] [ʌv; əv][kæst] [bræs] .

smaller	ferrules	of	cast	brass	.
较小的	套圈	的	投掷	黄铜	.

较长的管道与较小的服务管道连接时，使用类似但较小的铸造黄铜套圈。

[ðə; ði] [wʊd] [wʌz; wəz] [ə'pærəntli] [æz; əz] [saʊnd] [æz; əz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɜːrst][leɪd] .

The	wood	was	apparently	as	sound	as	when	it	was	first	laid	.
这	木头	曾是	显然	作为	声音	作为	什么时候	它	曾是	第一的	铺设	.

这些木材显然和刚铺设时一样完好无损。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][flæt]['aɪərn][fɔːr; fər] ['ræpɪŋ] [ɔːr] ['bændɪŋ] [paɪp][ɪz] [biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [rɔːŋ] [ɪn]

The	use	of	flat	iron	for	wrapping	or	banding	pipe	is	believed	to	be	wrong	in
这	使用	的	平坦的	铁	为了	包装	或者	环志	管道	是	相信	到	是	错误的	在

['prɪnsəp(ə)l] .

principle	.
原则	.

使用扁铁包裹或捆扎管道在原则上被认为是错误的。

[raʊnd] ['aɪərn] ['fəːniʃiz] [ðə; ði] ['rekwɪzɪt] [streŋθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [liːst] [ɪk'spoʊʒər][tuː; tə][kə'roʊʒ(ə)n] ,

Round	iron	furnishes	the	requisite	strength	with	the	least	exposure	to	corrosion	,
圆形的	铁	提供	这	必需品	力量	和	这	至少	接触	到	腐蚀	,

圆铁既能提供所需的强度，又能最大程度地减少腐蚀。

[ænd; ənd] [in'ʃuəz] [ə; eɪ] [mɔːr] ['pɜːrfɪkt]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wʊd] .

and	ensures	a	more	perfect	contact	with	the	wood	.
和	确保	一个	更多的	完美的	接触	和	这	木头	.

并确保与木材更完美接触。

[ɪn][ə; eɪ] - - [ɪn] .

In	a	42	-	-	in	.
在	一个	-	-	-	在	.

在 42 英寸

[steɪv] [paɪp][leɪd][baɪ][ðə; ði] ['raɪtər] [fɔːr; fər][ðə; ði]['wɔːtər] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][ət'læntɪk] ['sɪti] ,

stave	pipe	laid	by	the	writer	for	the	Water	Department	of	Atlantic	City	,
五线谱	管道	铺设	经过	这	作家	为了	这	水	部门	的	大西洋	城市	,

作者为大西洋城水务局铺设的木板管道

[en] . [dʒeɪ] . , [ðə; ði] ['lʌmbər] [juːst] [wʌz; wəz] ['wɑːʃɪŋtən] [fɜːr] , ['saɪprəs] ['hævɪŋ] [bɪn] [faʊnd] ['dɪfɪkəlt]

N	.	J	.	,	the	lumber	used	was	Washington	fir	,	cypress	having	been	found	difficult
N	.	J	.	,	这	木材	用过的	曾是	华盛顿	冷杉	,	柏	拥有	到过	成立	难的

[tuː; tə] [prə'kjʊr] [ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɑːntəti] ,

to	procure	in	sufficient	quantity	,
到	采购	在	充足的	数量	,

由于难以获得足够的柏木，新泽西州使用的木材是华盛顿冷杉。

[ænd; ənd] ['redwʊd] ['biːɪŋ] [mɔːr] ['kɔːstli][ænd; ənd][noʊ] ['betər] .

and	redwood	being	more	costly	and	no	better	.
和	红杉	存在	更多的	昂贵	和	不	更好的	.

红木价格更高，但性能却并不更好。

[ɪn] [ðɪs] , [hɪz; ɪz] [ɪk'spɪriəns] [ˌkəuin'saidid][wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθər] .

In	this	,	his	experience	coincided	with	that	of	the	author	.
在	这	,	他的	经验	巧合	和	那	的	这	作者	.

在这方面，他的经历与作者的经历不谋而合。

['siːdər] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] , [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] [leŋθs] [ɔːr]

Cedar	was	considered	,	but	could	not	be	obtained	in	sufficient	lengths	or
雪松	曾是	经过考虑的	,	但	可以	不是	是	获得	在	充足的	长度	或者

['kwɑːntəti] ,

quantity	,
数量	,

我们考虑过使用雪松木，但无法获得足够的长度或数量。

[ænd; ənd] [lɔːŋ] - [liːf] [paɪn] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði] ['sʌmwʌt] ['rɪdʒɪd] [ˌspesəfə'keʃən]

and	long	-	leaf	pine	which	would	have	passed	the	somewhat	rigid	specifications
和	长的	-	叶子	松树	哪个	会	有	通过了	这	有些	死板的	规格

[wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] .

would	have	been	difficult	to	secure	.
会	有	到过	难的	到	安全的	.

而要找到符合较为严格的规格要求的长叶松木材则非常困难。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bi'liːvd] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [fiːld] [æt; ət] [liːst] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] - [liːf] [paɪn]

It	is	believed	,	however	,	that	there	is	a	field	at	least	for	long	-	leaf	pine
它	是	相信	,	然而	,	那	那里	是	一个	场地	在	至少	为了	长的	-	叶子	松树

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] [kən'strʌkʃ(ə)n] .

for	such	construction	.
为了	这样的	建造	.

然而，人们相信，至少长叶松在这种建筑领域还有一席之地。

['wɑːʃɪŋtən] [fɜːr] [wʌz; wəz] [faʊnd] ['ædmərəb(ə)l] [ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] , [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['mɑːdərət] [ɪn]

Washington	fir	was	found	admirable	in	every	respect	,	and	was	moderate	in
华盛顿	冷杉	曾是	成立	令人钦佩的	在	每一个	尊重	,	和	曾是	缓和	在

[kɔːst] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

cost	at	that	time	.
成本	在	那	时间	.

华盛顿冷杉在各方面都表现出色，而且当时价格适中。

[ðə; ði] ['bændz] [wɜːr; wər] [bent] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] , [ænd; ənd] , ['æftər] ['hiːtɪŋ] [ɪn] [æn; ən] ['ʌv(ə)n] [fɔːr; fər]

The	bands	were	bent	in	the	field	,	and	,	after	heating	in	an	oven	for
这	乐队	是	弯曲	在	这	场地	,	和	,	后	加热	在	一个	烤箱	为了

[ə'baʊt] [θriː] [mɪn] . ,

about	3	min	.	,
关于	3	最小	.	,

这些带子在现场被弯曲，然后在烤箱中加热约3分钟后，

[wɜːr; wər] ['dɪpt] [ɪn] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv] [faɪv] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['ket(ə)l] [ʌv; əv] [meltid] ['mɪnərəl] ['rʌbər] [æt; ət] [ə; eɪ]

were	dipped	in	bunches	of	five	into	a	kettle	of	melted	mineral	rubber	at	a
是	浸入	在	成捆	的	五	进入	一个	壶	的	融化	矿物	橡皮	在	一个

['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [ʌv; əv] [ə'baʊt] 400° ['fɑːr] . ,

temperature	of	about	400°	Fahr	.	,
温度	的	关于	400°	法尔	.	,

将五根一组的橡胶条浸入温度约为华氏400度的熔融矿物橡胶锅中。

[ænd; ənd] [ðen] [hʌŋ] [ʌp] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [tuː; tə] ['hɑːrdn] .

and	then	hung	up	for	the	coating	to	harden	.
和	然后	悬挂	向上	为了	这	涂层	到	硬化	.

然后挂起来让涂层硬化。

[ðɪs] [tʊk] [pleɪs] ['ræpɪdli] , [æz; əz] [ðə; ði] [wɜːrk] [wʌz; wəz] [dʌn] [ɪn] ['wɪntər] .

This	took	place	rapidly	,	as	the	work	was	done	in	winter	.
这	采取	地方	快速	,	作为	这	工作	曾是	完毕	在	冬天	.

由于这项工作是在冬天进行的，所以进展很快。

[ɪf] [ðə; ði][bænd][wɜːr; wər] [wuːnd] ['spaɪrəli] , [ðə; ði] ['koʊtɪŋ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɪn][ðə; ði]
If **the** **band** **were** **wound** **spirally** **,** **the** **coating** **would** **have** **to** **be** **done** **in** **the**
如果 这 乐队 是 伤口 螺旋式 , 这 涂层 会 有 到 是 完毕 在 这
[ʃɑːp] ,
shop **,**
店铺 ,

如果表带是螺旋缠绕的，那么涂层就必须在车间完成。

[bʌt; bət] [fiːld] ['koʊtɪŋ] [ɪz] ['prefrəb(ə)l] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'vɔɪdz] ['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] ['koʊtɪŋ] ['dʊrɪŋ]
but **field** **coating** **is** **preferable** **,** **as** **it** **avoids** **injury** **to** **the** **coating** **during**
但 场地 涂层 是 优选 , 作为 它 避免 受伤 到 这 涂层 期间
[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] .
transportation **.**
运输 .

但现场涂装更可取，因为它可以避免在运输过程中对涂层造成损坏。

[æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [wʊd] [paɪp][fɔːr; fər] [kən'veiiŋ] ['wɔːtər][ɪz][ɪts] [loʊ] [ˌkoʊɪ'fɪʃ(ə)nt][ʌv; əv]['frɪkʃ(ə)n]
An **advantage** **of** **wood** **pipe** **for** **conveying** **water** **is** **its** **low** **coefficient** **of** **friction**
一个 优势 的 木头 管道 为了 传递 水 是 它是 低的 系数 的 摩擦
.
:
.

木制输水管道的一个优点是摩擦系数低。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] ([en] = - . - [tuː; tə] - . -) [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi]
The **results** **obtained** **by** **the** **author** **(** **n** **=** **0** **.** **00866** **to** **0** **.** **0092** **)** **appear** **to** **be**
这 结果 获得 经过 这 作者 (n = - . - 到 - . -) 出现 到 是
['veri] [loʊ] [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [diˌtəːmi'neiʃənz] [meɪd] [fɔːr; fər] [wʊd] - [steɪv] [paɪp] .
very **low** **as** **compared** **with** **determinations** **made** **for** **wood** **-** **stave** **pipe** **.**
非常 低的 作为 比较的 和 决定 制成 为了 木头 - 五线谱 管道 .

作者获得的结果（n = 0.00866 至 0.0092）与木管的测定结果相比似乎非常低。

- [ˌkoʊɪ'fɪʃ(ə)nt][fɔːr; fər][ðə; ði]['lætər] ['veriz] [frʌm; frəm] - . - [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] - -
Kutter's **coefficient** **for** **the** **latter** **varies** **from** **0** **.** **0096** **in** **the** **case** **of** **the** **30** **-**
- 系数 为了 这 后者 变化 从 - . - 在 这 案件 的 这 - -
[ɪn] .
in **.**
在 .

后者的 Kutter 系数在 30 英寸的情况下为 0.0096。

[paɪp][æt; ət] ['denvər] , [[biː]] [tuː; tə][frʌm; frəm] - . - [tuː; tə] - . - [æz; əz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ]['mesərz] .
pipe **at** **Denver** **,** **[** **B** **]** **to** **from** **0** **.** **012** **to** **0** **.** **015** **as** **determined** **by** **Messrs** **.**
管道 在 丹佛 , [B] 到 从 - . - 到 - . - 作为 决定 经过 先生们 .
['mɑːrks] ,
Marx **,**
马克思 ,

丹佛的管道，[B] 由 Marx 先生确定为 0.012 至 0.015，

[wɪŋ] , [ænd; ənd]['hɑːskɪnz][fɔːr; fər][ðə; ði] - - [ɪn] .
Wing **,** **and** **Hoskins** **for** **the** **72** **-** **in** **.**
翼 , 和 霍斯金斯 为了 这 - - 在 .

Wing，以及 Hoskins 的 72 英寸。

[paɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] ['paʊər] [plænt][ʌv; əv]['ɔːgdən] . [[siː]]
pipe **of** **the** **Pioneer** **Power** **Plant** **of** **Ogden** **.** **[** **C** **]**
管道 的 这 先锋 力量 植物 的 奥格登 . [C]

奥格登先锋发电厂的管道。[C]

['prɑːbəbli] - . - [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['ferli] [seɪf] ['fɪgjər] [tuː; tə][juːz][ɪn] [dɪ'zaɪnɪŋ] [nuː] [wɜːrk] .
Probably **0** **.** **011** **would** **be** **a** **fairly** **safe** **figure** **to** **use** **in** **designing** **new** **work** **.**
大概 - . - 会 是 一个 相当 安全的 数字 到 使用 在 设计 新的 工作 .

在设计新作品时，0.011 可能是一个比较安全的数值。

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

[trænˈzækʃənz] , [ˌeɪ ˈem] .
Transactions , Am .
交易 , 是 .

交易，美国。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[siː] . [iː] . , [ˈvɑːl] . [ˌɛksˈɛksˈsɪks] , [piː] . - .
C . E . , Vol . XXXVI , p . 26 .
C . E . , 沃尔 . xxxvi , p . - .

CE，第 XXXVI 卷，第 26 页。

[[siː]]
[C]
[C]

[C]

[ˈdʒɜːrn(ə)l] , [nuː] [ˈɪŋgləndˈwɔːtərˈwɜːrksˈæsˌɑːs] . , [ˈvɑːl] . [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] , [piː] . - .
Journal , New England Water Works Assoc . , Vol . XXII , p . 279 .
杂志 , 新的 英格兰 水 作品 协会 . , 沃尔 . 二十二 , p . - .

新英格兰自来水厂协会杂志，第 XXII 卷，第 279 页。

[dʒeɪ] . [el] . [ˈkæmbl] , [em] . [ˌeɪ ˈem] .
J . L . CAMPBELL , M . AM .
J . L . 坎贝尔 , M . 是 .

JL CAMPBELL，M. AM。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
SOC .
SOC .

SOC。

[siː] . [iː] . ([baɪ] [ˈletər]) . — [rɪˈfɜːrɪŋ] [tuː; tə][ˈmɪstər] . [ˈsmɪθs] [ˈkwestʃən] [əˈbaʊt][ðə; ði][vəˈlɑːsəti]
C . E . (by letter) . — Referring to Mr . Smith's question about the velocity
C . E . (经过 信) . — 指 到 先生 . 史密斯 问题 关于 这 速度
[ˈmeʒərmənts] [baɪ][bræn] ,
measurements by bran ,
测量 经过 麸 ,

CE（通过信件）——针对史密斯先生关于麸皮速度测量的问题，

[ðə; ði][fɜːrst] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][bræn][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkʌlɚz] [wʌz; wəz][ˈteɪkən][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði]
the first appearance of the bran and the colors was taken because the
这 第一的 外貌 的 这 麸 和 这 颜色 曾是 已采取 因为 这
[ˈɪntərvlz] [ʌv; əv][taɪm][ˈgɪv(ə)n] [ˌðerˈbaɪ] [wɜːr; wər][ɪn][kloʊz] [əˈkɔːrd] [əˈmʌŋ] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd]
intervals of time given thereby were in close accord among themselves and
间隔 的 时间 给定 从而 是 在 关闭 符合 之中 他们自己 和
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪr] [ˈmeʒərmənts] .
with the weir measurements .
和 这 堰 测量 .

之所以记录麸皮和颜色的首次出现情况，是因为由此给出的时间间隔彼此之间以及与堰的测量结果非常吻合。

[ðə; ði][taɪm][frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][treɪs][ʌv; əv][bræn][ɔːr]['kʌlər][ʌn'tɪl]['faɪn(ə)l] [ˌdɪsə'pɪrəns] ['verid]

The	time	from	the	first	trace	of	bran	or	color	until	final	disappearance	varied
这	时间	从	这	第一的	痕迹	的	麸	或者	颜色	直到	最终的	消失	多种多样

[bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - [mɪn] . [bræn][ɪn] [ə'bʌndəns] [ɔːr] [prə'naʊnst] ['kʌlər] [ʃoʊd] [ɪn][ˌtuː'tuː][mɪn] .

between	15	and	20	min	.	Bran	in	abundance	or	pronounced	color	showed	in	2	min	.
之间	-	和	-	最小	.	麸	在	丰富	或者	发音	颜色	显示	在	2	最小	.

['æftər][ðə; ði][fɜːrst] [ə'pɪrəns] ,

after	the	first	appearance	,
后	这	第一的	外貌	,

从出现第一缕麸皮或颜色到最终消失的时间在15到20分钟之间。大量麸皮或明显颜色在首次出现后2分钟内显现。

[waɪl] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ɔːr] ['feɪdɪŋ][wʌz; wəz]['noʊtɪsəb(ə)l]['æftər][ə; eɪ]['pɪriəd][ʌv; əv][frʌm; frəm]

while	the	disappearance	or	fading	was	noticeable	after	a	period	of	from
尽管	这	消失	或者	褪色	曾是	显	后	一个	时期	的	从

['sɛvən][tuː; tə] - [mɪn] .

7	to	10	min	.
7	到	-	最小	.

7 到 10 分钟后，这种消失或褪色现象就变得明显了。

[ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪərd][ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][mɪn] . [tuː; tə][get][ðə; ði][bræn][ɔːr] ['kʌlɚz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪnteɪk]

It	required	2	-	1	/	2	min	.	to	get	the	bran	or	colors	into	the	intake
它	必需的	2	-	1	/	2	最小	.	到	得到	这	麸	或者	颜色	进入	这	摄入量

[æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪn][ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði]['wɔːtər] [klɪr] .

at	the	head	of	the	line	and	leave	the	water	clear	.
在	这	头	的	这	线	和	离开	这	水	清除	.

需要 2 分半钟才能将麸皮或色素带入管道前端的进水口，使水变得清澈。

['mɪstər] . ['ælən] [riˈfɜːz] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːrd] [wʊd] [paɪp][leɪd] ['meni] ['jɪrz] [ə'goʊ][ɪn] ['iːstərn] ['sɪtiz] .

Mr	.	Allen	refers	to	the	bored	wood	pipe	laid	many	years	ago	in	Eastern	cities	.
先生	.	艾伦	指	到	这	无聊的	木头	管道	铺设	许多	年	前	在	东	城市	.

艾伦先生指的是多年前在东部城市铺设的钻孔木管。

[ðə; ði] ['raɪtɚz] [ɪk'spɪriəns] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt][ə; eɪ] [bɔːrd] [paɪp] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'lɪvər] [æz; əz] [mʌtʃ] ['wɔːtər]

The	writer's	experience	indicates	that	a	bored	pipe	will	not	deliver	as	much	water
这	作家的	经验	表示	那	一个	无聊的	管道	将要	不是	递送	作为	很多	水

[æz; əz][ə; eɪ] [pleɪnd] [steɪv] [paɪp] ,

as	a	planed	stave	pipe	,
作为	一个	计划	五线谱	管道	,

作者的经验表明，钻孔管道的输水量不如刨光木板管道。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪtər] [ɪn'tɪriər] ['rʌfnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] .

on	account	of	the	greater	interior	roughness	of	the	former	.
在	帐户	的	这	更大的	内部的	粗糙度	的	这	以前的	.

由于前者内部粗糙度更大。

[rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['proʊfaɪl] , [ðə; ði][eɪt] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪn] .

Referring	to	the	profile	,	the	8	-	1	/	2	-	in	.
指	到	这	轮廓	,	这	8	-	1	/	2	-	在	.

参考轮廓，8-1/2 英寸。

[paɪp] [bɪ'twiːn] [kə'roʊnə][ænd; ənd][dɚ'æn][hæd; həd][ə; eɪ][ˌθiːə'retɪk(ə)l][kə'pæsəti][ʌv; əv] - , - [gæl] .

pipe	between	Corona	and	Duran	had	a	theoretical	capacity	of	744	,	000	gal	.
管道	之间	科罗娜	和	杜兰	有	一个	理论	容量	的	-	,	-	女孩	.

[pər] [deɪ] .

per	day	.
每	天	.

科罗纳和杜兰之间的管道理论输送能力为每天 744,000 加仑。

[ə; eɪ]['riːs(ə)nt][test] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [di'livərɪŋ] ['wɔːtər][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] - ,

A	recent	test	showed	it	to	be	delivering	water	at	the	rate	of	759	,
一个	最近的	测试	显示	它	到	是	运送	水	在	这	速度	的	-	,

最近的测试表明，它的供水速率为759。

- [gæl] . [pər] [deɪ] .
000 gal . per day .
- 女孩 . 每 天 .

每天 000 加仑。

[ðə; ði][θriː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] - [ɪn] .
The 3 - 1 / 2 - in .
这 3 - 1 / 2 - 在 .

3-1/2英寸

[paɪp] [bɪˈtwiːn] [vɔːn] [ænd; ənd] - [hæd; həd][ə; eɪ][ˌθiːəˈretɪk(ə)l][kəˈpæsəti][ʌv; əv] - , - [gæl] .
pipe between Vaughn and Pastura had a theoretical capacity of 84 , 000 gal .
管道 之间 沃恩 和 - 有 一个 理论 容量 的 - , - 女孩 .
[pər] [deɪ] .
per day .
每 天 .

沃恩和帕斯图拉之间的管道理论容量为每天 84,000 加仑。

[ˌaɪ ˈtiː] [diˈlivəz] [ˈoʊnli] - , - [gæl] . [pər] [deɪ] .
It delivers only 65 , 000 gal . per day .
它 交付 仅有的 - , - 女孩 . 每 天 .

它每天只能输送 65,000 加仑的水。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv][maɪlz][ʌv; əv] [bɔːrd] [paɪp][ɑːn][ðə; ði] [ˈʌpər] [end][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈsekʃ(ə)n] .
There are 5 miles of bored pipe on the upper end of this section .
那里 是 5 英里 的 无聊的 管道 在 这 上 结尾 的 这 部分 .

该段上游有 5 英里长的钻孔管道。

[ˈpreʃər] [ˈgeɪdʒɪŋ] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [haɪˈdrɔːlɪk] [ˈgreɪdiənt][ɪn] [ɪkˈses] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌθiːəˈretɪk(ə)l][ɑːn][ðə; ði]
Pressure gaugings show a hydraulic gradient in excess of the theoretical on the
压力 计量 展示 一个 液压 坡度 在 过量的 的 这 理论 在 这
[bɔːrd] [paɪp] ,
bored pipe ,
无聊的 管道 ,

压力表显示钻孔管道上的水力梯度超过了理论值。

[ˌwerˈæz] [ðə; ði] [steɪv] [paɪp][ɑːn][ðə; ði] [ˈloʊər] [end] [ˈkæriz] [ðə; ði] - , - [gæl] .
whereas the stave pipe on the lower end carries the 65 , 000 gal .
然而 这 五线谱 管道 在 这 降低 结尾 携带 这 - , - 女孩 .

而下端的桶板管承载着 65,000 加仑的水。

[ɑːn][ə; eɪ] [ˈflætər] [ˈgreɪdiənt][ðæn; ðən][ðə; ði][ˌθiːəˈretɪk(ə)l][wʌn] .
on a flatter gradient than the theoretical one .
在 一个 奉承 坡度 比 这 理论 一 .

实际梯度比理论梯度更平缓。

[ɪkˈspɪriəns] [ɑːn] [ðɪs] [paɪp] [laɪn] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [en] = - . - , [ɪn] - [ˈfɔːrmjələ] ,
Experience on this pipe line indicates that n = 0 . 009 , in Kutter's formula ,
经验 在 这 管道 线 表示 那 n = - . - , 在 - 公式 ,

该管道的经验表明，在库特公式中，n = 0.009，

[ˈkloʊsli] [əˈprɔksimits] [ðə; ði][kəˈpæsəti][ʌv; əv] [pleɪnd] [wʊd] [steɪv] [paɪps][ʌv; əv][eɪt][tuː; tə] - [ɪn] .
closely approximates the capacity of planed wood stave pipes of 8 to 16 in .
密切 近似值 这 容量 的 计划 木头 五线谱 管道 的 8 到 - 在 .

与 8 至 16 英寸刨光木管的容量非常接近。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] .
in diameter .
在 直径 .

直径。

[ðə; ði] ['raɪtər] ['feɪvərz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] - . - [æz; əz] [kən'sɜːrvətɪv] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] .

The	writer	favors	the	use	of	0	.	01	as	conservative	and	economical	.
这	作家	恩惠	这	使用	的	-	.	-	作为	保守的	和	经济	.

作者认为使用 0.01 既保守又经济。

[wɪð; wɪθ]['iːkwəl][ɪk'spoʊʒər][tuː; tə][kə'roʊʒ(ə)n] , [ðə; ði] [raʊnd] [bænd][ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] ['betər] ,

With	equal	exposure	to	corrosion	,	the	round	band	is	undoubtedly	the	better	,
和	平等的	接触	到	腐蚀	,	这	圆形的	乐队	是	无疑	这	更好的	,

在腐蚀程度相同的情况下，圆形表带无疑更好。

[bʌt; bət][ðə; ði] [flæt] [bænd][hæz; həz][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] ['berid] [ɪn][ðə; ði]

but	the	flat	band	has	the	advantage	of	being	completely	buried	in	the
但	这	平坦的	乐队	有	这	优势	的	存在	完全地	埋葬	在	这

[prə'tektɪv] [koʊt][ʌv; əv][ðə; ði][pər'tɪkjələr][kaɪnd][ʌv; əv] [wʊd] [paɪp] ['ʌndər][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

protective	coat	of	the	particular	kind	of	wood	pipe	under	consideration	.
保护的	外套	的	这	特别的	种类	的	木头	管道	在下面	考虑	.

但扁平带的优点是可以完全埋入所考虑的特定类型木管的保护层中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神